

# L'IMPARTIAL

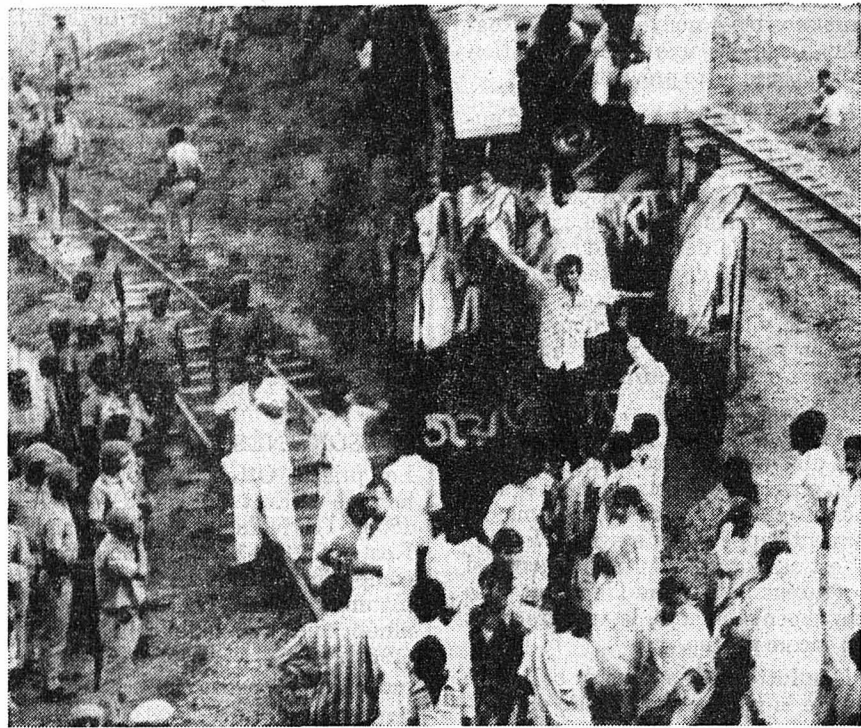
FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

70 centimes

QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARRAISANT A LA CHAUX-DE-FONDS

Administration (039) 21 11 35  
Rédaction

## Violents affrontements en Inde



Dans l'Etat du Bengale occidental, près de la ville de Siliguri, à quelque 500 km. au nord-est de Calcutta, des manifestants bloquent un train se rendant vers l'Etat d'Assam. (Bélino AP)

les minorités vivant en Assam, et notamment les Bengalis (habitants du Bengale occidental), étaient menacés.

Par ailleurs, le parti «Janata», au pouvoir en Inde de mars 1977 à juillet 1979, s'est scindé, dimanche, pour la deuxième fois depuis sa création en 1977.

Le nouveau mouvement, qui a pris le nom de «Janata authentique» («Real Janata»), est dirigé par l'ancien vice-premier ministre et ministre de la Défense, M. Jagjivan Ram, qui dirigeait le «Janata» depuis juillet 1979. (afp)

### CODE PÉNAL SUISSE

**Des peines plus lourdes pour les terroristes**  
Lire en page 15

### ATHLÉTISME

**Jesse Owens est mort**  
Lire en page 21



Sur la voie ferrée Albi-Toulouse, des manifestants ont fait un barrage avec des vieux pneus et des poutres auxquels ils ont mis le feu. (Bélino AP)

Dans la région du Midi-Pyrénées

## Les agriculteurs protestent

La journée de protestations contre la politique gouvernementale organisée par les agriculteurs de Midi-Pyrénées et de

l'Aude a été favorisée par un soleil et une température plus que printaniers. C'est peut-être ce qui a incité les paysans de l'Aveyron à donner le coup d'envoi des manifestations dès 4 h. 30 hier matin.

Trois cent cinquante manifestants environ ont déversé à cette heure matinale du fumier devant la Préfecture de Rodez, puis ils ont bâti à la hâte une muraille derrière laquelle ils ont lâché des agneaux. Après quoi, ils ont pris la route du Tarn afin d'aller y établir des barrages.

Les voies ferrées ont été neutralisées en plusieurs points et aucun train n'a circulé normalement avant la fin de l'après-midi.

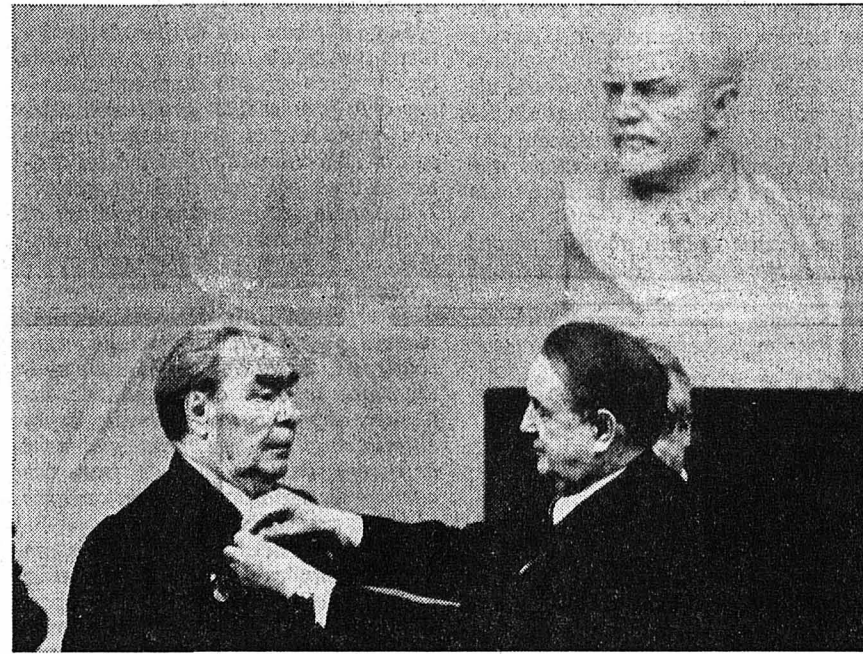
♦ Suite en dernière page

## Moscou: prix littéraire pour M. Brejnev

Le président Léonid Brejnev a accepté hier la plus haute distinction littéraire de l'URSS, le Prix Lénine, et, tout en promettant de poursuivre ses travaux littéraires, a estimé que les événements récents sur la scène internationale obligent les Soviétiques «à garder leur poudre au sec».

Le président, qui semblait en relative bonne forme bien qu'un peu trébuchant au cours d'une brève apparition à la télévision, a déclaré:

«Je pense que nous avons l'obligation de transmettre à la nouvelle génération tout ce que l'expérience nous a donné de précieux. Je continue à réfléchir à cela,



Sous l'œil de Lénine, M. Markov, président de la Commission des prix d'Etat pour la littérature et les beaux-arts, remet sa haute distinction à M. Brejnev. (Bélino AP)

et, si je trouve le temps, si je le peux, je poursuivrai ces notes».

Le Prix Lénine avait été décerné au président Brejnev il a près d'un an pour ses mémoires. Dans son discours d'acceptation, il n'a évoqué que brièvement les problèmes mondiaux.

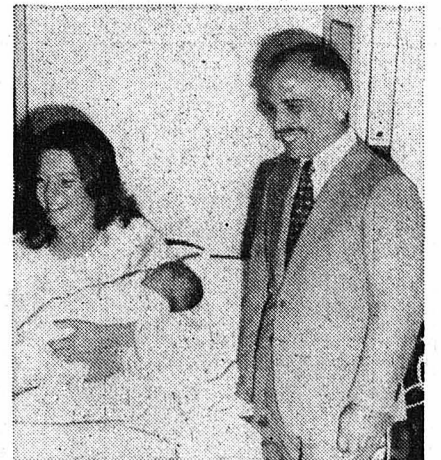
Il a déclaré à ce propos que l'expérience du peuple soviétique, les événements actuels et «en particulier les faits de la période récente nous obligent à garder notre poudre au sec, à être consé-

quents et persévérants dans la protection de la cause de la paix, et à nous rappeler nos responsabilités historiques pour le destin de la patrie et de toute l'humanité».

M. Brejnev aurait dû recevoir son prix lundi de la semaine dernière. Mais la cérémonie n'avait pas eu lieu, et, le lendemain, le président était absent pour l'ouverture du Parlement de la Fédération de Russie. (ap)

En Jordanie

## Nouvel héritier



La reine Noor de Jordanie, d'origine américaine, a donné un nouveau fils au roi Hussein. Le bébé s'appelle Hamzeh. Notre bélino AP le montre en compagnie de ses parents.

## Vers un avril difficile au Portugal

— par Fenton WHEELER —

A la veille du sixième anniversaire de la révolution, et après trois présidents et 12 gouvernements, le Portugal paraît s'engager sur la voie de nouvelles difficultés politiques étant donné que son président militaire et son premier ministre civil semblent engagés dans une lutte que ni l'un ni l'autre ne paraît prêt à abandonner.

Le premier ministre, M. Francisco Sa Carneiro, dont le gouvernement de centre-droit bénéficie du soutien de la première majorité parlementaire qui se soit dégagée depuis la révolution de 1974, s'efforce d'obtenir une crédibilité gouvernementale aux yeux des électeurs. Il devra en effet affronter le verdict populaire pour la seconde fois en neuf mois lors des élections générales d'automne prochain. S'il l'emporte, il pourrait être assuré de demeurer quatre ans au pouvoir.

### COEXISTENCE IMPOSSIBLE?

En cherchant à conserver sa fonction, il s'est heurté au président Antonio Ramalho Eanes, candidat probable bien que non encore officiel aux élections présidentielles de 1981. Les observateurs, de la droite à la gauche, s'accordent pour déclarer qu'ils ne voient pas comment les deux hommes peuvent coexister plus longtemps.

M. Sa Carneiro est devenu premier

ministre provisoirement en remportant les élections du 2 décembre dernier. Il s'est déclaré, dans son programme électoral, favorable à une réduction des pouvoirs du général Eanes et à une réforme de la Constitution 1976, élaborée à une époque où la gauche avait à la fois le contrôle du gouvernement et de la présidence. Cette Constitution donne au président le pouvoir de démettre un premier ministre élu et d'en nommer un de son choix s'il considère que les partis politiques sont incapables de gouverner.

Sociaux-démocrates, conservateurs et monarchistes, qui forment la majorité soutenant le premier ministre, s'opposent également au Conseil révolutionnaire que dirige le général Eanes et à ses pouvoirs de conseiller secret du président.

### DÉSACCORD

Le nouveau gouvernement et le président sont aussi en désaccord sur la ques-

tion de savoir qui doit diriger la politique étrangère. Ils n'acceptent pas les pouvoirs que le général a pris lorsque le pays était dirigé par des gouvernements de techniciens.

Cette querelle institutionnelle se double de conflits politiques.

Le Parti communiste portugais, un inconditionnel de Moscou, soutient le général Eanes dans la défense d'une constitution à l'élaboration de laquelle il a participé. Le PCP ne manque jamais de rendre hommage — même si c'est du bout des lèvres — au Conseil révolutionnaire dont bon nombre des 19 membres sont des officiers gauchistes.

«Ce n'est pas la Constitution qui a besoin d'être révisée mais le gouvernement qui a besoin d'être remplacé», a déclaré un responsable du syndicat communiste, M. Armando Teixeira Da Silva.

«Au bout du compte, le gouvernement de Sa Carneiro sera renversé», a promis aux paysans le chef du PCP, M. Alvaro Cunhal.

Les socialistes de M. Mario Soares, qui avaient remporté les premières élections post-révolutionnaires et qui sont arrivés en second aux dernières, sont restés étrangement silencieux dans cette querelle.

♦ Suite en dernière page

## OPINION

### Salut, les héros...

Soudain, un silence désespérant au lieu du long hurlement des pneus.

Le virage à négocier est là, brutal, comme un mur. La vitesse de production a été ralentie à temps, mais il fallait une nouvelle ligne de crédit. Alors, coup d'accélérateur, coup de frein... gaz... freinage...

La foule frémit. Le bolide est dans une trajectoire obstruée.

A son volant l'entrepreneur de course sait qu'il plonge vers la catastrophe. Il tente l'impossible dans une ultime phase de désespoir. Devant l'inexorable total de son bilan, le pilote d'entreprise comprend que ses freins ont lâché, qu'il flambe.

Dans cette course effrénée qu'ils mènent, l'un conduisant un bolide de formule 1, l'autre pilotant une entreprise industrielle, les deux hommes ont décidé, chacun à leur manière, chacun sur sa piste, d'assumer des risques.

Risques du pilote de course automobile sur un circuit carrossier. Risques du chef d'entreprise sur un marché dévorant.

L'un et l'autre pourraient choisir le grand circuit ovale où l'on fait ronronner le moteur à 250 kilomètres à l'heure, très régulièrement, avec passages au stand, le grand circuit de la consommation où l'on fabrique avec un maximum de garanties, un produit de première nécessité avec passages au stand des subventions.

Mais le «Grand Prix» en course ou dans l'industrie c'est autre chose. C'est l'engagement d'un risque à un niveau élevé. Il faut, pour s'y lancer, avoir un tempérament de gagnant, à la limite, d'aventurier.

Et dans cette course-là, quand les freins lâchent, le poil de la foule ne se hérissé pas du même frisson.

Le marchand de publicité qu'est le coureur de formule 1,

sorti du virage, se retrouve, héros, entouré de spécialistes sur une table d'opération.

Le coureur industriel, lui, quand sa comptabilité franchit la ligne fatidique de l'article 725 du Code des obligations se retrouve, antihéros, face au juge.

Et pourtant...

Je n'ai jamais assisté à une compétition automobile. J'imagine que cela peut être passionnant dans la gamme des passions que l'on peut éprouver pour les jeux du cirque quand le belluaire sort indemne de l'arène des fauves. Admiration et tréfonds de remords: ce n'est pas cette fois qu'il sera dévoré. Tel est le risque du dompteur: ne pas être confondu avec une gazelle.

Par contre, j'assiste presque chaque semaine à des jeux et des courses qui, au plan des émotions, ne doivent rien aux grands frémissements de la griffe ou du pneu.

Il m'est souvent donné de suivre le combat que mènent des chercheurs et des entrepreneurs industriels aux prises avec des virages à négocier sans cesse et qui, ceux-là, ne sont même pas balisés.

La seconde d'effroi, ils la vivent aussi, quand ils pressent la touche de leur calculatrice électronique et que des chiffres électroluminescents leur répondent que les freins ont lâché...

Carburateur, circuits hydrauliques, fragiles mécaniques entre les mains de l'entrepreneur de spectacle automobile.

Comptabilité, circuits commerciaux, puissantes machines de production entre les mains de l'entrepreneur du spectacle économique.

Alors, quand les freins lâchent, saluons bas les héros, mais tous les héros!...

Gil BAILLOD





## Week-end théâtral

Pour ce week-end théâtral, le TPR avait invité trois spectacles, qui eurent lieu à l'Aula des Forges vendredi, samedi et dimanche.

Nous leur consacrerons une rubrique globale dans notre «Page 2» de demain.

## A La Plume Exposition de dessins et de grès

A la fin de la semaine a eu lieu à la Galerie La Plume le vernissage d'une exposition consacrée à des dessins de Kurt Bissegger et à des grès de C. et E. Vuadens.

Nous reviendrons sur cette intéressante exposition dans une prochaine édition.

## A Sierre

### Journées solaires suisses en juin

C'est sous le patronage du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie que se dérouleront ce printemps en Valais les «Journées solaires suisses». Cette nouvelle appellation a été retenue étant donné l'importance qu'auront ces journées bien au-delà des frontières valaisannes et nationales.

Ces manifestations se dérouleront à Sierre du 31 mai au 8 juin sur une sur-

## Le monde

# La lutte de l'homme contre le rat

Depuis des siècles, l'homme lutte contre le rat: il sait que ce rongeur détruit les récoltes, trône les cloisons et tuyauteries, ravage les basse-cours, souille la nourriture, transmet des maladies graves à l'homme. L'animal est un objet de dégoût et d'effroi. On cherche par tous les moyens à l'éliminer.

Et, il faut bien le dire, dans cette lutte sans trêve contre un animal qui se reproduit phénoménalement vite et dont l'intelligence est remarquable, l'homme paraît avoir le dessous, en dépit des techniques de destruction de plus en plus perfectionnées.

### ARRIVÉ AVEC LES CROISÉS

Le rat noir est arrivé en Europe avec les Croisés qui revenaient de Terre Sainte. Les grandes épidémies de peste et de typhus ont commencé au Moyen Age par l'arrivée des rats; l'animal transmet la peste par ses puces et le typhus par ses déjections (tous par bonheur n'en sont pas porteurs).

Une seconde invasion de rats date du XVIe siècle: ce sont les surmulots, plus gros que le rat noir, et qu'apportèrent des navires marchands venus d'Extrême-Orient.

Le nouveau venu, doué comme son prédécesseur d'un appétit dévorant — chaque animal consomme chaque jour le tiers de son poids de nourriture — va l'éliminer plus ou moins et, sous le nom de rat d'égoût, va se réfugier dans les lieux sombres et humides où il pulule. Toute ville occidentale en nourrit

aujourd'hui deux fois plus qu'elle n'a d'habitants.

La difficulté est de se débarrasser de ces peu ragoûtantes bestioles; on a employé une foule de moyens et la victoire n'a jamais été totale: pour la bonne raison que lorsque les rats sont dégoutés des misères qu'on leur fait... ils émigrent un peu plus loin, où ils retrouvent des hôtes (involontaires) qui mènent peut-être la lutte contre eux avec moins d'obstination.

### DES ANTICOAGULANTS A L'EXCÈS DE VITAMINES

Les rats ont une aptitude étonnante à faire la distinction entre une nourriture qui leur convient ou ne leur convient pas. C'est pourquoi, jusqu'à la mise au point des anticoagulants, il était très difficile d'en venir à bout avec des appâts empoisonnés, quelles que fussent les techniques employées pour les attirer.

Il y a une trentaine d'années, on avait imaginé que la destruction des rats et souris avait été résolue: les produits utilisés ne rebutaient pas les rongeurs, mais en arrêtant le mécanisme de la coagulation, produisaient une hémorragie interne fatale.

On s'était réjoui trop tôt. Vers la fin des années 50, apparurent des populations de rats dont la survie indiquait qu'ils étaient hautement résistants aux toxiques anticoagulants, tels que le warfarin par exemple. Dans tous les cas, il s'agissait du surmulot ou rat gris vivant surtout dans les fermes, entrepôts et usines.

les systèmes prévus pour le captage, l'énergie éolienne, le stockage thermique, les contraintes juridiques, réglementaires et financières qu'exigent les nouvelles énergies.

Les conférenciers traiteront également des sujets suivants: possibilités de carrières offertes dans ces domaines à la jeunesse, les problèmes d'ordre architectural que pose l'énergie solaire, les chances offertes à un canton comme le Valais dans ce secteur. D'éminents professeurs suisses et étrangers animeront des tables rondes.

Dans la grande salle d'exposition, des surfaces bien déterminées seront réservées non seulement à l'énergie solaire et aux autres énergies de substitution, le tout agrémenté de tableaux, appareils audio-visuels, exposition d'engins divers mais également à divers stands occupés par des commerces traditionnels, restaurants et pintes pour dégustation.

Ces «Journées solaires suisses» sont patronnées également par la ville de Sierre, cité du soleil par excellence, tandis que la Société de développement de Sierre et Salquenen en assure le secrétariat où tout renseignement peut être obtenu. (ats)

## Nominations à la Télévision romande

Le comité directeur de la Société suisse de radiodiffusion et de télévision procède aux nominations proposées par le directeur de la RTSR, entrant dans le cadre de la restructuration de la Télévision. Ont été nommés: M. Raymond Vouillamoz, chef des émissions «Fiction»; Mme Edith Salberg, chef des émissions «Société/Education».

Dans le cadre de la décentralisation du Téléjournal, ont été nommés: M. Claude Smadja, chef de la Rubrique internationale; M. Pierre Kramer, chef de la Rubrique nationale/régionale.

Ainsi donc, avec les nominations qui viennent d'intervenir, tous les postes prévus par la nouvelle structure des programmes de la Télévision suisse romande sont maintenant pourvus. Cette nouvelle organisation comprend, sous la responsabilité du directeur, deux chefs de programmes et sept chefs de secteurs, qui remplacent trois chefs de départements et onze chefs de services.

Cette nouvelle structure se présente de la manière suivante:

Directeur des programmes: M. Alexandre Burger; Information-éducation: M. Jean Dumur; Actualités: M. Renato Burgy; Magazines: M. Claude Torracinta; Société-éducation: Mme Edith Salberg; Spectacle-culture: M. Guillaume Chenevière; Culture: M. Michel Dami; Fiction: M. Raymond Vouillamoz; Variétés: M. Jean-Luc Balmer; Sports: M. Boris Aquadro.

En outre, la responsabilité du Téléjournal décentralisé qui sera réalisé à Genève dès l'automne 1981, sera assumée par M. Gaston Nicole. (ats)

### DES «SUPERS» INVINCIBLES

Ces «super rats», comme on les nomme en Grande-Bretagne, aux Pays-Bas ou aux Etats-Unis, possèdent un «gène de résistance» que l'animal transmet à ses descendants. La proportion des animaux résistants diminue avec le temps, jusqu'à atteindre des niveaux normaux (c'est-à-dire que l'ensemble de la population de rats devient sensible à nouveau aux anticoagulants). Mais une telle transition peut saper la lutte préventive.

Ce qui a conduit à rechercher d'autres moyens de destruction: on a essayé ainsi de leur procurer un excès de vitamine D, vitamine indispensable au squelette, mais dont l'abus — qui n'éveille pas la défiance de la gent rat — conduit à des dépôts internes de calcium inhabituels et mortels. Le mélange de vitamine D et d'anticoagulant a prouvé une réelle efficacité contre les rats et surtout contre les souris.

On dit aussi que de bons résultats sont obtenus avec des anticonceptionnels comme les œstrogènes de synthèse: malheureusement, comme ils coupent l'appétit des rongeurs, leur effet est assez tardif. Autant dire que si l'on a réussi à vaincre l'immunité des rats super-résistants, la victoire n'est pas encore proche.

Une lutte méthodique et collective semble le meilleur moyen de s'en débarrasser ou du moins... de les inciter à aller commettre plus loin leurs méfaits. (alp)

Yvette MATTHEY

## éphéméride

Mardi 1er avril 1980, 92e jour de l'année.

### FÊTES À SOUHAITER:

Hugues, Huguette, Valéry.

### PRINCIPAUX ANNIVERSAIRES HISTORIQUES:

1974. — Après examen approfondi des renseignements transmis par la sonde américaine «Mariner 10», les scientifiques concluent que Mercure n'a pas de lune.

1964. — François Duvalier devient président haïtien à vie.

1960. — Le gouvernement sud-africain interdit le Congrès national africain et le Congrès pan-africain.

1950. — La Grande-Bretagne remet à l'Italie la tutelle sur la Somalie.

1948. — Les Soviétiques commencent à harceler le trafic entre Berlin et l'Allemagne occidentale.

1939. — Le général Franco annonce la fin de la guerre civile espagnole. Les Etats-Unis reconnaissent son gouvernement.

1933. — Début des persécutions anti-juives en Allemagne.

### ILS SONT NÉS UN 1er AVRIL:

Le prince Otto von Bismarck, homme d'Etat allemand (1825-1898); l'écrivain français Edmond Rostand (1868-1918); le pianiste et compositeur russe Sergueï Rachmaninov (1873-1943); l'actrice américaine Debbie Reynolds (1932).

## Pensée

La beauté ne se discute pas, elle règne de droit divin. Elle fait prince qui conquiert la possède. Oscar Wilde

## PRO INFIRMIS a besoin de votre aide

Cette année-ci, la collecte de Pâques de Pro Infirmis est placée sous le thème: «De tout cœur avec les handicapés — de tout cœur pour les handicapés».

Ce faisant, Pro Infirmis aborde deux problèmes essentiels:

Il doit être là pour les personnes handicapées qui éprouvent de grandes difficultés à organiser leur existence. Les handicapés mentaux profonds exigent un soutien constant et les handicapés physiques gravement atteints ont besoin de soins permanents.

## Annoncé John Pantry et son orchestre



C'est la première fois qu'un artiste chrétien d'Angleterre vient à La Chaux-de-Fonds avec ses musiciens. John Pantry, pianiste et chanteur sera accompagné de trois musiciens, un batteur, un bassiste et un guitariste, lui-même jouant aux claviers (piano et synthétiseur); quelques jours avant il se sera produit au Royal Albert Hall de Londres, en tête d'affiche, avec Cliff Richard. A La Chaux-de-Fonds, c'est à l'Aula du Gymnase, jeudi soir, que l'on pourra l'entendre.

John Pantry a fait ses preuves comme auteur-compositeur, comme spécialiste des claviers, mais également comme producteur et ingénieur du son. Parmi de nombreux autres artistes et groupes, il travailla notamment avec les «Bee Gees» et «The Who».

C'est ainsi qu'il fut mandaté pour produire le disque de «Parchment» groupe chrétien bien coté au Hit Parade en Angleterre. Depuis, John côtoya de nombreux artistes chrétiens et, à leur contact, fit la découverte du Christ, une expérience qui transforma sa vie.

A noter que les textes parlés et chantés seront traduits simultanément, que l'entrée au concert est libre mais que la collecte est vivement recommandée... (sp)

On imagine mal les difficultés quotidiennes auxquelles ces personnes sont confrontées: pour elles, tout est plus difficile, plus lent, plus cher et même parfois inatteignable — même s'il s'agit de choses qui nous semblent élémentaires!

Dans des milliers de cas, une aide directe efficace implique l'octroi de prestations financières ou de moyens auxiliaires, la création d'institutions d'accueil ou d'ateliers protégés, la mise à disposition d'un logement adéquat.

Mais cette aide matérielle ne suffit pas: les personnes handicapées ont besoin d'un entourage solidaire d'elles pour nouer des contacts. Car elles veulent vivre avec tous leur vie de citoyens à part entière! Elles ont besoin, pour rompre leur solitude, de votre appui. Une belle et difficile tâche, qui implique que l'on sache prendre autant que donner — car le contact humain est réciproquement enrichissant!

Songez à ces objectifs lorsque vous trouverez les joyeuses cartes de Pro Infirmis dans votre boîte aux lettres: pour les handicapés et avec les handicapés! Pro Infirmis doit trouver chaque année 10 millions de francs dans le public pour mener à bien ses efforts en faveur des handicapés. (sp)

## Annoncé à l'abc Cabaret: Michel Laguerie



Il avait été l'hôte de l'abc au début de 1978. Il y revient jeudi soir, avec un spectacle tout nouveau, bourré d'humour «La baleine blanche rit jaune». Une baleine imaginaire qui sert de lien entre les sketches.

Comédien-mime au talent affirmé, et à nul autre pareil, Michel Laguerie jongle avec les bruits et les gestes, et raconte les délires de notre monde dont ses loufoqueries ont fait un univers. C'est parfois beau comme un dessin de Folon et c'est souvent aussi drôle qu'un burlesque endiablé. C'est toujours tendre, souriant et original. Il a une joie communicative de jouer et son spectacle est, pour chacun un émerveillement, un réel bain de bonne humeur, offert avec un rare brio. (sp)

## Au Musée des beaux-arts

### Un sculpteur espagnol: José-Luis Sanchez



(Photo Bernard)

Il semble en effet que les Espagnols aient le don de la sculpture, ou de la peinture sculptée: le somptueux noir de Ribera, au salon du 1er étage du musée, est là, depuis longtemps, pour le prouver, car précisément, il nous fait toujours rêver.

Samedi, devant les habitués des vernissages du musée, le président Moirandat signala les mérites d'une collection d'œuvres actuelles ou anciennes, d'ici ou du monde entier, France, Italie, Allemagne, Pologne (URSS pas encore, mais ce n'est nullement par antisoviétisme systématique), car dit-il, pour une petite ville (même si elle est la plus grande d'un petit canton), on a mené là une véritable politique des beaux-arts et de découverte de ce qui s'est fait naguère et de ce qui se fait aujourd'hui. Si — c'est vrai — tout le monde en faisait autant, nous serions très heureux.

Il rend un juste hommage au conservateur Paul Seylaz, qui est, par ses connaissances, son goût et sa sûreté de jugement, la cheville ouvrière de tout cela. Sa femme aussi, d'ailleurs. Car il fallait non seulement la choisir mais la placer, cette exposition, et nous pouvons vous dire que ce ne fut pas facile.

Le conservateur lui-même, en une courte introduction, montra tout l'in-

térêt que notre musée voue à toutes les formes d'art et par conséquent à la sculpture. José-Luis est né en 1926 à Almansa. Il passe par Rome, se retrouve avec d'autres «dépassés» d'une sculpture traditionnelle pour entrer enfin dans un réel «meublement» de l'espace, qu'il soit au mur ou en volume. Les Pomodoro (deux), Gonzalès, Jacobsen, Rozannès, d'autres, en sont la preuve, qui précisément font de notre musée un véritable centre d'art et de culture que nos concitoyens devraient mieux connaître. Ici, en effet — dira M. Seylaz — les structures les plus diverses, les bronzes, les marbres, les ardoises (comme chez Schneider au Manoir), les aciers, tout est prodigieusement composé, dans un ordre définitif, mais qui part d'un désordre supérieurement maîtrisé. Son hommage au grand poète chilien Pablo Neruda fera date non seulement par sa beauté, mais sa signification. «Memorial de l'île noire», «Pierre de ciel», «Colombe», «Chapeau», «Océana», est plus qu'une œuvre de tendresse pour un grand cœur assassiné, elle est le signe — dira le conservateur — non pas elle seulement, bien sûr, d'une durée. Pour nous, elle est un témoignage superbe, à la fois funèbre (à l'espagnole) et somptueux. J.M.N.



## LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

Amis des bêtes ou mauvais plaisants ?

## «Evasion organisée» du Bois du Petit-Château et du Vivarium !

On n'avait encore jamais vu ça ! Et les responsables des deux institutions communales où sont gardés des animaux vivants n'en sont pas encore revenus... Des inconnus ont organisé une évasion massive de bêtes captives. La plus grande partie des daims, des chèvres, des bouquetins du Bois du Petit-Château, mais aussi les deux loups qui y restaient, ainsi que trois des six pumas du Vivarium se retrouvent aujourd'hui dans la nature, par la volonté de mains anonymes qui ont ouvert leurs cages et enclos.

Car la simultanéité des disparitions, au Bois du Petit-Château et au Vivarium, comme la technique utilisée, ne laissent aucun doute quant au fait qu'il s'agit bien d'un acte délibéré, et non d'une coïncidence d'accidents. Partout, les enclos ou cages ont été grossièrement, mais efficacement cisailés avec un outil adéquat. La hâte visible avec laquelle le ou les inconnus ont opéré n'a pas empêché une certaine efficacité. Ici ou là, la brèche pratiquée n'a pas été suffisante, ou simplement suffisamment visible, pour que les animaux captifs en profitent. Mais des dizaines de bêtes se sont empressées d'utiliser ces portes inespérément ouvertes vers la liberté. Au total, ce sont actuellement douze daims, une vingtaine de chèvres, quatre bouquetins, sept chiens viverrains, des dizaines d'oiseaux divers, deux lynx, deux chats sauvages, trois renards, quatre poneys, quatre sangliers, trois pumas qui se baladent ou se terrent en ville et dans les environs !

Fort heureusement, pour la plupart, ces bêtes ne sont pas dangereuses, et celles qui pourraient présenter un certain risque (loups, pumas, etc.) n'attaquent en principe pas les humains, surtout quand elles sont bien nourries comme c'était le cas. Mais il n'en reste pas moins gênant de se dire qu'on risque d'apercevoir un puma dans un arbre du Pod, un sanglier au fond d'une cour, un loup dans un jardin... En général, on trouve ce genre de présence d'autant plus intéressante qu'un bon grillage nous en sépare ! Ceci pour les humains. Mais aux bêtes elles-mêmes, cette liberté imprévue risque de jouer un mauvais tour, dans la mesure où toutes sans doute ne seront pas à même de s'y réadapter, après parfois des années de captivité.

Plus encore que le préjudice commis (les dégâts et les bêtes en fuite représentent tout de même quelques milliers de francs) c'est surtout cet aspect qui scandalise les responsables des deux institutions.

— Il est parfaitement stupide de vouloir mettre en liberté des bêtes habituées à la captivité. C'est leur rendre un mauvais service à elles-mêmes. Plus

sieurs n'y survivront sans doute pas. D'autres ne le feront qu'au détriment d'animaux plus faibles peuplant la région. On peut imaginer que des prédateurs comme les loups, les lynx, les pumas ou les chats sauvages vont chercher à survivre en s'attaquant au gibier (peut-être même aux daims libérés !), aux poulaillers, etc... commentait l'un d'eux, résumant l'opinion générale.

## POURQUOI ?

On se perd en conjectures sur les mobiles d'un tel geste. A-t-on affaire à un vulgaire vandale ayant voulu faire preuve d'originalité ? Cela paraît peu vraisemblable en raison du risque que prend personnellement celui qui libère une bête sauvage — et les vandales sont généralement justes et les lâches qui s'attaquent à ce qui ne représente aucun risque. La plupart des commentaires (et ceux des enquêteurs de la police, immédiatement mobilisés) penchaient plutôt vers l'hypothèse d'un acte à portée démonstrative. Il s'agirait de l'œuvre d'un fana-

tique ami des animaux, ou d'un groupe de personnes voulant manifester ainsi une opposition radicale à la détention d'animaux en captivité. On s'étonne alors, certes, que le geste n'ait pas été «signé», par un message ou une pancarte. Peut-être le ou les coupables ont-ils été empêchés d'aller jusqu'au bout de leur «travail», et que cet acte spectaculaire sera revendiqué dans les heures à venir.

On espère en tout cas que les coupables soient identifiés. Car si sympathique que puisse paraître, à première vue, cet incroyable mise en pratique, à grande échelle, de la chanson de Pierre Perret «Ouvrez la cage aux oiseaux», elle ne peut appeler que la condamnation ferme qu'entraînent toujours l'excès, l'abus, la démesure. Ce n'est pas toujours plus beau quand c'est inutile... MHK



Au Vivarium, M. Guerne nous montre le grillage sectionné de la cage aux pumas. L'immense soulagement vient du fait que les «évadeurs», dans leur frénésie libératoire, n'ont tout de même pas eu l'audace de s'en prendre à l'intérieur de l'immeuble où se trouvaient les trois autres pumas et surtout des serpents, des sauriens et autres scorpions qui auraient représenté un danger combien plus alarmant ! (photo Bernard)

## Parti ouvrier populaire: affirmer la différence

Premier à dévoiler ses batteries sur le plan communal, le parti ouvrier populaire a tenu hier une conférence de presse pour présenter sa liste de candidats et sa manière d'aborder les élections communales de mai prochain.

## PAS D'APPARENTEMENT DE GAUCHE

Le pop, a affirmé notamment M. A. Bringolf, entend lutter au maximum pour le maintien de la majorité de gauche à La Chaux-de-Fonds, majorité qui lui paraît importante pour sauvegarder les intérêts de la ville et de la région. Il y a quatre ans, la percée de l'Alliance des indépendants s'était faite en partie au détriment de cette majorité, qui s'est trouvée rétrécie sans pour autant basculer. Le pop entend donc travailler à la renforcer. Toutefois, il veut le faire en affirmant son identité au sein de cette majorité. C'est-à-dire que, contrairement à ce qu'il avait fait en d'autres occasions, et en dernier lieu encore aux élections fédérales, il n'a pas sollicité un apparentement avec le parti socialiste, avec lequel toutefois les points de convergence, sur le plan local, sont plus nombreux que les points de divergence, et qu'il reconnaît donc comme partenaire. Ce qui n'est pas le cas des formations situées à sa gauche, comme la LMR par exemple, avec laquelle, M. J. Steiger l'a précisé, n'existe pas l'accord minimum qui permettrait, notamment, une collaboration dans la perspective d'une administration communale.

Le pop a reconnu qu'il avait subi, à La Chaux-de-Fonds, une secousse consécutive, notamment, au départ ou au décès de personnalités qui en étaient des piliers. Il en est résulté une période de nécessaire renouvellement, de redéfinition politique aussi. Le renouvellement des membres se trouve handicapé, affirment les cadres du parti, par la crainte toute particulière de s'afficher que suscite souvent la situation économique chez les militants potentiels ou réels du pop, qui redoutent d'éventuels contrecoups sur le plan professionnel. Mais il se poursuit néanmoins, et a engendré, par l'arrivée de nouveaux membres, un débat sur certaines questions de fond quant à l'idéologie du pop, notamment par rapport à la politique locale. Ce débat débouche maintenant sur une définition et une affirmation de la manière différente qu'a le pop d'envisager la gestion d'une commune, et qui fondera la campagne électorale. Ses grands thèmes sont la transparence de la gestion, une pratique du «pouvoir» souple et attentive à la démocratie directe, faisant intervenir systématiquement les habitants concernés dans les processus de décision, autrement dit une approche (mais seulement une approche) d'une forme de socialisme autogestionnaire. La campagne du pop sera en outre axée sur le principe de la «preuve par l'acte», visant à montrer que ce parti s'efforce de réali-

## communiqués

Technicum neuchâtelois, année scolaire 1980-1981: Les parents ayant des enfants en âge d'entrer en apprentissage sont priés de consulter l'annonce paraissant dans le présent numéro.

Autres informations chaux-de-fonnières en page 5.

ser effectivement, pratiquement, les idées qu'il émet.

## 15 NOMS ET UNE «RETRAITE»

Quant à la liste des candidats, elle comprend quinze noms (18 en 1976): Alain Bringolf, 1940, conseiller communal directeur des TP; Gérard Berger, 1946, journaliste, conseiller général; Rémy Camponovo, 1946, chauffeur TC; Marcelle Corswant, 1909, professeur retraitée, conseillère générale; Jean-Pierre Dubois, 1917, médecin, conseiller général; Marthe Espagne, 1926, jardinière d'enfants, conseillère générale; Charles-André Favre, 1945, technicien-outilleur et «ménager»; André Greub, 1946, instituteur, conseiller général; Marie-Paule Huguenin, 1953, institutrice; Georges Junod, 1920, employé; Pierre Roulet, 1935, bijoutier, conseiller général; Patrick Saenger, 1959, employé; Luce Steigmeyer, 1943, professeur; Geneviève Voirol, 1919, commerçante; Claude Zybach, 1942, mécanicien.

On note sur cette liste la présence des six des sept actuels conseillers généraux populistes. Un absent de marque: Jean Steiger, qui à 70 ans, après 36 ans passés au Conseil général, a décidé de céder sa place à des éléments nouveaux, en partie d'ailleurs sous la pression de problèmes de santé. Le Conseil général perdra avec lui l'un de ses membres les plus fidèles, les plus expérimentés et les plus écoutés. La présence en tête de liste de M. Bringolf équivaut à une déclaration d'in-

## ELECTIONS COMMUNALES



vestiture de celui-ci pour le Conseil communal, dans la perspective du maintien ou de l'amélioration de la représentation popiste au Conseil général. A noter que c'est la première fois que M. Bringolf affronte le verdict populaire en élection communale, puisqu'il avait été appelé au cours de législature, il y a deux ans et demi, à remplacer M. Broillet. On peut relever encore, que l'âge moyen des candidats se situe à 41 ans, avec les extrêmes de 21 à 71 ans, qu'elle comprend un tiers de femmes (5 sur 15), et que 9 candidats sont de formation initiale ou de pratique manuelle. Enfin, précisons que, conformément à une certaine coutume d'ouverture des listes populistes à des non-membres du parti, deux des candidats, MM. Favre et Saenger, y figurent en qualité d'«apparentés», non-inscrits au pop dont ils partagent les objectifs et les vues sur le plan communal mais avec lequel ils ont des divergences à l'échelon national ou international.

MHK

## PUBLI-REPORTAGE

## Walt Disney à Coop City



Juvenile animation, hier après-midi, aux Grands Magasins Coop City La Chaux-de-Fonds ! Venant en droite ligne de Disneyland, trois des plus fameux personnages de Walt Disney — Mickey, l'amusante petite souris, Baloo, l'ours de la forêt et King Louie, le singe facétieux — ont fait la joie de leurs petits amis (et des grands aussi !). Ces costumes authentiques (et vraiment impressionnants) portés par des figurants pleins d'aisance et de drôlerie, évolueront encore aujourd'hui à Coop City, le matin à 9 h. 30, 10 h. 30 et 11 h. 30 et l'après-midi à 14 h., 15 h., 16 h., 17 h. et 18 h. Ils seront mercredi 2 avril, aux mêmes heures, au Centre Coop du Locle et finiront leur tournée dans la région au Centre Coop La Neuveville le jeudi 3 avril, tournée qui les a conduits successivement à Porrentruy, Moutier, Saint-Imier et Tramelan, sous l'égide de Coop La Chaux-de-Fonds.

Rappelons que chaque soir, les enfants présents qui ont participé au concours peuvent avoir la chance d'emporter un magnifique décor du Livre de la Jungle ou d'autres lots. Rappelons également que le service clientèle de Coop City délivre 400 bons de réduction pour la matinée Coop du Livre de la Jungle qui aura lieu le mercredi 3 avril à 15 h. au Cinéma Plaza. Et ne manquez pas de venir admirer, avec vos enfants, les personnages de Walt Disney en visite à Coop City ! P 8570

## mémento

Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30 à 18 h.  
Vivarium: 14-17 h.  
Musée international d'horlogerie: 10-12, 14-17 h.  
La Sombaille, home méd.: expos. Richard Quartieux.  
Musée des beaux-arts: 10-12, 14-17 h., expos. José-Luis Sanchez, sculpteur.  
Musée d'histoire naturelle: 14-17 h.  
Galerie Manoir: Sculptures G. Schneider, 15-19 h.  
Biblioth. de la Ville: 9-12, 13.45-20 h.  
Bibliothèque des Jeunes: 13 h. 30-18 h.  
Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.  
Le Scotch: Bar-Dancing.  
Club 55: Dancing, attractions.  
Le Domino: Cabaret-Attractions.  
La Boule d'Or: Bar-dancing.  
Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h.  
Ludothèque, Serre 3: 16-18 h.  
Baby-Sitting Cr.-Rouge: 7 h. 30 - 11 h. 30, tél. 22 22 89.  
Centre Rencontre: 16-18 h., 20-22 h. 30.  
Boutique 3e âge, T.-Allemand 23: lundi - vendredi 14-17 h.  
Accueil du Soleil 4: 14-18 h.  
SOS alcool: tél. 23 39 22 ou 23 79 87.  
Alcoologiques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.  
Poste de secours Armée du Salut: tél. 22 44 37.  
Soins à domicile Cr.-Rouge: tél. 22 22 89, 7 h. 30 - 11 h. 30; tél. 26 64 41, 13 h. 30 - 14 h. 30; tél. 23 57 58, 18-19 h.  
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Carlevaro, L.-Robert 81.  
Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera.  
Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).  
Soc. prot. animaux: tél. 23 58 82 et 22 63 43.  
Protection suisse animaux: (038) 53 33 49.  
Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 23 52 42 et 31 74 35.  
Service soins à domicile: tél. 23 41 26.  
Planning familial: tél. 23 56 56.  
Consult. conjugales: tél. (038) 24 76 80.  
Police secours: tél. No 117.  
Feu: tél. No 118.  
CINÉMAS  
Corso: 20 h. 30, On a volé la cuisse de Jupiter.  
Eden: 20 h. 30, Manhattan; 18 h. 30, Les nièces de Mme la colonelle.  
Plaza: 20 h. 30, Le livre de la jungle.  
Scala: 20 h. 45, Kramer contre Kramer.



Depuis 1895  
vous conseillent  
de protéger votre diamant  
et vos bijoux  
par

## le procédé laser GEMPRINT

Contre une modique prime  
vous recevrez l'empreinte  
originale de votre diamant  
et serez couverts par

une assurance vol

Venez  
nous consulter

Rue Numa-Droz 141

Tél. (039) 22 22 26

Vente directe aux particuliers



# Printemps

## Misez sur la qualité!

LEE COOPER et CARLOFF, deux labels synonymes de perfection pour la ligne, la coupe et les finitions.

**Chemise sport Carloff à grands carreaux.** Poche plaquée et col faucille très actuel. En coton, avec léger effet de crêpe. Du 37 au 42 59.-

**Jeans canevas, forme tube.** En pur coton, confortables et très agréables à porter. Signés LEE COOPER. Du 38 au 48 79.-

**Chemise sport Carloff.** structure lin. En coton et lin, une matière très robuste. Du 37 au 42 59.-

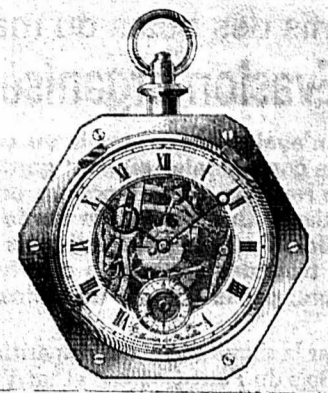
**Les jeans cord se distinguent par leur très grande solidité.** Le nouveau mélange coton/polyester supporte les lavages répétés. Coupe grand confort. Signés LEE COOPER. 4 coloris. Du 38 au 52 79.-

Notre force, c'est le choix



La Chaux-de-Fonds

M4/380



Nous engageons pour tout de suite ou pour date à convenir

## horloger qualifié

sur mouvement à complications (serait éventuellement formé)

## mécanicien faiseur d'étampes

## mécanicien ouilleur

ERGAS S.à r.l.  
2720 Tramelan  
Tél. (032) 97 43 33



**A LOUER**  
POUR DATE À CONVENIR

## STUDIOS

non meublés, dans immeubles modernes au centre de la ville, tout confort, cuisine installée.

## APPARTEMENT

de 3 pièces, entièrement rénové, fourneau à mazout relié à la citerne centrale avec compteur par appartement, douche, très ensoleillé, rue du Doubs.

## APPARTEMENTS

de 2 pièces, dans immeubles anciens, chauffage central général, salle de bain, rues du Nord, Doubs, Combe-Grieurin.

## APPARTEMENTS

de 3 pièces, avec chauffage général, salle de bain, rues du Doubs, Jardinière, Jardinet, Léopold-Robert.

**CHARLES BERSET**  
gérant d'immeubles  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33



Boudry Tél. 42 18 15

Prière de réserver dès aujourd'hui pour les fêtes de Pâques

Fermé le mercredi et le deuxième dimanche du mois



Jean-Charles Aubert  
Fiduciaire et régie  
immobilière  
Av. Charles-Naine 1  
Tél. (039) 26 75 65  
La Chaux-de-Fonds

**A LOUER**  
pour le 30 septembre 1980  
QUARTIER EST

## très bel appartement

DE TROIS CHAMBRES  
Tout confort. Ascenseur. Coditel.  
Loyer Fr. 339.10 + charges.

Bar-Dancing L'Escale à Neuchâtel  
cherche tout de suite ou pour date  
à convenir

## dame ou garçon de buffet

Horaire de nuit. Etranger avec permis.

Faire offre à Mme Th. Richoz, Hôtel de Ville 4, 2000 Neuchâtel.  
Tél. (038) 25 03 26.

## CONFORT + ECONOMIE

A louer pour tout de suite ou date à convenir:

## BEL APPARTEMENT

Bouleaux 11, de 1½ pièce + cuisine + WC bain + hall + cave et chambre haute Fr. 280.- tout compris

Dito meublé Fr. 320.-  
S'adresser c/o M. Siegrist, Bouleaux 11, tél. 039/26 96 25.

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 40

MARIE LOUISE FISCHER

## LE FRUIT DU PÉCHÉ

Roman

Droits réservés - Presses de la Cité, Paris et Cosmopress, Genève

- Et c'est maintenant que vous vous en apercevez? Non, mon bon monsieur, pas besoin de vous excuser près de moi. Vous n'avez pas besoin de vous excuser, pas plus près de moi que près de quelqu'un d'autre. Qui vous le demande? Vous devez me laisser en paix et c'est tout!

- Thomas, je te demande... écoute-moi seulement...  
- Je ne veux pas vous écouter... pour quoi faire?

Thomas pivota sur lui-même et courut vers la porte. Elle était verrouillée.

- Ouvrez, cria-t-il, ouvrez!  
Des deux poings, il tambourina contre le vantail.

- Tout va changer, tout, Thomas... Tu n'es plus seul maintenant. Comprends que je suis ton

père et que je vais t'aider, écoute-moi seulement, disait Dominik Wengerberg.

Mais son fils ne comprenait rien de ce qu'il lui disait. Il frappait des poings et des pieds contre la porte et criait: «Ouvrez, ouvrez, je veux qu'on m'emmenne!»

La sonnette de l'entrée résonna violemment.

- Oh mon Dieu, s'écria Melanie en lâchant l'assiette qu'elle tenait à la main, une porcelaine ancienne qui tomba sur le sol et se brisa en mille morceaux.

- Qu'est-ce qu'il y a, madame, dit Clara en levant les yeux de sur son ouvrage.

- Vous n'entendez pas, on sonne!

- Mais oui, mais il n'y a pas de raison de s'effrayer. - Elle ramassa les débris de l'assiette et ajouta: - Dommage... c'était une belle pièce.

Soudain, la sonnerie cessa et le silence parut plus alarmant encore que l'insistance de la sonnette.

- Je m'en doutais... je m'en doutais, gémit Melanie.

- Vous ne vous doutiez de rien, répliqua Clara avec une tranquillité olympienne. De quoi vous seriez-vous douté! De rien! Vous avez vos nerfs, c'est tout. Le mieux, c'est que vous vous allongiez encore un moment, ça vous fera du bien.

La sonnerie reprit, monotone et insistante.

Melanie pressa ses deux mains sur ses oreilles et ses yeux reflétaient son effroi.

- Allez-y, Clara, allez-y donc... vite, ouvrez, je ne peux plus supporter ça!

Clara hésita, faillit lui dire encore quelques paroles apaisantes, puis elle haussa les épaules et descendit l'escalier. Elle jeta les débris de porcelaine dans le seau à ordures, s'essuya les mains à son tablier et se dirigea sans se presser vers la porte d'entrée.

Alexander Drawenkoff était debout à l'extérieur, élégant et pompadé, le chapeau à la main.

- Bonjour, fit-il en souriant de toutes ses dents blanches et en exhalant une bouffée de parfum.

- Ah, c'est vous, monsieur... dit Clara avec surprise. Elle savait parfaitement que le juge ne voulait rien avoir à faire avec les Drawenkoff et, sans se poser aucune question, elle éprouvait pour eux le même mépris.

Le ton des paroles de Clara n'échappa pas à Alexander Drawenkoff. Son sourire disparut.

- Oui, c'est moi, dit-il d'un ton tranchant. Votre sonnette n'a pas l'air de marcher.

- Notre sonnette est en ordre mais...

- Merci, je renonce à vos explications! Veuillez m'annoncer à monsieur le juge.

- A monsieur le juge? fit Clara abasourdie car, si un Drawenkoff se risquait à vouloir parler à monsieur le juge, c'était qu'il devait y avoir quelque chose qui ne tournait pas rond.

En fait, Drawenkoff avait vu Dominik Wengerberg quitter son domicile, autrement il n'aurait sûrement pas sonné d'aussi bonne heure.

- Veuillez m'annoncer immédiatement à monsieur le juge, répéta-t-il de façon encore plus pressante. Dites-lui que je ne viens pas pour lui faire une visite privée, il s'agit d'une affaire sérieuse, il y va de... enfin dites-lui que c'est urgent.

Clara n'était pas le genre de femme à se laisser impressionner.

- Quoi d'urgent, répéta-t-elle, et de quoi s'agit-il?

Drawenkoff marqua de l'impatience.

- Je préfère le dire à monsieur le juge en personne.

- Je regrette, monsieur le juge n'est pas à la maison.

- C'est impossible, maintenant? à pareille heure?

Clara ne se laissa aller à aucune explication. - Monsieur le juge n'est plus à la maison, déclara-t-elle en insistant sur «n'est plus».

Elle essaya de fermer la porte, mais Drawenkoff fut plus rapide qu'elle et glissa son pied dans l'entrebâillement.

- Alors, annoncez-moi je vous prie à Mme Wengerberg, ce que j'ai à lui dire est urgent, comprenez-le donc, urgent!

Clara sentit que rien d'agréable ne pouvait venir d'un pareil homme. (à suivre)



## Concert-festival folklorique à la Maison du Peuple Un grand rendez-vous de la gaieté au naturel



Quelques instantanés de cette manifestation

La Chaux-de-Fonds est-elle en passe de devenir l'un des hauts lieux du folklore helvétique ? On a pu constater en tout cas, samedi soir, que les amateurs de la musique typique de notre pays ne manquaient pas dans la région puisque la grande salle de la Maison du Peuple était bondée à l'occasion du deuxième concert-festival folklorique dont le populaire Hausi Straub est l'initiateur. En fait, une telle soirée est bien davantage qu'un concert. C'est un grand rendez-vous où prédomine la gaieté au naturel, la spontanéité de musiciens et d'auditeurs unis pour un soir par la même passion d'une musique expressive entre toutes.

Samedi, ils étaient une vingtaine de groupes, venus des Grisons, d'Appenzell, de Berne, de Soleure, d'Hérisau, de Saint-Gall, d'Adelboden, de Schwytz, de Glaris, de Bienne et d'ailleurs encore, y compris de La Chaux-de-Fonds, pour jouer durant près de cinq heures devant un parterre nullement rassasié et qui en redemandait encore. Leurs instruments s'appellent accordéon, clarinette ou contrebasse, mais aussi Schwyzerörgeli, Mundörgeli, Tahlerschwinge, cloches, fouet, cor des Alpes; leurs rythmes ont noms polka, mazurka, ländler, valse, marche ou bedele. C'est vivant et plein d'entrain.

Il y a de subtiles nuances entre le folklore de Saint-Gall et celui d'Appenzell ou celui de l'Oberland. Nuances qui échappent au profane mais qui ne l'empêchent pas d'apprécier les sonorités un peu aigrelettes du petit accordéon de la Suisse primitive, d'être ravi par les chants accompagnés de cloches ou du bruit de pièce roulant dans un saladier, de goûter aux charmes d'un jodel plein de modulations, d'admirer la dextérité d'un claqueur de fouet, d'être remué par le son profond et mélodieux des gigantesques cors des Alpes, d'admirer les costumes hauts en couleurs ou d'applaudir aux danses traditionnelles rythmées par de solides porteurs de deux cloches. Bref, de s'enthousiasmer pour cette forme d'expression, d'identification qu'est le folklore.

Et pour ceux qui le pratiquent, le folklore est davantage qu'une occasion de faire de la musique. C'est le moyen de resserrer les liens familiaux. En effet, la majorité des orchestres sont composés du père, de la mère et des deux, trois ou quatre enfants, ou de deux frères, ou de trois frères et deux beaux-frères; c'est la démonstration du rôle social que peut jouer la musique. Et il est reconfortant de voir ainsi des familles exprimer ensemble une joie commune. Une joie saine et sincère que le public partage, à laquelle il participe pleinement, par ses applaudissements et de la voix.

Il serait fastidieux de nommer tous ceux qui étaient présents samedi sur la scène de la Maison du Peuple, trop long aussi de parler de la prestation de chacun. Nous devons nous contenter d'associer tous les groupes pour leur dédier les mêmes éloges pour la qualité de leur musique et leur spontanéité, tout comme le public les associa sous de mêmes ovations. Nous ne fe-



L'initiateur de cette rencontre folklorique, Hausi Straub.

rons exception que pour mentionner l'orchestre Echo de la Montagne; le Club des jodleurs de La Chaux-de-Fonds, mené (paraît-il) d'une main de fer gantée de velours par une charmante directrice; le groupe Einscheller-Vereinigung der March qui fit une apparition visuelle et auditive (oh! combien!) très remarquée; Stéphane et Marie-Line, deux accordéonistes jurassiens jouant Schwab, Hofstetter et Probst avec une légèreté et une virtuosité extraordinaires; le charmant Saumchörli d'Hérisau et ses interprétations si fraîches et originales; et bien sûr le Schwyzerörgelquartett de Hausi Straub, auquel la salle fit un véritable triomphe, mérité.

Mentionnons encore la présentation de ce spectacle, assurée avec beaucoup d'esprit et de bonne humeur par deux spécialistes de la musique folklorique de notre pays, Roger Volet et Valdo Sartori, qui surent trouver le ton juste qui contribua à créer une excellente ambiance durant toute la soirée.

Et comme toute manifestation de musique populaire d'expression spontanée, celle de samedi s'acheva par une «jam session», un concert final qui réunit la plupart des musiciens et chanteurs en un grand ensemble coloré et joyeux.

Ce deuxième concert-festival folklorique fut une complète réussite et les organisateurs doivent être félicités d'avoir offert au public de notre région l'occasion d'entendre les meilleurs ensembles du genre de notre pays. Comme nous en avons déjà émis le vœu lors de l'édition précédente, nous souhaiterions toutefois, pour le concert de l'an prochain, déjà fixé au premier samedi d'avril, une diversité encore plus grande, avec peut-être une présence romande un peu plus affirmée, et, pourquoi pas, une salle plus vaste. Mais surtout il faut espérer que ce grand rendez-vous, à l'image du folklore qu'il honore, devienne une tradition vivante et vivace, faisant partie intégrante des manifestations culturelles de notre région.

(texte et photos dn)

### chauxorama

#### Hotec: nouveau directeur général

Les Conseils d'administration du Holding Hotec La Chaux-de-Fonds SA et de la Société des Gardes-Temps Neuchâtel SA communiquent que Monsieur Blaise Kahr, jusqu'ici directeur financier, a été désigné comme directeur général des deux sociétés précitées, avec entrée en fonction le 1er avril 1980.

#### Nouveau président du Groupement des sociétés locales

Hier soir, le Groupement des sociétés locales, réuni en assemblée générale au Cercle catholique, s'est donné un nouveau président en la personne de M. Yvan Petermann. Ce dernier succède ainsi à M. Roger Courvoisier qui a occupé la présidence durant de nombreuses années. Il a été chaleureusement remercié. Nous reviendrons sur cette assemblée dans une prochaine édition.

#### Bar cambriolé

Du 30 au 31 mars le bar à café des Arcades a été cambriolé. Le ou les auteurs ont en particulier fracturé plusieurs appareils pour y subtiliser l'argent qu'ils contenaient. Ils ont ainsi emporté plusieurs centaines de francs. Les personnes susceptibles de fournir des renseignements au sujet de cette affaire sont priées de prendre contact avec la Police de sûreté de La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 23 71 01.

#### Mort de M. Arthur Rémy

Quand M. Arthur Rémy a commencé son activité à La Chaux-de-Fonds, il y a sans doute cinquante ans, il a inauguré une sorte de nouveau style d'aide aux familles dans la détresse. Son urbanité était à tout épreuve et il compatissait vraiment avec les endeuillés. Il arrivait, discret, attentif, et s'occupait de tout. Nous en avons parlé avec lui, de cette espèce de sacerdoce qu'il exerçait: «Non, nous disait-il, ce n'est vraiment pas facile de faire le «métier» que je fais, surtout qu'on le traîne après soi. Mais je sais que je rends service, tout autant que le pasteur ou le prêtre». D'autre part, Arthur Rémy jouait un rôle dans notre ville. Il fut quarante ans durant membre de la Société mutuelle helvétique, qu'il présida de 1939 à 1975, et fonda la Fédération cantonale des sociétés de secours mutuels qu'il présida pendant quatre ans, de 1923 à 1927: il était donc fort jeune quand il s'occupa des malades et fit beaucoup pour l'évolution, qui n'est pas terminée on le sait, de la sécurité sociale en cas de maladie ou d'accident. Il y a plus d'un demi-siècle qu'il entra dans la Société philanthropique «L'Union». On gardera de lui le souvenir d'un homme essentiellement humain, souriant et de rapports agréables, toujours prêt à rendre service. Nous présentons à sa famille notre sympathie et nos sincères condoléances.

(N.)

### Aéroclub des Montagnes neuchâteloises: une page se tourne

## M. G. Verdon cède la présidence à M. G. Winkenbach

Assumer la présidence d'une société aussi importante en effectifs, en activités et en moyens engagés que l'Aéroclub des Montagnes neuchâteloises n'est pas simplement un mandat, mais la perspective d'une œuvre à remplir. Par deux fois, M. Gaston Verdon avait accepté de rester aux commandes de ce «gros porteur» que lui avait remis son prédécesseur, M. Léo Brandt, en 1971. Samedi dernier, il a confirmé sa décision de se retirer. Pour pouvoir aussi, en tant que pratiquant, profiter un peu plus de cette machine bien rodée qu'est l'AéCS du Haut. Il a remis ses pouvoirs à M. Gunter Winkenbach, après une décennie employée à dynamiser l'aviation légère dans notre région.

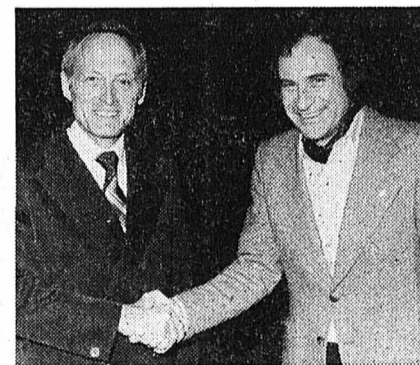
«Je n'ai pas voulu ni être, dit-il, le président des bénévoles, ni celui des grandes réalisations sportives, mais j'ai la satisfaction d'avoir permis de changer fondamentalement tout l'équipement à travers un système de financement simple et efficace.» Aujourd'hui en effet, l'Aéroclub vole sur les appareils les plus modernes, en possède un nombre et une gamme susceptibles de répondre aux besoins des élèves et des pilotes de toutes catégories, sans parler d'une autre réalisation qui n'est pas sans importance: la construction du Club-House, permettant ainsi aux sociétaires de travailler dans leurs propres locaux.

L'assemblée générale, tenue samedi soir, a également permis au président sortant d'évoquer un exercice qui a principalement été marqué par les manifestations du 50e anniversaire de la section pour lesquelles les membres du comité d'organisation ont consacré des centaines d'heures d'effort avec un dévouement qui n'a pas toujours été bien récompensé: succès mitigé de la kermesse et conditions météorologiques épouvantables pour le meeting international du 29 septembre, ce qui n'a pas empêché plusieurs milliers de personnes de venir assister aux démonstrations d'autant plus spectaculaires qu'elles furent réalisées à la limite du possible.

Côté «routine», si l'on peut dire, «l'activité générale doit être considérée comme bonne, estime M. Verdon. De réels efforts ont été entrepris pour renforcer la sécurité, améliorer le niveau des connaissances des pilotes, et des mesures importantes ont été prises

pour que ceux-ci prennent conscience de leur devoir de limiter les nuisances. C'est d'ailleurs en raison de l'accumulation de ces efforts sur le plan national que le Comité pour la limitation de l'activité de l'aviation en général en Suisse a retiré son initiative».

Le président sortant devait encore dire combien a été heureuse l'action d'un comité particulièrement homogène grâce auquel le bilan de ces neuf dernières années est spécialement éloquent: «Nous n'avons pas la prétention d'avoir tout fait, et surtout d'avoir tout «bien fait». Nous avons cependant le sentiment d'avoir donné à l'Aéroclub la possibilité de se remettre en question à de nombreuses reprises, de l'avoir ouvert à de nouveaux adeptes, d'avoir modifié positivement les relations entre ses groupes, de leur avoir donné un toit et d'avoir permis de s'adapter à une aviation digne de notre époque».



M. Gunter Winkenbach (à gauche) félicité par le président sortant M. Gaston Verdon. (photo Bernard)

1979 fut d'ailleurs à l'image de cette évolution. Malgré un début de saison difficile et un mois d'août «aminable», le groupe vol à voile a enregistré une augmentation de 10% du nombre d'heures effectuées, pour 15 vols de plus par rapport à 1978. Huit élèves ont été formés et la participation au camp de Saanen comme au championnat régional romand fut exceptionnelle.

Le vol à moteur, après l'année record que fut 1978, a sensiblement régressé, le résultat global étant en

baisse de 20% (432 heures école, 633 heures club, 28 heures commercial, 173 heures remorquage, soit un total de 1265 heures): «C'est surtout l'activité de l'école qui a marqué le pas, expliquent les responsables. Le recul de 20% enregistré dans ce domaine est lié d'une part à l'immobilisation d'une machine accidentée et à une météo peu clémente, d'autre part à la modération dont nous faisons preuve à l'égard des riverains de l'aérodrome. Afin de ne pas trop les incommoder, nous ne faisons plus de tours de piste pendant les heures du repas de midi, les heures de culte, ainsi qu'après 19 h. 30. Malgré cette autodiscipline volontaire, nous avons tout de même enregistré cette année, sur onze élèves en formation, trois nouvelles licences PP, deux licences CVFR, une extension à la voltige et neuf transitions. A cela s'ajoutent encore huit licences radio». Des points noirs subsistent: l'augmentation des coûts (carburant, assurances et entretien des appareils). Enfin, la section modélisme - 47 membres - reste particulièrement active, mais n'a toujours pas trouvé un terrain de vol fixe, après avoir vainement jeté son regard du côté de Charquemont.

Telle est donc la situation dont hérite le nouveau président Gunter Winkenbach, entrepreneur à La Chaux-de-Fonds, 49 ans, pilote (bien sûr), élu par l'assemblée générale de samedi.

JAL

### état civil

N.B.: Les dates indiquées dans cette rubrique ne sont pas celles de l'événement, mais celles de son enregistrement par l'Office d'état civil.

#### LUNDI 31 MARS

##### Promesses de mariages

Küenzler Michel Alexandre et Gfeller Käthi. - Däpp Michel et Grange Marie Dominique Françoise Jacqueline.

### AVIS URGENT

Suite à désistement

## CHALET

à louer

### HAUTE-NENDAZ

Libre dès le 2 avril

Prix très intéressant - Tél. (039) 26.63.69

P 8540



# M

NEUCHÂTEL

cherche  
au marché du Locle

## un(e) gérant(e)

pour son M-Restaurant

**Nous demandons:**

- aptitude à diriger du personnel
- si possible patente de restaurateur

**Nous offrons:**

- place stable
- semaine de 42 heures (heures d'ouverture du magasin, dimanche fermé)
- nombreux avantages sociaux.

**M-PARTICIPATION**

Remise d'un titre de Fr. 2500.- qui donne droit à une prime annuelle, basée sur le chiffre d'affaires


SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHÂTEL  
service du personnel, tél. 038 35 11 11, int. 241,  
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.

Votre prochaine CHEMISE

## LIBERO

de KAUF

vous la trouverez certainement chez



CONFECTION

Rue Daniel-JeanRichard 15  
LE LOCLE

Nous cherchons pour notre chantier de façonnage d'acier au Locle

## manœuvres-ferrailleurs

et pour notre bureau à La Chaux-de-Fonds

## employé(e) de bureau

Adresser offres écrites ou téléphoner Comptoir Général SA, Carburant SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 22 44 44.

A louer au Locle

## appartement 2 pièces

tout confort.  
Fr. 315.-, charges comprises. Libre tout de suite.

S'adresser: Mme Odette BERNER, Restaurant de la Croisette, Le Locle.  
Tél. (039) 31 35 30.

A LOUER AU LOCLE

## APPARTEMENT

2 chambres tout confort, garage à disposition. Libre 1er juin.

Tél. 039/31 20 83.

A vendre

## MOBILHOME

situé au camping des «Trois Lacs», à Sugiez.

Tél. (039) 31 30 62.

## PUBLICITÉ ACTIVE, COMMERCE ACCRUI!

DUBOIS - Quincaillerie  
2400 Le Locle

cherche

## vendeur

sachant prendre des responsabilités.

Prendre contact ou se présenter.  
Tél. (039) 31 40 15.

A louer tout de suite aux Ponts-de-Martel

## appartement de 3 pièces

cuisine, salle de bains, tout confort. Garage à disposition. Tél. (039) 37 14 59 heures des repas.

**Demandes d'emplois**

## DAME

est cherchée 2 heures par quinzaine, aux Jeanneret, Le Locle.

Tél. (039) 31 65 23.

VILLE DU LOCLE

## Service des ordures ménagères

Le public est avisé que le service d'enlèvement des ordures ménagères sera supprimé les:

4 avril 1980 (Vendredi-Saint)  
7 avril 1980 (Lundi de Pâques)

Il fonctionnera dans toute la ville les 3 et 8 avril 1980 dès 7 heures.

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

NOUVEAU

- Crédit personnel pour achat de meubles
- Tarifs préférentiels
- Frais à notre charge

Renseignements gratuits sans engagement.

A découper et adresser:

ORNOC - Organisation Nouvelle de crédit, Case postale 55, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Montant désiré: \_\_\_\_\_



## Rêver à la suédoise sous des milliers de fleurs

Une literie de rêve, en satin d'une douceur incomparable. En pur coton peigné, grand teint. Nouveau motif romantique Mille-Fleurs, en différents tons. Dormez bien — car au matin, votre lit sera fait en un tournemain.

Taie d'oreiller, imprimé, 65 x 65 cm	12.-
Fourre de traversin, imprimé, 65 x 100 cm	17.-
Fourre de duvet, imprimé, 135 x 170 cm / 160 x 210 cm	50.-
Drap de lit housse, uni, 95 x 190 cm	70.-
Drap de dessus, uni, 170 x 260 cm	30.- / 35.-

**ABM**

Qualité à prix raisonnables!

**gb**

MAGNIFIQUE APPARTEMENT de 4 pièces, tout confort, salle de bains, chauffage central, est à louer pour le 30 avril 1980, rue de la Tuilerie 30.

S'adresser Géranie Bolliger, Grenier 27, tél. (039) 22 12 85.

A louer, quartier ouest

## ravissant studio meublé

spacieux, convenant pour 2 personnes, coin cuisine-salon-chambre à coucher, WC, douche. Loyer mensuel Fr. 385.- tout compris.

S'adresser à Géranie SA, Léopold-Robert 102, tél. (039) 23 54 33.

**popularis** bonne idée 26

«à la carte»

Appartements de vacances au bord de la mer

Voyage avec sa propre voiture, en train ou en partie en avion.

P. ex. location 1 semaine 4 personnes

Côte d'Azur 390.- à 890.-  
Sardaigne 275.- à 800.-  
Riviera 210.- à 725.-

Demandez notre prospectus détaillé. Un coup de fil suffit.

**039 | 23 48 75**

agence de voyages **popularis**

2300 La Chaux-de-Fonds  
Coop City

## au printemps

cherche

pour son service de

## CORRESPONDANCE

## EMPLOYÉE DE BUREAU

bonne sténodactylo

Nombreux avantages sociaux dont caisse de pension, prime de fidélité, plan d'intéressement et rabais sur les achats.

Semaine de 5 jours par rotations.

Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au (039) 23 25 01



## En remplacement de la Coupe nocturne de slalom Dernier concours de la saison pour les OJ alpins



Une belle fin de saison pour les jeunes Loclois Sandrine Pittet et Thierry Barbezat, respectivement vainqueur des catégories OJ I filles et OJ I garçons (photo de gauche). A droite, la première chez les OJ II filles, Anne-Catherine Aebi. (Impar-archives)



En raison des conditions d'enneigement très défavorables, la traditionnelle Coupe nocturne de slalom, que le comité du Ski-Club du Locle avait prévu d'organiser à la Jaluse, le 15 février dernier, avait dû être renvoyée.

Nous avons annoncé dans une précédente édition que les organisateurs n'avaient pas perdu tout espoir de mettre sur pied une compétition de remplacement. C'est maintenant chose faite, puisque samedi dernier, les responsables du Ski-Club loclois ont organisé, à La Serment, un concours de slalom spécial qui s'est déroulé en deux manches.

C'est sous l'impulsion de M. Gilbert Barbezat que les actifs dirigeants loclois ont mis sur pied cette épreuve qui a vu triompher, dans deux catégories, des jeunes skieurs OJ du Locle. Ce concours a également permis aux jeunes compétiteurs de glaner encore quelques points FSS, puisque plusieurs épreuves organisées dans le cadre du Giron jurassien, pour vice de forme, n'ont pas été retenues par les responsables des points FSS.

C'est en parfaite collaboration avec M. Liechti et plusieurs de ses collègues, membres du Ski-Club Tête-de-Ran ainsi qu'avec les responsables des remontées mécaniques que le Ski-Club du Locle a réussi, en moins de trois

jours à tout mettre en œuvre pour permettre à une cinquantaine de skieurs OJ de s'élancer sur les pentes de La Serment.

Longue de 400 mètres, présentant une dénivellation de 120 mètres, la piste, tracée par M. Willy Liechti comportait 49 portes. Le vainqueur de chaque catégorie a remporté un challenge.

Voici les principaux résultats:

**OJ I filles.** - 1. Sandrine Pittet, Le Locle, 1'29"19; 2. Karine Chailly, La

Chaux-de-Fonds, 1'30"51; 3. Laurence Charpié, Le Locle, 1'31"69.

**OJ II filles.** - 1. Anne-Catherine Aebi, Dombresson Chasseral, 1'18"56; 2. Anne Voumard, Bienne romande, 1'19"67; 3. Anne Marchand, Villeret, 1'19"67.

**OJ I garçons.** - 1. Thierry Barbezat, Le Locle, 1'15"66; 2. Roland Gasser, Dombresson Chasseral, 1'23"95; 3. Pierre Voumard, Bienne romande, 1'24"03.

(comm.-jcp)

## Orchestre de chambre de Slupsk (Pologne) et Nicole Wickihalder, pianiste

Poursuivant sa remarquable saison, l'Association des concerts du Locle présentait dimanche après-midi au temple la dernière manifestation de l'abonnement 1979-80, manifestation placée sous les auspices de «L'Heure musicale» de la Radio romande. L'Orchestre de chambre de Slupsk (Pologne) dirigé par Grzegorz Nowak et Nicole Wickihalder, pianiste, en étaient les protagonistes.

La technique pianistique aujourd'hui on en dit du mal, on la méprise. A vrai dire on n'en parle même plus

tant la préoccupation est passée de mode. Ce qui compte, c'est le mystère qui se cache derrière les notes. Néanmoins si Nicole Wickihalder n'avait pas une technique d'une volubilité fabuleuse, elle ne serait pas venue à bout dimanche du concerto en ré mineur pour clavier et orchestre de Jean-S. Bach. Tout allait si vite. Une phrase à peine énoncée, qu'arrivait une deuxième voix, puis une troisième, les trilles à tenir, à faire vivre, les contre-sujets, les imitations: l'auditeur a décroché depuis longtemps, il n'a plus le temps de penser, de se concentrer.

Clavecin ou piano pour le concerto en ré mineur? Mauvaise querelle de musicologue affirmait le speaker de la Radio romande au cours des propos qu'il entretenait avec Albin Jaquier pendant l'entracte. Jouer la partie de clavier au clavecin ou au piano dans l'œuvre de Bach, quelle importance? Seul le résultat compte. Nous sommes entièrement d'accord. Mais alors, tempo rapide ou tempo modéré? Voilà la querelle que l'on pourrait relancer.

Grzegorz Nowak et Nicole Wickihalder réinventent ici une vie, un dynamisme étonnant, ils proposent le plaisir de leur virtuosité transcendante, mais Bach apparaît déshumanisé, les tensions n'ont plus le temps de naître sur l'une ou l'autre voix.

L'exécution fut suivie d'un bis au piano: Nocturne pour la main gauche de Scriabine qui permit d'admirer d'autres qualités de la pianiste. Le concert débutait par la Symphonie No 28 de Haydn, suivie de la Suite de Colas Breugnot dans le style ancien de Tadeusz Baird et du «Divertimento» pour cordes de Bartok.

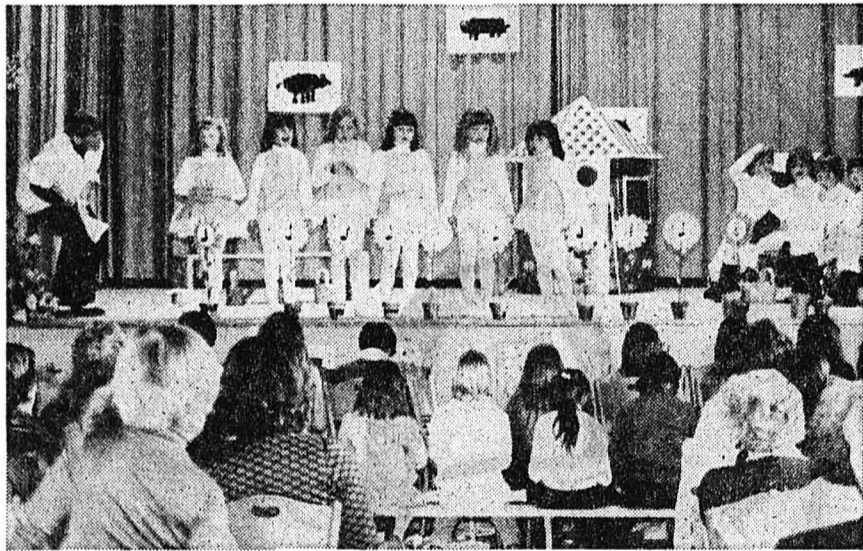
Dans les trois cas nous eûmes affaire à des réalisations de haute valeur. Le travail de Grzegorz Nowak, un très jeune chef, est admirable dans le soin apporté aux moindres détails, il est facilité par la présence d'instrumentistes triés sur le volet et cela contribue grandement au succès de l'entreprise. La sonorité de l'ensemble est ferme, voluptueuse, homogène. Quant au soin et à la précision de la mise en place, à la beauté des nuances expressives et du phrasé on peut reprocher à Grzegorz Nowak une certaine raideur dans Haydn, tandis que l'interprétation atteignit un sommet dans Baird, l'indicible dans le Divertimento de Bartok.

D. de C.

### 25 ans de fidélité et de travail

Mlle Lisette Frutiger a été fêtée, dans l'intimité, pour 25 années de participation et d'activité dans l'entreprise familiale spécialisée dans la confection et qui a connu un spectaculaire essor en se déplaçant de ses modestes locaux de la rue André dans son spacieux magasin de la rue Daniel-Jeanrichard.

## Audition du jardin d'enfants des Brenets Un bouquet de grâce spontanée



D'année en année, l'audition du jardin d'enfants des Brenets connaît un succès plus grand. Chaque année aussi le spectacle présenté est plus élaboré, sans pour autant perdre de sa fraîcheur.

Samedi, la hall de gym était comble et Mme Pierrette Gluck, présidente du comité du jardin d'enfants avait le plaisir de saluer parmi l'auditoire Mme G. Chamartin, présidente du Conseil général, Mme A. Sieber, MM. F. Zurcher, conseiller communal, Dr Chs Billod, médecin des écoles, ainsi que des représentants de la Commission scolaire et du corps enseignant.

La scène était ensuite laissée à la douzaine de bambins de la «cuvée» 79-80, préparés et costumés avec la gentillesse, le goût et la patience qui l'on connaît à Mme Betty Bonnet. Une première partie du programme était composée de rondes, chansonnettes et petits poèmes interprétés avec grâce par de ravissantes fillettes et de mignons garçonnetts de blanc vêtus.

Mme Grosjean, xylophone, et son juvénile ensemble de flûtes douces et percussions accompagnaient musicalement les productions avec beaucoup de talent et offraient des intermèdes musicaux de la plus heureuse inspiration.

Changement de décor ensuite puisque les marmots brenassiers intrepr-

taient la délicieuse œuvre de Prokofiev, «Pierre et le loup». Ils étaient chat, cane, oiseau, chasseurs, grand-père et naturellement vaillant petit Pierre et féroc loup. L'histoire fut mimée avec beaucoup de conviction par ces comédiens en herbe qui firent preuve d'une aisance dans l'expression dénotant une préparation minutieuse.

Enfin, pour terminer le spectacle sur une note d'actualité, ce furent une douzaine de délicieux lapins de Pâques qui vinrent chanter et danser devant un public ravi.

On ne peut qu'admirer le travail de Mme Bonnet, travail que l'on peut qualifier de vocation, qui se dévoue sans compter pour «ses» enfants, qu'elle sait admirablement éveiller et intéresser et avec lesquels elle met sur pied chaque année un petit spectacle qui enthousiasme aussi bien les acteurs que la population du village tout entière. On ne peut que joindre des félicitations aux applaudissements qui samedi ont salué tout ce petit monde à la hall de gym et que nous adressons également à Mme Bonnet ainsi qu'à Mme Grosjean qui collabore avec elle pour développer le sens musical chez les petits.

Et avec les Brenassiers nous attendons déjà l'audition de l'an prochain. (Texte et photo dn)

## Aujourd'hui aux Billodes Pose de la première pierre du Home médicalisé

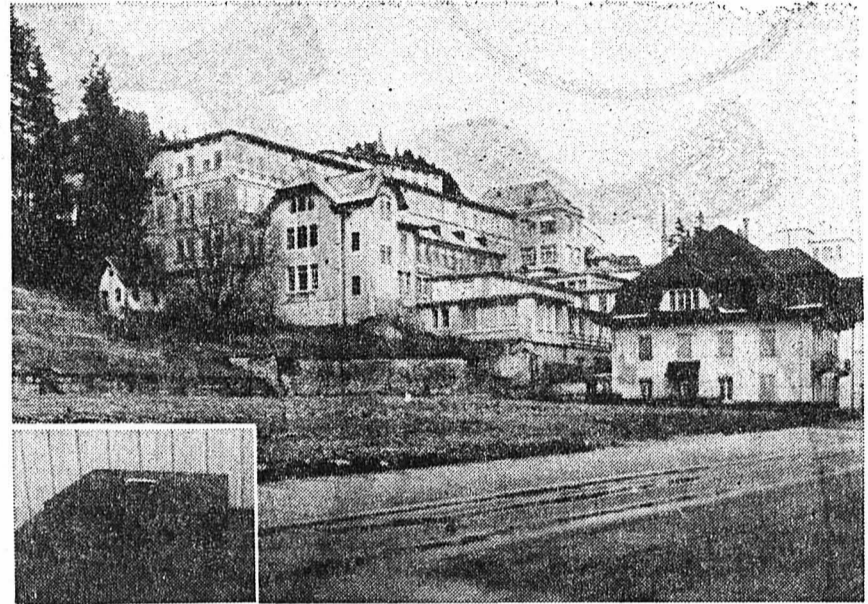
Une brève cérémonie marquera aujourd'hui, à 14 heures, la pose de la première pierre du Home médicalisé des Billodes, en présence de MM. Willy Pigeon et Charles Maillard, respectivement président et directeur de La Résidence.

Les autorités cantonales et communales, ainsi que les représentants des services sociaux de la Confédération assisteront également à cet important événement qui marquera l'ouverture du plus vaste chantier de l'année.

Nous rappelons qu'un imposant bâtiment sera érigé sur l'emplacement occupé naguère par le Foyer des Billodes et qui comportera 108 chambres destinées aux personnes âgées soumises à des soins médicaux.

Nous reviendrons ultérieurement et plus en détail sur les structures de cette importante réalisation et sur les divers services qui seront offerts, dans moins de deux ans, aux vieillards en difficulté.

L'occasion de cette cérémonie sera saisie pour déposer, à l'angle sud-est du futur bâtiment, un coffret contenant divers documents officiels et des pièces de monnaies qui seront peut-être mis à jour dans un siècle ou plus tard, comme le furent ceux qui ont été découverts lors de la démolition du Foyer des Billodes et qui sont exposés dans les vitrines de la Papeterie Grandjean, au No 3 de la rue du Temple. (m)



C'est à l'angle sud-est de ce vaste terrain que la première pierre du Home médicalisé sera posée. En médaillon: le coffret en acier qui sera cellé sous la première pierre angulaire.

## Grâce à l'avion des Eplatures Nice et Viareggio en 24 heures!



Au pied de l'échelle de coupée, Mlle Nicole Godel et ses collègues du Comité du Crêt-Vaillant, en route pour Nice.

Après le succès des Fêtes du Crêt-Vaillant, il y a deux ans et afin de donner encore plus d'éclat à la prochaine manifestation, qui se déroulera les 13 et 14 juin 1980 en ces lieux historiques, le comité, à l'unanimité, a pris la décision de mettre les crédits nécessaires à la disposition de son président, M. Pierre-Alain Maire, accompagné de sa secrétaire, Mlle Nicole Godel et de M. Michel Berger, pour

prendre contact avec les organes dirigeants des carnivals de Nice et de Viareggio.

Ainsi, en un peu plus de 24 heures, nos ambassadeurs loclois ont pu établir des liaisons fructueuses avec des groupes musicaux ou de danseurs, tous relevant du magnifique folklore de la Riviera méditerranéenne.

C'est en avion, au départ des Eplatures, qu'ils ont gagné Nice, puis Viareggio, dans les meilleures conditions d'ensoleillement, avant de retrouver, 24 heures plus tard, la grisaille du Haut-Jura neuchâtelois. (sp)

### memento

#### Le Locle

Bibliothèque des jeunes: 13 h. 30 - 18 h.  
Biblioth. de la Ville: 14 h. 30 - 18 h. 30.  
Pharmacie d'office: Casino jusqu'à 21 h.  
Ensuite le No 117 renseignera.  
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.  
Permanence dentaire: tél. No 117 renseignera.  
Planning familial: tél. 23 56 56.  
Consult. conjugale: (038) 24 76 80.  
Service aide-familiale: tél. 31 41 44 (heures repas) ou 31 49 70.

### communiqués

Au cinéma Casino: Mercredi 2 avril, 14 h. 30, «Le livre de la jungle» adapté par Walt Disney et Woodie Reitherman. Un petit homme prénommé Mowgli, découvrira dans la jungle de l'Inde, l'amitié et le danger, la détresse et l'amour. Une histoire à ne pas manquer. (Pour tous)

### AVIS IMPORTANT

Les magasins de Meubles-Lang, à Olten, seront ouverts le lundi de Pâques!

A Olten, rue Principale (Hauptgasse) 33 (500 [P] autour de la maison), Meubles-Lang montrera, le lundi de Pâques de 8 h. à 18 h. 30 sans interruption, les modèles d'exposition les plus intéressants et les plus avantageux du pays et de toute l'Europe. La visite d'une des toutes grandes expositions d'ameublement en Suisse sera un événement unique pour chaque amateur d'un bel intérieur. Les intéressés qui envisagent précisément un achat pourront économiser des centaines de francs. Ne manquez donc en aucun cas de faire le tour de l'exposition le jour de la porte ouverte, sans aucun engagement, bien entendu. Vous pouvez y entrer et sortir comme dans une foire.



# joyeuses pâques

et Pâques fleuries  
vous souhaitent  
les commerçants  
du Locle

*Fleischmann*  
Coiffure  
Daniel-JeanRichard 27  
Tél. 31 14 13

Agréé coiffeur conseil  
« Kerastase »  
Dames et messieurs  
« For Men »

**SANISPORTS**

M. et Mme Remo Pianca  
Confection-Sports  
Rue du Temple  
Tél. (039) 31 13 31

**Jean  
AMSTALDEN**

Chocolatier-confiseur  
Tea-Room

Temple 17 - Le Locle  
Tél. (039) 31 20 21

**Eric ROBERT**  
RADIO - TÉLÉVISION

D.-JeanRichard 14-16  
Le Locle  
Tél. (039) 31 15 14

Av. L.-Robert 5  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 55 88

**DANIEL  
MASONI**  
maîtrise fédérale

**BOUTIQUE DE  
LA TRUFFE  
CONFISERIE**

Temple 1 - Le Locle  
Tél. (039) 31 12 00



**Eric  
JOSSI**

Horlogerie-Bijouterie  
Orfèvrerie  
Daniel-JeanRichard 1  
Le Locle  
Tél. (039) 31 14 89

**Mme Nelly  
JACOT**

**BOUTIQUE D'ART**

Banque 9 - Le Locle  
Tél. (039) 31 17 77

**Pierre  
JEANNERET**

Droguerie-Parfumerie  
du Marais

Marais 5 - Le Locle  
Tél. (039) 31 59 57

**Girard  
Alimentation**

H.-Grandjean 1  
Le Locle  
Tél. (039) 31 16 51

**CONFISERIE  
Angehrn**  
LE LOCLE

Temple 7 - Le Locle  
Tél. (039) 31 13 47



**Pierre MATTHEY**

Horlogerie - Bijouterie  
Daniel-JeanRichard 31  
Le Locle  
Tél. (039) 31 48 80

**Gilbert  
SCHWAB**

**Boutique**

Place du Marché  
Le Locle





NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL • DISTRICT DE BOUDRY •

Traversée de Neuchâtel par la Nationale 5

# Début «visible» des travaux

1980 sera, pour la traversée de Neuchâtel par la route Nationale 5, l'année du démarrage visible des travaux sur lesquels le dernier bulletin «N5-Info», édité par le Département cantonal des travaux publics, donne des précisions: le crédit total disponible, cette année, pour l'ensemble du tracé N5 en territoire neuchâtelois, se monte à 8,7 millions de francs. De cette somme, une petite partie couvrira diverses dépenses concernant d'autres tronçons, mais l'essentiel sera affecté aux préparatifs de la traversée en tunnels du chef-lieu. Ainsi, 2,5 millions de francs sont destinés à poursuivre les acquisitions de terrains déjà commencées les années précédentes. Deux autres millions seront investis dans les travaux préparatoires de génie civil; et 2,5 autres millions seront encore consacrés aux acquisitions d'immeubles se trouvant sur le futur tracé.

Comme on ne fait pas d'omelette sans casser d'œufs, la traversée de Neuchâtel en tunnels par la N5, pour discrète qu'elle sera, n'ira cependant pas sans la suppression d'un certain nombre de constructions de taille et de nature fort diverse, mais en majorité vétustes ou de fabrication légère, rappelle «N5-Info». Environ la moitié de ces immeubles seront démolis cette année, dans le secteur de Prébarreau, de Champ-Coco et de Vauseyon. Il s'agira essentiellement de libérer l'emplacement du futur portail nord du tunnel de Prébarreau et du futur échangeur couvert de Champ-Coco. Notons que la plupart des constructions condamnées sont des baraques à usage artisanal ou de dépôt et que seuls quelques logements seront touchés. Il est à relever que plusieurs de ces démolitions prévues en 1980, seront effectuées par l'armée, en novembre, dans le cadre d'un grand exercice combiné.

Afin d'établir, aux extrémités est et ouest des tunnels qu'empruntera la N5 pour traverser Neuchâtel, les jonctions du Nid-du-Crô et de Serrières, il faudra gagner sur le lac l'équivalent d'environ 1.350.000 m<sup>3</sup> de remblayages, y compris les digues qui les délimiteront. Ces remblayages devront en partie être réalisés, pour les besoins du chantier, avant le début du percement des tunnels. Le forage proprement dit ne pourra d'ailleurs fournir qu'une partie du volume de matériaux nécessaires. Avant comme pendant les travaux, il faudra donc trouver ailleurs des matériaux propres à ces remblayages. Le lac en fournira l'essentiel. On va commencer cette année à réaliser les digues du remblayage du Nid-du-Crô.

En prévision de ce début de travail, les services responsables de la N5 et ceux qui s'occupent de la deuxième correction des eaux du Jura (CEJ) sont convenus de collaborer. Des dépôts de sable encombrant en effet les embouchures de la Thielle et de la Broye dans le lac de Neuchâtel, entravant la navigation et surtout la régulation du niveau des trois lacs de Neuchâtel, Bienne et Morat. La CEJ doit procéder sans délai à des dragages pour éliminer ce sable gênant. Lequel, plutôt que d'être déversé dans quelques trous du lac, le sera sur l'emplacement des chantiers de remblayages, où il formera une excellente base pour les digues et un matériau commode. Ce sont jusqu'à 500.000 m<sup>3</sup> de ce sable qui pourront ainsi être utilisés. Un appoint de tout-venant de carrière sera toutefois encore nécessaire, notamment pour la partie supérieure des digues. Ce matériau complémentaire sera extrait de carrières en exploitation ou à créer dans les environs de Neuchâtel.

Tribunal correctionnel de Boudry

# Vers une audience longue et ardue

M. Bernard Schneider, président suppléant du Tribunal correctionnel de Boudry, a procédé hier au tirage au sort des jurés qui l'assisteront lors d'un procès avec trois prévenus: A. B., J.-P. E. et W. B.

Le tribunal n'aura certes pas la tâche facile, les débats dureront cinq jours au moins du 13 au 17 octobre prochain. Les deux premiers accusés doivent répondre d'escroqueries, de faux dans les titres, d'instigation à faux témoignages, etc. L'arrêt de renvoi comprend 53 chefs d'accusation.

A. B. et J.-P. E. étaient président, vice-président, administrateur, directeur ou comptable de plusieurs entre-

prises. Ils ont procédé à une gymnastique avec les comptes, passant certaines factures réelles ou fictives d'une société à l'autre pour des sommes souvent très élevées. Les entreprises n'existent plus et certains faits remontent à 1970, ce qui ne simplifiera certes pas les débats.

Le troisième prévenu, W. B., est accusé d'avoir donné de faux renseignements en présentant les comptes des sociétés.

Plusieurs chefs d'accusation sont contestés et les trois avocats de la défense ont déjà informé le tribunal qu'il serait cité de nombreux témoins. (rws)

## DISTRICT DE NEUCHÂTEL

### Après de nombreux vols dans la région Trio de cambrioleurs arrêté

Le 12 mars 1980, la police cantonale a procédé à l'arrestation des nommés J.-C. M., 24 ans, de son épouse, L. M., 21 ans, les deux domiciliés à Neuchâtel, et du nommé D. B., 29 ans, domicilié à Boudry. Les intéressés ont été mis à disposition du juge d'instruction I à Neuchâtel.

Jusqu'à ce jour, l'enquête effectuée a permis d'établir que le couple M., dans certains cas avec la complicité de B., était à l'origine de nombreux cambriolages commis depuis décembre 1979 dans notre région, mais spécialement à Neuchâtel. Ces délinquants ont notamment opéré dans des établissements publics, garages, carrosseries, fabriques, magasins, bureaux, etc. Leurs activités s'est également étendue à Fleurier, à La Chaux-de-Fonds, à Saint-Aubin et à Fribourg. Le montant des vols s'élève à plusieurs milliers de francs et il en est de même pour les dommages à la propriété.

### HAUTERIVE

### Mauvaise chute d'un cyclomotoriste

Au guidon de son cyclomoteur, M. Guillaume Scheurer, 17 ans, d'Haute-rive, circulait hier rue du Collège en direction sud. Il s'est soudain trouvé en présence de deux enfants qui traversaient la chaussée. Afin de les éviter, il fit un écart et chuta lourdement sur la chaussée. Il a été transporté par ambulance à l'Hôpital Poutalès, souffrant d'une fracture probable du bras gauche et d'égratignures au visage.

### Décès dans le Val-de-Ruz

30 mars, Wenger Marcel, né en 1904, veuf de Berthe née Matthey, domicilié à Savagnier.

### memento

**Neuchâtel**  
Jazzland: 22 à 2 h., Harry Sweet Edison  
Pharmacie d'office: jusqu'à 23 heures,  
Coopérative, Grand-Rue. Ensuite tél. 25 10 17.

**CINÉMAS**  
Apollo: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 30, Star Trek.  
Arcades: 20 h. 30, Le Guignolo.  
Bio: 18 h. 15, 20 h. 45, Zorba le Grec.  
Palace: 15 h., 18 h. 45, 21 h., L'Avare.  
Rex: 20 h. 45, 1941.  
Studio: 21 h., Dumbo. 18 h. 45, La drôlesse.

### Val-de-Ruz

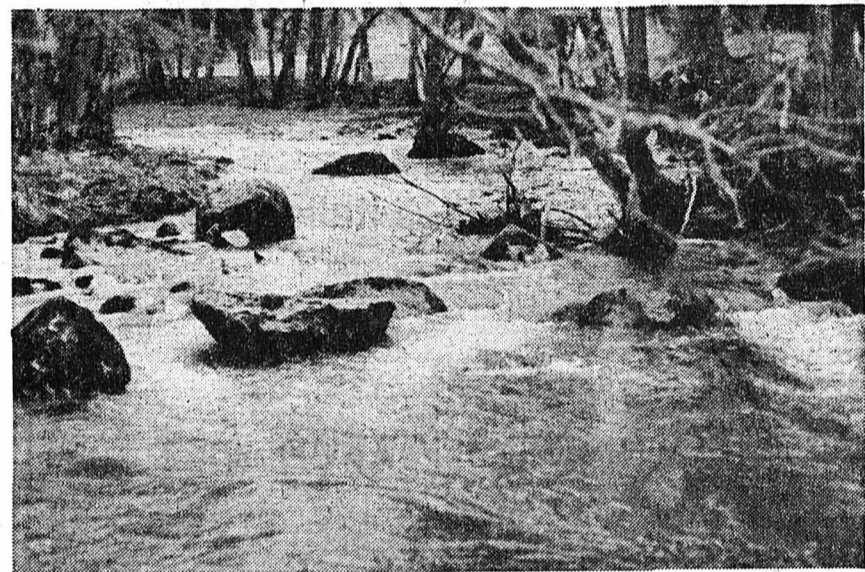
Pharmacie de service: dès 18 h. 30, Piergiovanni, Fontainemelon, tél. 53 22 56 et 53 22 87.  
Main-Tendue: tél. 143.  
Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.  
Aide familiale: tél. 53 10 03.  
Ambulance: tél. 53 21 33.  
Soins à domicile: lundi, mercredi, vendredi, 17 h. 30 - 18 h. 30. Tél. 53 15 31.  
Protection suisse animaux: tél. 53 33 49.

### Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: 20 h. 30, Midnight Express.  
Fleurier, Centre de Rencontre: 14-22 h.  
Môtiers, Château: expos. photographies, 11-22 h.  
La Main-Tendue: tél. 143, 20' d'attente.  
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.  
Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.  
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.  
Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.  
Fleurier infirmière visit.: tél. 61 38 48.  
Police cantonale: tél. 61 14 23.  
Police (cas urgents): tél. 117.  
Police du feu: tél. 118.  
Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.  
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

## VAL-DE-RUZ • VAL-DE-RUZ

# Grosses eaux



Avec la fonte des neiges et après les abondantes chutes de pluie de ces derniers jours, les cours d'eau charriaient d'importantes quantités d'eau. C'était notamment le cas du Seyon; en effet, bien que cette photographie n'ait pas été prise au plus fort de la crue, le paisible ruisseau du Val-de-Ruz occupait un lit plus large que d'habitude. D'autre part, le Torrent, cours d'eau temporaire entre Dombresson et Saint-Martin, coule actuellement. (photo jlc)

## ELECTIONS COMMUNALES



### Villiers: deux listes en présence

Deux formations politiques ont présenté des candidats pour les prochaines élections communales, soit l'Entente communale et le Parti socialiste, dont voici les listes:

**Entente communale:** Amstutz Willy, cant. de l'Etat; Badel Alain, agriculteur; Buffat Rita, ménagère; Burger Johnny, ferblantier; Cuche Frédéric, agriculteur; Cuche Raymond, agent d'assurances; Geiser Suzanne, ménagère, Gimmel Léo, industriel; Grau Samuel, fils, agriculteur; Loichat André, tech. de raffinerie; Maurer Charles, gérant Offibois; Oppliger Roger, dessinateur; Perrenoud Eric, garagiste; Schumacher François, employé de commerce; Wertheimer Didier, actuaire.

**Parti socialiste:** Rüttimann Rosemarie, ménagère; Aebi Jean-Pierre, candidat ing. agr. ETH; Bonardo Jean-Claude, chauffeur; Lavanchy Eric, dessinateur; Rüttimann Claude, étudiant; Virgilio Jean-Luc, instituteur.

### Mutations chez les buralistes postaux du Val-de-Ruz

Pour remplacer M. Frédéric Rätz, buraliste à Cernier, contraint de se retirer prématurément pour des motifs de santé, la direction des postes à Neuchâtel vient de désigner M. Roland Barbezat qui, jusqu'ici, exerce la même fonction à Dombresson. Cependant, pour ce dernier, un transfert à la poste du chef-lieu du Val-de-Ruz représente tout de même une promotion en raison d'un trafic sensiblement plus élevé.

M. R. Barbezat, lui-même fils de l'ancien titulaire à Montmolin, est bien de la région. Il y a de nombreuses relations de sorte qu'il ne sera nullement dépaycé en s'installant à Cernier. Au surplus, en mettant à profit sa grande expérience professionnelle, bien secondé de surcroît par sa femme, il y assurera un service de qualité tout à l'avantage de la clientèle postale. L'avenir est ainsi garanti pour de nombreuses années.

### FONTAINEMELON

### Voiture sur le toit

Hier à 17 h. 35, une automobiliste de Coffrane, Mme Béatrice Rothen s'appretait à quitter sa place de stationnement située à l'est de l'immeuble Jonchère 1. Lors de sa manœuvre, elle a perdu le contrôle de sa machine. De ce fait l'avant de son véhicule a enfoncé une barrière métallique bordant ladite place au sud, puis bascula du mur d'une hauteur de 4 m. 90. Après avoir touché la pelouse avec son avant, cette auto s'est renversée sur le toit. Blessée, Mme Rothen a été transportée à l'Hôpital des Cadolles à Neuchâtel. Sa fille Brigitte, 11 ans, passagère du siège arrière, a été légèrement contusionnée à la tête. Le véhicule est hors d'usage.

## PAYS NEUCHÂTELOIS

### Economie neuchâteloise Bulletin de santé favorable

L'économie du canton se porte mieux. Certes, l'horlogerie, face à la concurrence étrangère et à l'évolution technologique, est en pleine reconversion et ses ventes régressent. Mais d'après le panorama brossé par la Banque Cantonale Neuchâteloise dans son rapport annuel, le bilan 1979 est dans l'ensemble positif. Que ce soit dans l'industrie des machines et des métaux, la construction, les industries alimentaires, l'agriculture, la viticulture, les résultats obtenus autorisent l'optimisme quant aux capacités de notre canton de maintenir une économie équilibrée et dynamique. Il est rassurant de noter, ajoute la BCN, que plusieurs entreprises, anciennes et nouvelles, sont créatrices d'emplois au moment où subsiste encore un certain chômage. A fin décembre en effet, on dénombrait 388 chômeurs complets (549 à fin 78), et 1254 chômeurs partiels (3323). Toutefois, simultanément, une sérieuse pénurie de main-d'œuvre qualifiée est observée, ce qui souligne l'importance de la formation professionnelle en faveur de laquelle le canton, par ses écoles, fait de grands efforts. (Imp)

Voir autres informations neuchâteloises en page 27

«La bague me plaisait. Ali a dit: 10 dinars, un par année de mariage, c'est peu pour se refiancer. Paul et moi avons souri. Le soleil de Tunis aussi.»



Chaleureuse Tunisie! Les cœurs y sont aussi ensoleillés que les immenses plages de sable blanc! Le «dolce far niente» alterne harmonieusement avec la vie intense et le charme bigarré des souks. Et partout, l'avenure quotidienne s'offre à vous avec un sourire exubérant.

## Tunisie

Découpez ce petit soleil, collez-le sur une carte postale et envoyez-la nous. Nous vous enverrons un peu de Tunisie. Office National du Tourisme Tunisien, Bahnhofstrasse 69, 8001 Zurich.



HOTEL DE LA FLEUR DE LYS, 2300  
 av. Léopold-Robert 13  
 adr. télégr. Lyonal  
 tél. 039 23 37 31  
**LA CHAUX-DE-FONDS**

# AUJOURD'HUI RÉOUVERTURE Trattoria Toscana

Nouvelle direction: Famille Max Koçan



## PIZZA AU FOUR À PIERRES – PÂTES MAISON

Nous nous réjouissons de vous accueillir  
 dans notre nouveau cadre,  
 où vous apprécierez nos spécialités italiennes  
 dans une ambiance chaleureuse.

Nous vous conseillons volontiers pour vos  
**BANQUETS - MARIAGES - SÉMINAIRES - REPAS D'AFFAIRES**

Salles pour expositions et conférences

COMÈTE & SANZAL S.A. - 039 23 44 16  
**VINS - BIÈRES**  
 une réponse à toutes les  
 SPIRITUEUX - BOISSONS SANS ALCOOL

Boulangerie-Pâtisserie  
**Marending SA**  
 Toujours à votre service !

BOUCHERIE-CHARCUTERIE  
**Otto Grunder**  
 Balance 12 Tél. 22 17 75  
 Paix 81 Tél. 23 17 41  
 La Chaux-de-Fonds  
 Viandes de 1er choix  
 Service à domicile

**HERTIG VINS**  
 Commerce 89  
 Tél. 039/22 10 44  
 La Chaux-de-Fonds

Des fruits et des légumes  
 frais et de premier choix  
 des meilleures  
 provenances !

**ma banque**  
 Union de Banques Suisses  
 Avenue Léopold-Robert 50  
 La Chaux-de-Fonds

**HELVETIA-INCENDIE  
 SAINT-GALL**  
 Jacques PERNET, dipl. féd. ass.  
 Léopold-Robert 72, 3e étage  
 2301 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039/23 23 08  
**UN MOT À TEMPS,  
 NOTRE SOUTIEN  
 EN TOUT TEMPS**

**Cafés  
 A. Fachinetti**  
 2072 Saint-Blaise  
 Tél. 038/33 60 70  
**Torréfaction journalière**  
 Ancien footballeur  
 du FC La Chaux-de-Fonds

**winterthur  
 assurances**  
 Agence générale de La Chaux-de-Fonds  
 Roland Zwahlen  
 Av. Léopold-Robert 53  
 Téléphone 039/23 23 45

REVÊTEMENTS PISCINES MOSAIQUES FAIENCES  
**SERVICES DE RÉPARATIONS RAPIDES**  
**E. ZUCCHET**  
 rue de Rugin 1  
 2034 Peseux  
 Tél. 038 31 86 26  
**CARRELAGES**

**Transformations générales**  
**ANDRÉ MERONI**  
 Projets et réalisations  
 2016 CORTAILLOD  
 Rue de la Cure 2  
 Tél. 038 42 48 24

## OFFRES D'EMPLOIS

**Manufacture d'Horlogerie  
 AUDEMARS PIGUET & Cie S.A.**  
 cherche pour ses départements,  
 rhabillage, réglage et spécialités  
**horlogers qualifiés**  
 Postes intéressants et stables.  
 Prestations avantageuses.  
 Horaire variable.  
 Ecrire à:  
 Audemars Piguet & Cie S.A.  
 16, route de France  
 1348 LE BRASSUS

**natural**  
 S'OCCUPE EFFICACEMENT DE VOS VACANCES!  
**Vacances balnéaires**  
 Iles Baléares 1 semaine de Fr. 270.- à Fr. 1 400.-  
 Iles Canaries 1 semaine de Fr. 595.- à Fr. 2 116.-  
 Tunisie 1 semaine de Fr. 555.- à Fr. 1 400.-  
 Maroc 1 semaine de Fr. 595.- à Fr. 1 393.-  
 Grèce 1 semaine de Fr. 645.- à Fr. 1 950.-  
 Portugal 1 semaine de Fr. 595.- à Fr. 1 834.-  
 Corse 1 semaine de Fr. 395.- à Fr. 2 079.-  
 Sardaigne 1 semaine de Fr. 495.- à Fr. 2 359.-  
 Yougoslavie 1 semaine de Fr. 445.- à Fr. 1 050.-  
 Bulgarie 1 semaine de Fr. 395.- à Fr. 1 050.-  
 Brochure détaillée à votre disposition.  
**Voyages NATURAL SA**  
 51, av. Léopold-Robert  
 2301 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039 - 23 94 24

Bureau d'architecture de Neuchâtel  
 cherche tout de suite ou pour date à  
 convenir  
**DESSINATEURS  
 QUALIFIÉS**  
 Faire offres à: G. Bär S.A., Ecluse 32,  
 2000 Neuchâtel. Tél. 038/24 35 01.  
 Nous cherchons pour entrée immédiate ou à  
 convenir  
**2 manœuvres**  
 place stable.  
 Entreprise DEBELY GEISER SUCC.  
 Plâtrerie-Peinture  
 2053 Cernier. Tél. (038) 53 25 31.

A louer, dès fin juin 1980  
**BEL APPARTEMENT**  
 3 1/2 pièces, cuisine agencée.  
 Loyer: Fr. 505.- tout compris.  
 Rue de l'Helvétie 46, 3e étage.  
 Tél. (039) 26 75 13.  
**MAGNIFIQUE STUDIO**  
 avec cuisinette, bains/W.C.,  
 cave.  
 Fr. 220.- + Fr. 50.-  
 de charges par mois.  
**Fiduciaire Denis DESAULES**  
 Bois-Noir 18, 2053 CERNIER.  
 Tél. (038) 53 14 54.

**Il n'y a pas  
 de  
 mauvaise  
 place**  
 pour une  
 publicité  
 bien faite !



## Le synode franc-montagnard opposé à la suppression d'écoles et à la fermeture de classes

Plus d'une soixantaine d'enseignants franc-montagnards se sont réunis en synode à l'Hôtel de la Gare de Saignelégier, à la fin de la semaine dernière, sous la présidence de M. Jean-Marie Miserez, instituteur au chef-lieu. Après la lecture du procès-verbal rédigé par M. Jean-Michel Boillat des Breuleux, le président a présenté son rapport dans lequel il a commenté l'activité déployée par la section. Il a terminé en lançant un appel en faveur de l'engagement syndical des membres et en remerciant tous ceux qui déploient déjà une activité.

Par acclamations, l'assemblée a admis une quinzaine de nouveaux membres et a pris acte de trois démissions, ce qui porte l'effectif à 109 membres. Mlle Francine Girardin de Saignelégier a été nommée membre de la Commission de la Croix-Rouge Jeunesse. Un deuxième représentant sera désigné par le comité.

L'assemblée a ensuite approuvé ses statuts et les comptes présentés par Mme Marie-Thérèse Bilat des Genevez. Elle a entendu plusieurs rapports de ses représentants au sein de diverses associations et commissions. Mlle Françoise Rais de Saignelégier s'est exprimée au nom des maîtresses d'écoles enfantines, Mlle Marie-Antoinette Aubry des Breuleux pour l'association des enseignants primaires, M. Rémy Erba de Saignelégier pour les maîtres secondaires, Mme Marie-Elisabeth Froidevaux du Noirmont de la part des maîtresses d'ouvrages, Mlle Rolande Baume des Breuleux au nom de l'Association des maîtresses ménagères, M. Bruno Lachausse, président pour les enseignants sans place, M. Michel Lachat de Saint-Brais a présenté l'activité du Comité central du SEJ, Mlle Marianne Gogniat de Lajoux, MM. Xavier Froidevaux et Gilles Fleury de Saignelégier, celle des commissions des conditions de travail, d'éducation permanente et pédagogique. Enfin, M. René Bilat du Noirmont, secrétaire central du Syndicat, a encore apporté quelques précisions supplémentaires.

Pour leur part, MM. Jean-Marie Miserez et Pierre-André Rebetez ont proposé la mise sur pied de groupes de réflexion chargés d'étudier les problèmes des structures scolaires, de la construction de nouveaux bâtiments

et l'avenir de l'Ecole franc-montagnarde en général.

### VOTE D'UNE RÉSOLUTION

L'assemblée s'est ensuite préoccupée du problème posé par la suppression d'écoles et la fermeture de classes décidée par le Département de l'éducation. Après une abondante discussion, elle a voté la résolution suivante, à l'unanimité:

«Réunis en synode ordinaire, à Saignelégier, les enseignants franc-montagnards ont analysé la situation alarmante dans laquelle les autorités scolaires cantonales plongent l'Ecole jurassienne, à la suite des suppressions d'écoles et des fermetures de classes imposées à la population, franc-montagnarde en particulier.

#### Ils dénoncent:

- la procédure anticonstitutionnelle (art.68) adoptée par le Département de l'éducation et des affaires sociales lors de l'envoi des arrêtés;

- le fait que les enseignants touchés par ces mesures n'aient pas été informés;

- l'aggravation du lancinant problème du chômage, qui ne semble pas préoccuper particulièrement nos élus;

- les opportunistes et contestables arguments pédagogiques avancés par le Service de l'enseignement;

- les menaces financières que l'on brandit devant les receveurs communaux;

### mémento

La Main-Tendue (pour le Jura): tél. 143.

SAIGNELEGIER

Police cantonale: tél. 51 11 07.

Préfecture: tél. 51 11 81.

Hôpital, maternité et serv. ambulance: tél. 51 13 01.

Médecins: Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.

Pharmacie Fleury, Saignelégier, tél. (039) 51 12 03.

Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.

Service du feu: No 118.

Aide familiale: tél. 51 11 04.

Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

- les risques que devraient affronter et les fatigues que devraient subir les élèves à qui l'on voudrait imposer des déplacements;

- l'étouffement social, économique et culturel de notre région.

Le synode, conscient des menaces qui pèsent sur la profession et sur l'Ecole franc-montagnarde, considérant la volonté des populations concernées, demande expressément que les autorités cantonales:

- renoncent aux mesures qu'elles préconisent;

- définissent, dans un esprit de dialogue et de consultation avec les milieux intéressés, la politique scolaire qu'elles entendent mener à court, moyen et long terme». (1y)

## L'énergie à l'ordre du jour de la Coopérative du séchoir à herbe des Franches-Montagnes

Plus d'une trentaine d'associés ont participé à la 10<sup>e</sup> assemblée générale de la Société coopérative du séchoir à herbe des Franches-Montagnes et de la Courtine qui s'est tenue au Buffet de la Gare du Noirmont, sous la présidence de M. Robert Thiévent du Cernil. En ouvrant les débats, celui-ci a salué particulièrement MM. Maurice Beuret du Bémont, président d'honneur; Michel Dessonnaz de Saintmier, représentant des Forces électriques de La Goule, Ruch, directeur du Pré-aux-Boeufs.

En revanche, le président du Gouvernement, M. Jean-Pierre Beuret, s'était excusé. L'assemblée a rendu hommage à la mémoire de deux membres décédés, MM. Edmond Pelletier du Noirmont, membre du Conseil d'administration et membre fondateur de la société, et Isaac Gerber. Par acclamations, l'assemblée a accueilli ensuite trois nouveaux actionnaires, MM. Gérard Chapatte du Noirmont, Gabriel Rais des Cufattes, André Froidevaux des Breuleux.

Après la lecture du procès-verbal, parfaitement rédigé par M. Alfred Jobin de Saignelégier, le président Thiévent a présenté son rapport sur l'activité du séchoir en 1979. L'année écoulée a été caractérisée par la très forte inflation qui s'est manifestée sur les prix de l'énergie et qui a fortement inquiété les dirigeants de la Coopérative car elle risque d'avoir des conséquences néfastes sur l'exploitation future du séchoir du Noirmont.

Depuis la mise en service des installations en 1970, le prix du mazout a plus que doublé. Heureusement, les brûleurs se contentent d'une huile lourde, moins raffinée et moins coûteuse que celle utilisée normalement dans le chauffage domestique. En début d'exercice, le Conseil a donc dû augmenter les prix du séchage qui avaient passé de 25 à 27 fr. les 100 kg. pour les clients.

Il faut bien reconnaître que cette augmentation n'avait rien d'excessif, les prix pratiqués par les autres séchoirs de la région atteignant 35 fr.

En 1979, il a été séché au Noirmont 506 tonnes de fourrage sec représentant 137.664 fr. de recettes. Ce travail a nécessité 199.000 litres de mazout qui ont coûté 59.921 fr., soit une augmentation de plus de 20.000 fr. par rapport à l'année précédente.

Les autres charges d'exploitation se présentent comme suit: 8434 fr. d'électricité; 21.569 fr. pour l'entretien et la réparation des machines; 15.907 fr. pour les salaires; 1241 fr. de frais d'exploitations. La société a pu procéder à 23.130 fr. d'amortissement sur ses installations.

Malgré ces charges importantes, un léger bénéfice a été réalisé. Un nouvel hache-paille a été acheté pour le prix de 24.000 fr. Il donne pleine satisfaction. Malheureusement, il a été gravement endommagé à trois reprises lorsque des agriculteurs y ont introduit avec leur herbe une fourche, un croc ou encore une petite masse! Dans ces cas-là, il est bien clair que le paysan est rendu responsable des dégâts causés.

M. Alfred Jobin, le dévoué secrétaire-caissier a présenté en détail les comptes 79. Ils ont été approuvés avec remerciements.

### ACTIVITÉ 1980

M. Thiévent a présenté ensuite l'exploitation de 1980. Estimant la consommation des brûleurs quelque peu excessive, il les fera contrôler avant le début de la saison, la citerne de 45.000 litres a déjà été révisée cet hiver. Des économies seront faites, chaque fois que cela sera possible.

Après étude approfondie, le Conseil a décidé de maintenir les prix de l'année dernière, les buts de la Coopérative n'étant pas de réaliser des bénéfices mais au contraire de rendre service à l'agriculture régionale.

Toutefois, sur proposition d'un associé, l'assemblée unanime a décidé d'augmenter d'un franc les prix réservés aux clients non membres. Des 350 clients du séchoir, 180 seulement sont membres de la Coopérative. Cette hausse a été décidée pour les inciter à adhérer. Pour 1980, les prix seront donc les suivants: 25 fr. par 100 kg pour la farine et 26 fr. pour les cubes, pour les actionnaires; 27 et 28 fr. pour les non-membres.

A la suite du décès de M. Edmond Pelletier, c'est son fils Robert qui le remplacera au sein du Conseil d'administration, à la suite d'un vote unanime.

Dans les divers, M. Dessonnaz a lui aussi proposé d'essayer de consommer moins d'énergie en améliorant le rendement de l'installation et en récupérant par exemple une partie de la chaleur qui s'échappe par la cheminée. M. Ruch a félicité et remercié le Conseil et les employés pour la bonne marche de la société.

Puis, M. Maurice Beuret, président d'honneur, a rappelé que la Coopérative avait été créée pour rendre service à l'agriculture et il a incité ses dirigeants à intervenir à la Division fédérale de l'agriculture pour obtenir un subventionnement du mazout utilisé.

M. Thiévent a mis un terme aux débats en saluant encore M. Germain Froidevaux, conseiller communal au Noirmont, et en remerciant tous ses collaborateurs du Conseil d'administration ainsi que les employés et en conviant les participants à déguster une excellente collation servie par les tenanciers du Buffet de la Gare. (y)

Voir autres informations jurassiennes en page 27

Visitez notre **exposition permanente**

Cafetiers restaurateurs hôteliers et responsables de collectivités



**Porcelaines** Couverts Verrerie Casseroles inox et alu Accessoires

Porcelaines anglaises, réassortiment Langenthal et vaisselles blanches. En exclusivité les porcelaines Lilien (5 formes et 40 décors)

Couverts et plats en inox ou argentés signés Guy Degrenne

Verrerie courante et de luxe. Stock pour réassortiment immédiat

Ustensiles de cuisines, machines universelles, épilcheuses, trancheuses, balances, etc

**ROCHAT**  
A. Rochat Cernier/NE 038/533 533

Annoncez votre visite, nous vous servirons encore mieux.  
Du lundi au vendredi de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h.



### Fabriques d'horlogerie de Fontainemelon S.A.

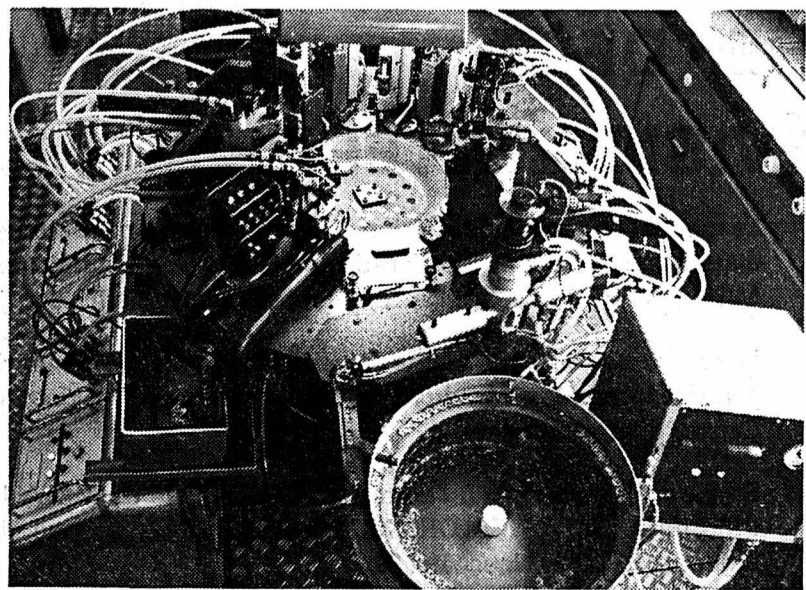
Située dans la campagne, à 15 km. de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, nous occupons 1600 personnes.

Pour la DIVISION MÉCANIQUE ET ÉLECTRONIQUE nous désirons engager des

### MÉCANICIENS DE PRÉCISION MÉCANICIENS ÉLECTRONICIENS

auxquels nous confierons l'exécution de travaux de montage et mise au point de machines automatiques destinées à la fabrication de pièces d'horlogerie et à l'assemblage de modules électroniques pour montres à quartz.

Les personnes intéressées par ces emplois sont invitées à nous adresser leurs offres de services par écrit (curriculum vitae) ou à prendre contact par téléphone 038/53 33 33, afin de fixer la date d'une entrevue.



### PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 50 ct. le mot (minimum 10 mots) à l'exclusion de toute annonce commerciale ou ayant une certaine importance

#### Chambres à louer

JOLIE, MEUBLÉE, part à la douche. Tél. (039) 22 34 82.

#### A vendre

BALANÇOIRE DOUBLE, tél. (039) 23 36 34.

#### LE LOCLE

#### Demandes à acheter

ON CHERCHE vélo Solex pour dame en bon état. Tél. (039) 31 69 61 entre 12 et 13 h. et après 18 heures.

#### A louer pour tout de suite ou à convenir APPARTEMENT 3 PIÈCES

rénové, quartier Abeille.

Tél. (039) 23 75 27, heures des repas.

Apaisez les douleurs d'estomac après un repas abondant - laissez fondre dans la bouche 2 pastilles Rennie. En vente dans les pharmacies et drogueries.



**Rennie agit vite dans l'estomac**



# DENNER

valable du 1.4.80

**économie garantie!**

## NESCAFÉ GOLD

Un café sans pareil.  
Un extrait de café pur,  
café soluble



200 g ~~12.55~~ **10.95**  
(100 g 5.48)

**sans caféine**

200 g ~~13.55~~ **11.95**  
(100 g 5.98)

## Knorr Potages

12 sortes différentes



- Crème de volaille 75 g
- Bouillon de bœuf 57 g
- Poule aux pâtes 75 g
- Crème de poireaux 77 g
- Parmentier 76 g
- Crème d'asperges 75 g
- Cœur d'avoine 77 g
- Pois au jambon 82 g
- Potage bâlois 96 g
- Graziella 74 g
- Potage Tomato 84 g
- Crème de bolets 75 g

### Multipack

2 sachets à choix ~~1.50~~ **1.10**



## Dôle Les Romains

1978

1 franc meilleur marché

70 cl ~~6.60~~ **5.60**

Carton de 12 bouteilles ~~79.20~~ **67.20**



## Radio - enregistreur

avec 3 ondes OUC - OM - OL

- Batterie et courant
- microphone incorporé
- dispositif automatique pour s'endormir
- dispositif automatique d'arrêt de bande
- antenne télescopique
- incl. câble et écouteur
- approuvé par l'ASE
- 12 mois de garantie

**99.-**



## dentifrice

Polit les dents sans les rayer - donne un blanc lumineux 120 g ~~2.90~~ **2.30**  
(100 g 1.92)



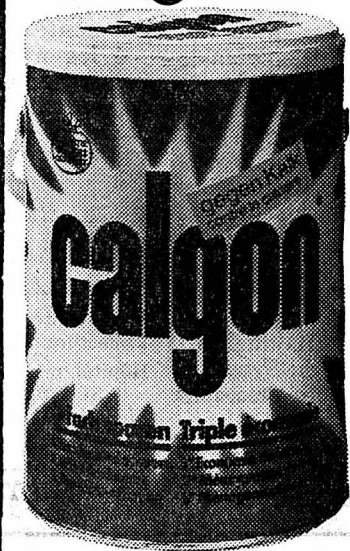
## fenjal Bain-Crème

pour le bain et les soins en même temps

250 ml ~~12.20~~ **9.75**  
● Classic (100 ml 3.90)  
● Tilia

## calgon

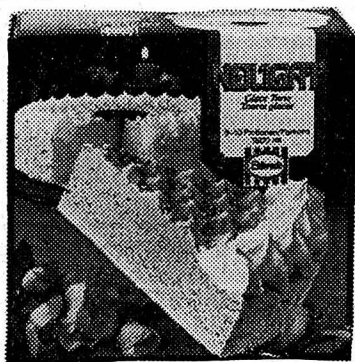
...adoucit l'eau



3 kg ~~15.75~~

**13.75**  
(1 kg 4.58)

## Eldorado



Tourte Grand Marnier

1,5 litre ~~11.90~~ **9.90**  
(1 dl -.66)

## FRIONOR

Filets de cabillaud panés



400 g ~~4.25~~ **3.50**  
(100 g -.88)

## DITZLER

Pommes frites



1 kg ~~4.35~~ **3.50**

## ENTRESOLSA LE PAILLASON

TAPIS - RIDEAUX - SOLS

La Chaux-de-Fonds  
Passage du Centre 3  
Téléphone (039) 23 70 75

POSE GRATUITE

## OFFRES D'EMPLOIS

### METAUX PRECIEUX SA METALOR

NEUCHÂTEL

créé pour son Groupe international un poste de

## CHEF DE LA RÉVISION INTERNE

Le mandat de service de révision interne consiste à contrôler les états financiers et l'application des procédures de contrôles de METAUX PRECIEUX SA, METALOR et ses sociétés affiliées.

Le service travaillera en étroite collaboration avec les organes de contrôle légaux et sera subordonné directement au Président du Conseil d'administration.

Faire offre de services à l'administrateur-délégué de METAUX PRECIEUX SA, METALOR, M. Elie GUEISSAZ, avenue du Vignoble 2, 2000 Neuchâtel 9.

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL



Faculté des Sciences

## PROFESSEUR ORDINAIRE DE MICROÉLECTRONIQUE

est mis au concours.

Le nouveau professeur se verra confier l'enseignement de la conception et modélisation des circuits intégrés ainsi que des capteurs intégrés. Il proposera et dirigera des travaux de recherche dans ces domaines à l'Institut de Microtechnique. Il coordonnera ses propres activités de recherche avec celles des collègues des Ecoles Polytechniques Fédérales. La coordination concerne en particulier les activités de recherche et développement définies au sein de la Fondation Suisse pour la Recherche en Microtechnique (FSRM) dont le laboratoire de technologie microélectronique est à Neuchâtel.

### LE CANDIDAT DOIT SATISFAIRE AUX EXIGENCES SUIVANTES:

- Posséder des connaissances approfondies dans le domaine de la conception et modélisation de circuits intégrés; de bonnes connaissances des technologies microélectroniques en vue de leur application pour la réalisation de capteurs intégrés.
- Bonnes aptitudes didactiques.
- Facilité de contacts avec l'industrie de la région et du pays.

ENTRÉE EN FONCTION: printemps 1981 ou date à convenir.

Les demandes de renseignements peuvent être adressées au rectorat de l'Université, avenue du 1er-Mars 26, ou au doyen de la faculté des sciences, avenue de Bellevaux 51, 2000 Neuchâtel.

Les candidatures doivent être présentées avec curriculum vitae, travaux et références, au Département de l'Instruction publique du canton de Neuchâtel, Service de l'enseignement universitaire, Château, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 20 août 1980.



A VENDRE

## villas en terrasse

Maquette exposée dans notre vitrine de la Banque Nationale, av. L.-Robert 60. Pour tous renseignements et documentation

CHARLES BERSET  
gérant d'immeubles  
Le Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33



## TRAMELAN

## TRAMELAN

## La paroisse réformée accueille ses catéchumènes



Dimanche, l'église était remplie pour une circonstance bien particulière puisque le dimanche des Rameaux est réservé à la confirmation des catéchumènes. Cette année, 37 jeunes gens et jeunes filles étaient entourés par une nombreuse assistance.

Un culte spécial à cette occasion permettait aux deux pasteurs, MM. R. Gerber et J. Guye, de s'adresser non seulement aux catéchumènes mais à toute la paroisse. Plusieurs jeunes participaient activement au culte soit en lisant quelques textes, soit par des productions musicales.

Il reste à souhaiter que ces 37 jeunes soient tout au long de leur vie et plus

### Carnet de deuil

TRAMELAN. — On apprend le décès survenu dans sa 69e année de M. Rodolphe Burkhard. Domicilié à la Grand-Rue 163, M. Burkhard était occupé dans l'entreprise de sa parente où durant de nombreuses années il exerça le métier de matelassier-tapisier. C'est demain mercredi qu'il sera conduit à sa dernière demeure. (vu)

particulièrement en qualité de membres responsables de la paroisse entourés par une aussi nombreuse assistance que celle qui participait à ce culte empreint d'une chaleur humaine bien particulière.

Les catéchumènes suivants ont confirmés le vœu de leur baptême: Mlles Françoise Carruzzo, Catia Châtelain, Laurence Châtelain, Sonia Daepf, Patricia Doy, Sandra Droz, Catherine Fahrni, Caroline Gyger, Pascale Jaquet, Thérèse Juillard, Claudia Kammermann, Brigitte Marti, Melita Mathez, Deborah Mûnger, Lyne Ramseyer, Dounia Viglietti, Marika Vuilleumier et MM. René Baumann, Didier Biéri, Patrick Breuleux, Didier Chappuis, Didier Daepf, Eric Faivre, Philippe Faivre, Michel Gagnebin, Stephan Habegger, Claude-Alain Huguenin, Alain Jeanrichard, Gérard Mathez, Jean-Philippe Menoud, Pierre-André Meyrat, Bêat Müller, Claude-Alain Nicolet, Roland Schenk, Rolf Schubach, Steve Vorpe, Richard Ueltschi. (texte et photo vu)

## Au Conseil général Crédit accepté

Si c'est à l'unanimité et sans discussion que les conseillers généraux ont accepté le crédit de 56.200 fr. à titre de contribution aux frais de production du gaz jusqu'au 31 décembre 1980 ensuite de la faillite de l'usine à gaz de Tavannes et, avec un même enthousiasme qu'ils ont ratifié la vente de terrains à MM. Maurice Joly, Eric Walti, Philippe Augsburger, Daniel Chevailler et Walter Schenk, c'est avec beaucoup de nuance qu'ils se sont prononcés sur la motion déposée par M. Pierre-Alain Schmid au nom du parti socialiste en ce qui concerne les constructions scolaires et sportives. Une information de M. Jean-Claude Vuilleumier, conseiller municipal, a apporté plusieurs faits nouveaux qui n'ont pas laissés indifférents ceux qui se sont penchés sur ce problème qui a déjà fait couler beaucoup d'encre et dont nous aurons l'occasion de reparler plus en détail dans une prochaine édition. (vu)

## Plus de 560 km. pour un ballonnet

Les résultats du concours du lâché de ballons organisé dans le cadre du Concours hippique national ont été publiés par les organisateurs. C'est en direction du sud-est que les ballons ont portés les messages de Tramelan et de son CHNT, puisque la carte renvoyée depuis le point le plus loin est parvenu de l'Italie, de la région d'Arezzo après un voyage de plus de 560 km. Les gagnants sont au nombre de 50. Les premiers classés sont: Jocelyne Sieber Les Reusilles 564 km. 2. Daniel Boillat Tramelan 450; 3. Sandra Bernasconi La Chaux-du-Milieu 397; 4. Benoît Martinoli Tramelan 370 km. et Patrick Grabulosa St-Imier. 6. Frank Vuilleumier Tramelan; 7. Pierre-André Zschäpatt St-Imier, Sébastien Grianti Tramelan, Markus Rueggesser Munchenstein, Alain Chappuis Tramelan Ursula Du Pasquier Delémont; 12. Alain Simonin Tramelan. (comm-vu)

## DISTRICT DE MOUTIER

## Importante réunion à Moutier Maintenir Pro Jura par-dessus les frontières

Le comité central de Pro Jura a tenu samedi après-midi à Moutier une importante séance sous la présidence de Gustave Riat, vice-président, en présence des représentants des sept districts jurassiens. Le comité central a tout d'abord pris acte de la démission de Henri Gorgé à la présidence de Pro Jura. Les délégués du comité de l'Office du tourisme du Jura bernois récemment créé et présents samedi à Moutier ont rappelé que les conditions posées par la Loterie SEVA sont à la base de la création de l'Office du tourisme du Jura bernois. Mais ces mêmes délégués ont réaffirmé leur désir de ne pas rompre avec Pro Jura et de trouver une forme de collaboration qui reste à définir et qui s'avère indispensable au niveau touristique.

Pour succéder au président démissionnaire, le comité central de Pro Jura proposera à l'assemblée générale 1980 qui se tiendra le samedi après-midi 10 mai prochain à Saint-Ursanne, la candidature de Vino Montavon, médecin-dentiste à Moutier. M. Montavon, Ajoulet de naissance, est une personnalité jurassienne connue et appréciée dans l'ensemble du Jura et qui occupe de nombreuses fonctions importantes dans la vie publique. Il est le fils du maestro Paul Montavon, auteur et compositeur de musique, et le neveu de la célèbre Gilberte de Courgenay.

C'est ensuite à la quasi-unanimité que les membres du comité de Pro Jura ont décidé de maintenir l'association touristique jurassienne au service du Jura tout entier, demeurant ainsi le symbole de ce qui unit les diverses régions jurassiennes entre elles. Pro Jura continuera donc de servir les intérêts économiques et touristiques des 2000 membres individuels et collectifs qui lui resteront fidèles.

Il a en effet été réaffirmé une nouvelle fois que l'entité jurassienne telle qu'elle apparaît aux yeux des promeneurs, touristes et voyageurs qui parcourent le Jura, est indispensable.

Les dirigeants de Pro Jura ont également décidé d'utiliser tous les moyens juridiques à disposition pour faire valoir les droits de Pro Jura envers la Loterie SEVA.

## Cambriolages

La police a dû intervenir la semaine dernière pour deux cambriolages commis en plein jour dans deux commerces prévôtois, pendant la fermeture de midi. Dans un magasin d'auto-accessoires, des voleurs ont fait main basse sur 500 fr. et dans un commerce d'habits un montant plus élevé a été emporté, les deux fois avec effraction. (kr)

## DISTRICT DE COURTELARY

## Magnifique succès pour la fanfare de Villeret

Fait assez rare qui mérite d'être signalé. Ceux qui sont arrivés en retard pour assister au concert annuel de la fanfare de Villeret sont restés debout!!!

C'est en effet devant une salle comble, environ 300 personnes, que les musiciens, sous l'experte direction de M. Michel Dubail, ont enthousiasmé l'auditoire par une exécution sans bavure de toutes les œuvres prévues au programme.

Dans la première partie, nous relèverons tout particulièrement l'interprétation magistrale de deux œuvres: «Lorenzo» de Th. Keighley, spécialement écrite pour un brass-band où les effets de masse alternent avec des solis truffés de difficultés, et «Cavalerie lé-

gère» de Suppé. Mais nous ne voudrions surtout pas oublier le solo d'euphonium, grâce auquel, M. Rudy Chopard, a pu faire bénéficier chacun de son immense talent.

Après l'entr'acte, le cabaret de «Gérard Manvusa». Nous aussi, nous avions rarement vu ça!!

Par leur entrain, leur humour et leurs qualités de comédiens, les jeunes de la fanfare, sous l'impulsion de l'inimitable Vladimir Coluche Carbone, ont fait couler de rire l'assemblée pendant près d'une demi-heure en interprétant tour à tour chansons, ballet et opéra, une mixture habilement préparée par Michel Dubail.

La deuxième partie du concert, composée de musique plus légère, permit à chacun de se mettre petit à petit dans l'ambiance du grand bal qui devait suivre. L'orchestre «Golden Star» conduisit la danse jusqu'aux aurores. Et les amis de la fanfare de Villeret garderont de cette magnifique soirée un souvenir durable. (sp)

### SONCEBOZ

## Collision: 5000 fr. de dégâts

Une collision entre deux voitures au carrefour de la Couronne à Sonceboz, hier vers 17 h. 30, a causé pour quelque 5000 francs de dégâts. Il n'y a pas de blessé. La police cantonale de Sonceboz a procédé au constat. (lg)

### LA FERRIÈRE

## Réélection d'un instituteur

Présidée par M. Emmanuel Tramaux, l'assemblée communale extraordinaire de La Ferrière eut lieu hier soir. Elle réunit le chiffre record de 141 électeurs, soit environ le 52 pour cent du corps électoral. L'objet essentiel de cette assemblée était la réélection de l'instituteur de la classe de La Combe-du-Pelu, M. Ulrich Moser, dont la réélection tacite avait été refusée par un groupe d'électeurs. L'assemblée commença par accepter le procès-verbal de ses dernières assises tel que l'avait rédigé M. Jean-Louis Brunner. Puis la Commission d'école, par son secrétaire le pasteur Léchet, fit savoir qu'elle était unanime à recommander le renouvellement des fonctions de M. Moser. Et M. Monnin, au nom de la Société des enseignants bernois, vint soutenir son membre. On passa au vote et par 81 voix contre 53, l'assemblée décida de réélire M. Ulrich Moser pour une nouvelle période. (lt)

## BIENNE BIENNE BIENNE

## Après le sport scolaire voici le sport populaire «à la carte»

Les étudiants des Gymnases français et alémanique de Bienne ont fait leurs adieux vendredi à la «Maison jaune», l'ancien bâtiment qui les abritait. Pour les Romands, c'est le recteur Louis Perret qui a présidé la cérémonie au cours de laquelle un professeur d'histoire et un représentant des élèves ont notamment pris la parole.

«Lorsqu'en 58 avant J.-C. nos ancêtres les Helvètes entreprirent de quitter leurs territoires en bordure des Alpes pour gagner des rives plus clémentes, ils brûlèrent leurs habitations pour écarter à jamais toute possibilité de retour. A en juger par l'ardeur purgative, voire destructive que certains gymnasiens ont déployée au cours de la semaine de migration qui s'achève, on aurait pu croire qu'ils avaient retenu, à leur manière, cette singulière leçon.» C'est le professeur Marcel Ré-

rat qui s'est ainsi exprimé avant de retracer l'histoire de la «Maison jaune». Cette dernière a été construite entre 1908 et 1910 pour le prix de 780.000 francs. Le nouveau Gymnase aux «Prés de la Rive» («Strandboden») aura coûté lui plus de 40 millions de francs. Le Gymnase français a été créé en 1955 avec 21 élèves. Il en compte maintenant 276. Les étudiants alémaniques eux ne sont pas moins de 620 aujourd'hui.

### UN SOUHAIT

Le manque de place était devenu flagrant, a souligné pour sa part le recteur Louis Perret. On se réjouit donc de pouvoir emménager dans une école plus fonctionnelle, a-t-il ajouté. M. François Fagotto, président de l'Association des élèves du Gymnase de Bienne (AEGB) a, quant à lui, illustré les charmes du nouveau bâtiment

«plein de boutons et de gadgets». Les espoirs des élèves seront comblés «pourvu que notre recteur se nomme toujours Louis Perret», a-t-il encore dit.

Les autorités politiques n'ont pas encore décidé de l'affectation de l'ancien bâtiment. Le Gymnase économique et l'Ecole commerciale qui manquent eux aussi de place devraient toutefois en être les bénéficiaires. (ats)

### mémento

#### SAINT-IMIER

La Main-Tendue: tél. 143.  
Service du feu: tél. 118.  
Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.  
Police cantonale: tél. 41 25 66.  
Police municipale: tél. 41 20 46.  
Bureau rens. et centre de culture et loisirs: tél. 41 44 30.  
Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 40 29.

#### Hôpital: tél. 42 11 22.

Chambre commune: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30.  
Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 heures.

Ambulance: tél. 42 11 22.  
Aide familiale: tél. 41 33 95, 9-11 h., et 41 38 35 (urgence).  
A.A. (alcool. anon.): tél. 41 12 18.

#### COURTELARY

Service du feu: No 118.  
Police cantonale: tél. 44 14 27.  
Préfecture: tél. 41 11 04.  
Sœur visitante: tél. 44 11 68.  
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

#### TRAMELAN

L'Impartial: Gde-Rue 147, tél. 97 58 58.  
Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.  
Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.  
Police municip.: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.  
Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Rossel (032) 97 40 28. Dr Notter (032) 97 65 65.  
Pharmacies: L. Boillat (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.  
Aide familiale: tél. 97 42 50.  
Centre de puériculture: tél. 97 62 45.  
Infirmière visitante: tél. 97 68 78.

## Les gymnasiens ont fait leurs adieux à la «Maison jaune»

Il y a un an, la municipalité de Bienne avait lancé un programme de «sport scolaire» destiné aux écoliers biennois. Elle souhaite maintenant inciter l'ensemble de la population biennoise à faire du sport, d'où la mise au point d'un programme de «sport populaire», présenté vendredi au cours d'une conférence de presse.

Plusieurs facteurs peuvent empêcher la pratique d'un sport: les charges financières souvent élevées, l'absence de matériel ou encore la nécessité de trouver des équipiers. La municipalité de Bienne, consciente des bienfaits que peut apporter la pratique d'un sport, lance donc pour la première fois cette année un programme de «sport populaire» devant permettre de contourner ces obstacles. Tous les ménages biennois recevront ainsi prochainement une brochure intitulée «sport à la carte», qui leur indiquera notamment quels sports ils peuvent pratiquer à Bienne, où, quand, et comment.

La participation financière demandée aux intéressés sera des plus modestes. Celle de la municipalité se li-

mite aux frais d'impression de la brochure (quelque 15.000 francs). Pour le reste, de nombreux moniteurs de sport ont accepté de se mettre bénévolement à disposition cette année.

### JOURNÉES

#### «PORTES OUVERTES»

Le programme est réalisé en étroite collaboration avec les sociétés de sport locales. Il y aura notamment des journées «portes ouvertes» dans le but de présenter certains sports et installations au public et de l'y intéresser, en lui offrant en particulier la possibilité de pratiquer le sport présent.

Des initiatives semblables ont déjà été prises ailleurs, a indiqué le préposé municipal au sport, M. Jean-Pierre von Kaenel, au cours de la conférence de presse. C'est le cas notamment à Zurich, à Lenzerheide (GR) ou encore en Allemagne, à Moenchengladbach. Cependant, c'est la première fois à Bienne que l'on organise des journées «portes ouvertes» et que l'on offre au grand public la possibilité de pratiquer un sport individuellement sous la surveillance de personnes qualifiées. (ats)

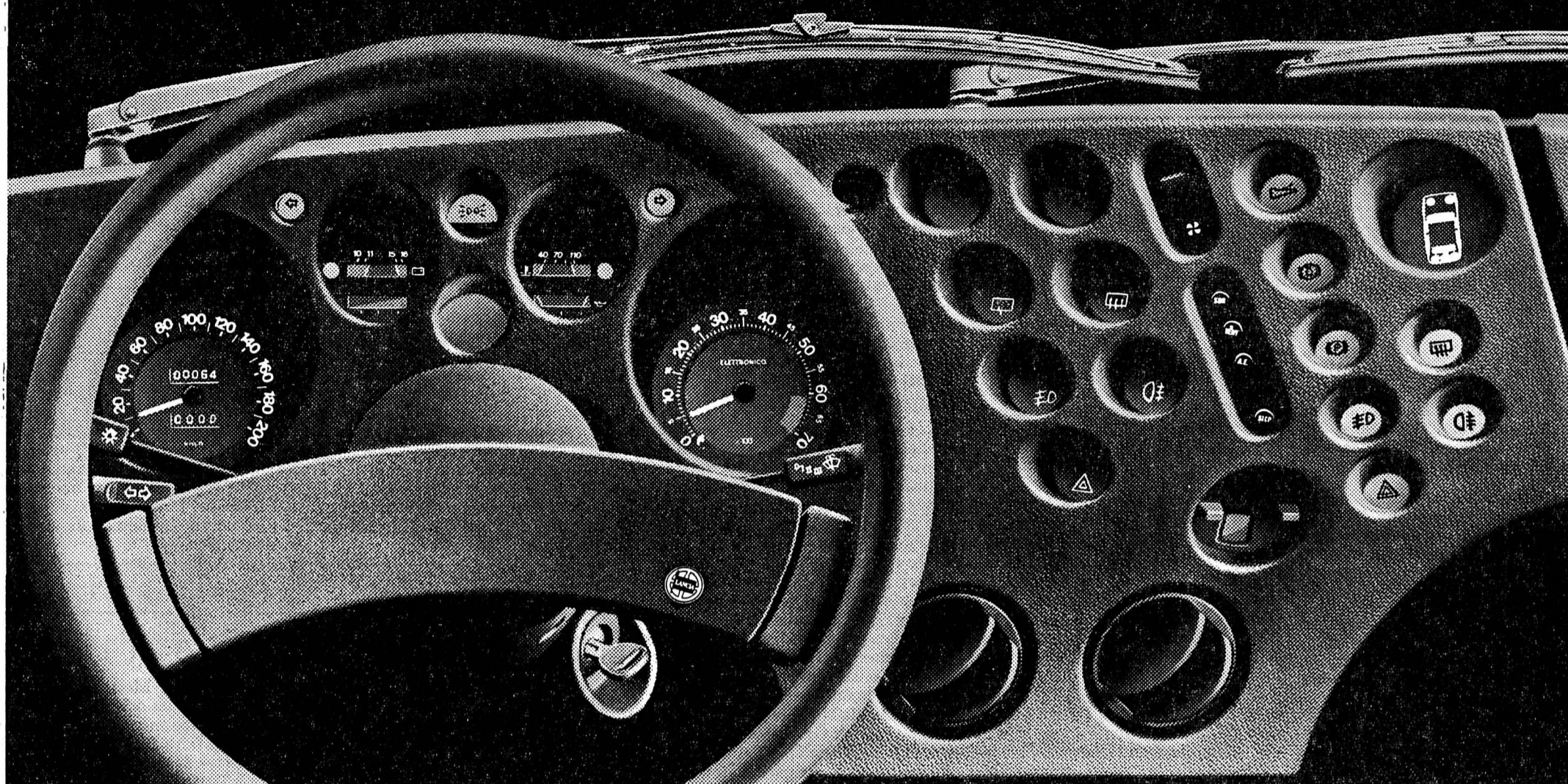
### communiqués

Sommeliers et sommières: des places d'apprentissage: En août 1980, une nouvelle classe de sommeliers et sommières s'ouvrira à l'Ecole professionnelle de Tavannes. Plusieurs établissements ont déjà signé des contrats d'apprentissage avec des jeunes gens ou des jeunes filles intéressées par cette profession nouvelle dans la région. Un certain nombre d'établissements sont encore disposés à engager un apprenti ou une apprentie. La liste est à disposition à l'Ecole professionnelle artisanale, Collège 4, Tavannes.





# Bienvenue à bord de la nouvelle Lancia Beta Berline.



Dès le premier contact avec la nouvelle Lancia Beta Berline, le tableau de bord exclusif vous invite aux longues, très longues distances sur toutes les routes, par tous les temps.

Vous contrôlez toutes les fonctions d'un coup d'œil et les commandez du bout des doigts. En permanence. La puissance et la souplesse des moteurs 1600 et 2000, alliés à une boîte 5 vitesses\*, offrent le plaisir des performances avec une consommation raisonnable. Sa traction avant, son système de freinage

\* Boîte automatique en option.

exclusif Superduplex, sa tenue de route incomparable contribuent à une conduite détendue et confortable. C'est une grande routière.

#### Équipement standard des nouvelles Beta Berline.

4 portes, 5 places, 5 vitesses, traction avant, servodirection (mod. 2000), volant réglable, allumage électronique, 4 freins à disque avec système Superduplex, suspension indépendante sur les 4 roues, correcteur automatique des faisceaux de code. En supplément: le «Control System» sur le modèle 2000.

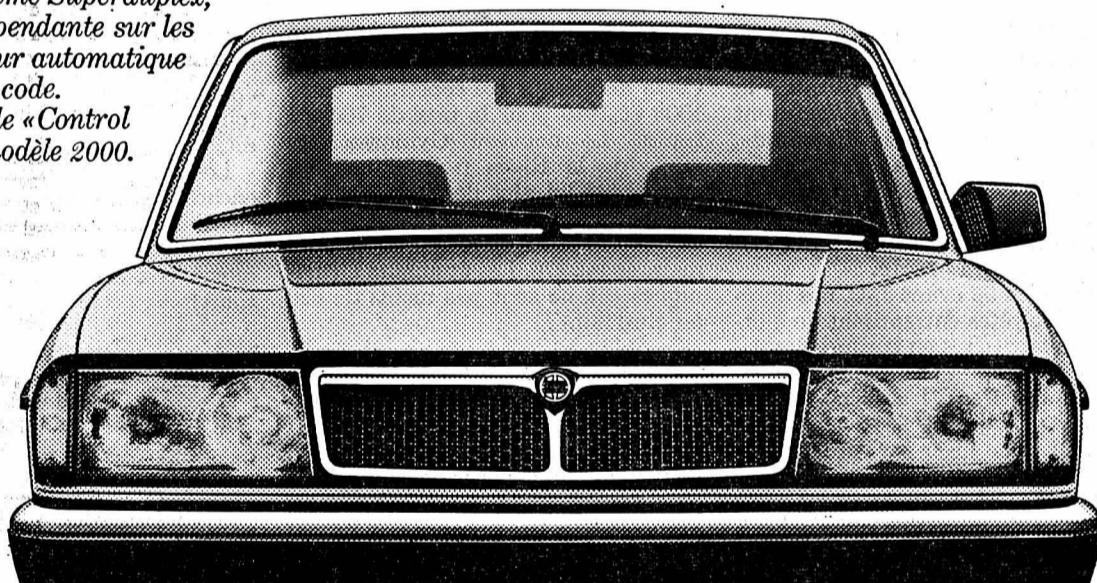
Nouvelle Beta Berline 1600: 73,6 kW (100 CV DIN) Fr. 16 950.-  
Nouvelle Beta Berline 2000: 84,6 kW (115 CV DIN) Fr. 18 950.-

Garantie 12 mois, kilométrage illimité.  
Garantie Tectyl-antirouille 5 ans.

Plus de 140 concessionnaires Lancia se réjouissent de vous la faire essayer.

# LANCIA

L'autre plaisir de conduire.



## OCCASIONS



BMW 3.0 S bleue	1974
BMW 3.0 S rouge	1972
BMW 520 brune	1978
BMW 2002 TI verte	1973
BMW 2002 TI Touring verte	1973
Mazda RX 3 jaune	1976
Opel Commodore jaune	1971
Volvo 144 bleue	1972
Volvo 144 S grise	1971
Fiat 127 Sport noire	1978
VW 1303 brune	1974
Alfetta 1800 rouge	1977
Audi 80 bleue	1973
Mini 1000 jaune	1973

\* Nos occasions sont vendues expertisées \*

VENTE - ÉCHANGE - CRÉDIT

### Garage-Carosserie de la Charrière

G. Andrey

CHARRIÈRE 24 - Tél. (039) 23 10 44

## Multisols

linos - plastique - tapis - parquets

A. Grilli - C. Locorotondo

Palx 84 - Tél. 039 23 92 20

## NETTOYAGES DE TOUS GENRES

prompt et consciencieux

REMBOURRÉS - TAPIS  
FENÊTRES - APPARTEMENTS  
BUREAUX - ENTREPRISES

STRAUB La Chaux-de-Fonds, tél.  
(039) 23 92 66.

Fabrique de boîtes de montres à La Chaux-de-Fonds  
cherche

## UN CHEF

pour son département montage-visitage  
exigences: aptitudes à diriger du personnel, esprit d'initiative, connaissances de la branche

## UNE EMPLOYÉE DE COMMERCE

avec CFC ou diplôme  
fonction: correspondance, comptabilité et facturation sur machine comptable

Connaissances des boîtes de montres souhaitées

Ecrire sous chiffre PB 8206 au bureau de L'Impartial

## Cadeaux pratiques...

Linge de table, de lit et de bain de toute première qualité. 1000 petites choses. Articles-souvenirs distingués.

Tissage de toiles de  
**Langenthal SA**

La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 37  
039 - 22 34 27

## EGATEC

Fusion 45

cherche

### ouvrières temporaires

Se présenter ou téléphoner  
(039) 22 36 50



## Le Conseil fédéral publie son projet de révision du code pénal Peines plus lourdes pour les terroristes et les criminels armés

Les criminels armés, les terroristes vont vers des jours difficiles. Les peines qui leur pendent au nez seront aggravées. Hier, le Conseil fédéral a publié un projet de révision du Code pénal et du Code pénal militaire, dont le Parlement va maintenant débattre. Entre autres choses, ce projet érige en crime particulier la prise d'otages. Châtiment prévu: la réclusion à vie, au pire. Le Conseil fédéral, cependant, n'est pas allé aussi loin que le lui suggéraient ses experts. Il renonce à punir l'appartenance à une association de malfaiteurs. Il renonce à punir les actes préparatoires délictueux.

Le Parlement s'y est pris à quatre fois pour demander au Conseil fédéral le projet qu'il a maintenant sous les yeux: en 1959 en votant un postulat parlant de «l'effroyable augmentation du nombre des crimes au cours desquels leurs auteurs font usage d'armes à feu»; en 1971, 1975 et 1977, en votant des motions sous l'effet de prises d'otages.

C'est bien face aux prises d'otages que le droit pénal est actuellement le plus démuné. D'où cet article 185 nouveau que propose le Conseil fédéral. La peine normale sera la réclusion. Réclusion pour trois ans au moins si l'auteur a menacé de tuer la victime, de lui causer des lésions corporelles graves ou de la traiter avec cruauté. Réclusion à vie dans les cas particulièrement graves, notamment lorsque l'acte est dirigé contre un grand nombre de personnes. Bref, on ne badinera pas. Afin d'encourager au repentir, il est prévu que la peine pourra être atténuée lorsque l'auteur a renoncé à ses prétentions et a libéré la victime.

Au passage, le Conseil fédéral juge nécessaire de refondre les dispositions sur la séquestration et l'enlèvement. Trois ans d'emprisonnement au plus, estime-t-il, c'est beaucoup trop peu.

Et de proposer la réclusion jusqu'à cinq ans. Réclusion jusqu'à vingt ans si l'auteur a cherché à obtenir une rançon, s'il a traité la victime avec cruauté, si l'atteinte à la liberté a duré plus de dix jours (aujourd'hui: plus d'un mois) ou si la santé de la victime a été sérieusement mise en danger.

La protection contre l'enlèvement, qui aujourd'hui n'est accordée qu'aux femmes et aux enfants, vaudra pour chacun.

### PORTEURS D'ARMES, GARE À VOUS !

Le projet s'intéresse aussi au vol et au brigandage, plus précisément aux auteurs qui ont commis leur forfait munis d'une arme à feu ou d'une autre arme dangereuse. Ce sera une circonstance aggravante, qui portera la peine pour le vol à dix ans de réclusion au plus ou à six mois d'emprisonnement au moins (aujourd'hui: trois mois au moins), pour le brigandage à vingt ans de réclusion au plus, à deux ans au moins (pas de sursis possible). S'il est accepté tel quel, le projet évitera d'autre part aux tribunaux de

De notre réd. parlementaire à Berne: Denis BARRELET

ne considérer comme dangereux les voleurs ayant l'intention de récidiver.

Sur demande du Tribunal fédéral, le projet élargit la notion d'entrave à l'action pénale. Actuellement, qui cache un malfaiteur n'est puni que si ce dernier est recherché par la justice suisse. Désormais, on punira aussi celui qui aide une personne poursuivie ou condamnée à l'étranger faisant - à la suite d'une demande d'extradition valable - l'objet de poursuite ou de recherches en Suisse. Apporter la contribution de la Suisse à la lutte internationale contre la criminalité violente - tel est le but de cette innovation.

Enfin, le projet soumet à la juridiction fédérale une série de délits particulièrement graves, lorsqu'ils sont commis contre des missions ou des diplomates étrangers. Il en va de même de la prise d'otages perpétrée pour faire pression sur les autorités fédérales ou sur des autorités étrangères.

### IL RENONCE, LA MORT DANS L'ÂME

La Commission d'experts pour la révision du Code pénal, que préside le professeur bernois Hans Schultz, allait plus loin dans ses propositions. Elle voulait qu'on punisse également à l'avenir:

● Celui qui publiquement aura incité à la violence contre autrui ou contre des biens (n'est réprimée aujourd'hui que l'incitation publique au crime).

● Celui qui s'affilie à une association dont l'activité consiste à commettre des assassinats, des lésions corporelles graves, des prises d'otages, des crimes ou délits créant un danger collectif, des crimes ou délits contre les communications publiques, etc.

● Celui qui aura préparé l'un des actes susmentionnés (aujourd'hui, pour qu'il y ait poursuite, il faut au moins une tentative).

La commission voulait également élargir les compétences du ministère public de la Confédération en matière de recherches, au détriment des cantons.

Ces propositions ont rencontré un accueil particulièrement mitigé au cours de

la procédure de consultation. Le Conseil fédéral n'est pas certain que chacun ait bien compris les intentions des experts. Qu'importe. Il ne veut pas s'obstiner. Ces propositions, il est prêt à les abandonner. Mais on sent, chez lui, un secret espoir: que l'une ou l'autre refasse surface, au Parlement.

Manifestement, c'est à la punition des actes préparatoires délictueux (qui rendrait la lutte contre le crime et la prévention plus efficace) et de l'appartenance à une association de malfaiteurs que le Conseil fédéral tient le plus. En l'éliminant, fait-il remarquer, nous maintenons un obstacle à la coopération internationale dans la lutte contre le terrorisme. Les autorités suisses ne seront toujours pas en mesure d'accorder l'entraide judiciaire pour de telles infractions.

## Si le barrage de Zeuzier n'est plus exploité L'Etat du Valais devra payer

Plus de 600 millions de francs seront réclamés à l'Etat du Valais si le barrage de Zeuzier près de Sion ne devait plus être exploité, telle est la nouvelle annoncée hier à Sion par M. Hans Wyer, chef des finances en Valais, à l'occasion d'une conférence de presse portant sur les sujets les plus divers.

On apprit en effet à cette occasion que Me Bodenmann a expédié récemment une facture à l'Etat du Valais au nom de la Société d'électricité de la Lienne, propriétaire du barrage de Zeuzier. La remise en état du barrage, après les déformations qui se sont produites et dont toute la presse a fait état, est chiffrée à vingt-cinq millions de francs.

D'autre part, la perte consécutive à l'interruption de l'exploitation durant des mois, est estimée à ce jour à vingt millions. Selon l'avocat de la société, la

perte sera de l'ordre de 600 millions de francs si le barrage de Zeuzier devait être abandonné et ne plus être exploité.

M. Wyer devait noter que l'Etat du Valais a fait bien sûr opposition à cette facture. Il souligne que les travaux entrepris dans le secteur du Rawyl, travaux de sondage qui seraient à l'origine des déformations subies par le barrage, ont été ordonnés par les autorités fédérales.

D'autre part, les rapports définitifs liant de façon claire les sondages entrepris et les dégâts subis à Zeuzier ne sont point définitifs pour l'instant. On estime enfin à l'Etat du Valais qu'il est pour l'heure prématuré de tirer des conclusions trop hâtives et du même coup dangereuses tant en ce qui concerne l'avenir du barrage de Zeuzier que la percée du tunnel du Rawyl. (ats)

## La rage s'étend toujours plus dans le pays

En 1967, une maladie sournoise a fait son apparition en Suisse et n'a cessé depuis lors de s'étendre dans tout le pays: la rage, une épizootie contagieuse aux suites mortelles met aussi la vie de l'homme en danger.

A l'exception du Tessin, d'Obwald et de Nidwald, tous les cantons connaissent des zones contaminées. Le virus de la rage a jusqu'ici coûté la vie à trois personnes en Suisse. Dans le seul canton de Berne où la rage est apparue en 1976, l'Office vétérinaire n'a pas dénombré moins de 1100 bêtes enrégées.

La rage est une maladie infectieuse mortelle dont l'agent pathogène est un virus. Cet agent pathogène se trouve dans la salive des animaux tant domestiques que sauvages. Ainsi, une morsure ou une simple griffure suffisent pour transmettre la maladie. De la plaie, le virus parvient à l'épine dorsale par le réseau nerveux pour atteindre finalement le cerveau et les glandes salivaires. Dès que le cerveau est touché, on peut observer une modification du comportement variant entre l'excitation et l'agressivité pour se transformer en paralysie au stade final de la maladie.

### UNE MALADIE SOURNOISE

Le laps de temps qui s'écoule entre l'instant où l'agent pathogène pénètre dans le corps de l'animal et les premiers signes visibles de la maladie sont très variables et peuvent aller jusqu'à un an. La durée d'incubation parfois fort longue constitue précisément l'un des dangers de cette affection.

C'est pourquoi le vétérinaire cantonal bernois, le Dr Marcus Dauwalder met en garde: «Des animaux apparemment encore sains peuvent déjà être enrégés et par conséquent capables de contaminer d'autres bêtes ou des êtres humains avant même qu'il soit possible de se rendre compte de quoi que ce soit d'anormal.»

A l'adresse des amis des animaux et des enfants, le Dr Dauwalder est catégorique: «Ne touchez et ne nourrissez pas des animaux domestiques que vous ne connaissez pas et encore moins des animaux sauvages.»

### UNE PROGRESSION INEXORABLE

La rage a fait des progrès considérables à cause des désordres engendrés par la guerre (la chasse n'était pas réglementée) particulièrement dans les pays de l'Est. Avec le renard, principal vecteur de la rage, celle-ci a progressé inexorablement en direction de l'Ouest pour franchir pour la première fois la frontière

suisse en 1968, dans le canton de Schaffhouse.

A en croire le vétérinaire cantonal bernois, environ 11.000 personnes ont, dans le monde entier, succombé à la rage dans les années cinquante et soixante. On trouve aujourd'hui en Suisse des zones dites de protection (où la rage a été détectée) dans tous les cantons à l'exception du Tessin, d'Obwald et de Nidwald. Tous les pays voisins de la Suisse en sont d'ailleurs affectés eux aussi, régionalement tout au moins. Dans notre pays 95 pour cent des bêtes enrégées étaient sauvages. Parmi elles figurent 85 pour cent de renards. Des animaux domestiques, les bovins, les moutons et les chats sont les victimes les plus nombreuses de la maladie, quoique les chiens, les chevaux, les lapins, les chèvres et les porcs peuvent aussi être touchés par cette épizootie.

### LUTTE ET PRÉVENTION

La méthode la plus efficace pour tenter d'enrayer l'extension de la rage consiste, selon le Dr Dauwalder, à chasser intensivement le renard. D'autres mesures (gaz, poisons, épandage de solutions, vaccination à grande échelle) sont impossibles à appliquer, voire d'une efficacité douteuse ou alors dangereuses. Dans le canton de Berne, par exemple, tous les chiens âgés de plus de trois mois doivent obligatoirement être vaccinés. En ce qui concerne les chats, la vaccination est «vivement recommandée.»

Il existe en outre des vaccins efficaces pour d'autres animaux domestiques. Si un être humain entre en contact ou est blessé par un animal enrégé ou supposé l'être un traitement médical immédiat pourra écarter le danger. Il est donc important, dans chaque cas, de consulter un médecin sans retard. Et le Dr Dauwalder d'ajouter: «Il n'y a cependant pas lieu de céder à la panique. Chacun doit pourtant rester attentif et alerter la police s'il constate un comportement suspect chez une bête ou si un animal domestique disparaît.»

## Personnalité vaudoise en vue

### M. Raymond Gafner prend sa retraite

M. Raymond Gafner, directeur général du Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV), a mis un terme à ses fonctions pour prendre sa retraite après vingt-six années d'activité à la tête de l'Hôpital cantonal de Lausanne. Une réunion d'adieu a eu lieu lundi soir dans le nouveau centre hospitalier.

Agé de 65 ans, M. Raymond Gafner est une personnalité vaudoise très connue. Docteur en droit, il a été directeur d'assurance avant d'être appelé en 1954 à la direction de l'Hôpital cantonal, puis de prendre en 1975 le titre de directeur général du CHUV. Il a pris une part active à l'élaboration du plan hospitalier cantonal et à la construction du CHUV, qui va commencer à ouvrir ses portes l'année même de sa retraite.

Président de la Ligue suisse de hockey sur glace de 1945 à 1950, il préside depuis

1965 le Comité olympique suisse. Colonel, il a publié des «entretiens avec le général» qu'il eut avec Henri Guisan à la Radio romande. Conseiller communal à Lausanne, puis député au Grand Conseil de 1953 à 1962, il a présidé le Parti radical vaudois de 1956 à 1964. (ats)

### Après un meurtre à Lausanne

#### Jugement à Gênes

Le Tribunal de Gênes a reconnu coupable hier un Italien de 46 ans du meurtre de son épouse, de nationalité suisse, le 30 novembre 1978 dans leur appartement de Lausanne.

Angelo Li Pizzi a été condamné à neuf ans et quatre mois de prison pour le meurtre avec préméditation de sa femme Odette Wyler, qui avait 29 ans. Il avait été arrêté à Gênes deux jours après l'avoir poignardé.

Comme tout au long de son procès, Li Pizzi a prétendu lundi qu'il n'avait pas prémédité son meurtre, et avait tué sa femme par accident.

Le couple avait eu une fille, Anna-Maria, aujourd'hui âgée de cinq ans et qui vit dans un orphelinat à Gênes. (ap)

### La reine d'Angleterre en Suisse à fin avril

## Un programme chargé

La reine du Royaume-Uni Elizabeth II, et le prince Philip, duc d'Edimbourg, feront à l'invitation du Conseil fédéral, une visite d'Etat en Suisse du 29 avril au 2 mai. La reine Elizabeth sera accompagnée du ministre des Affaires étrangères, Lord Carrington, annonce un communiqué du Département fédéral des Affaires étrangères.

La reine arrivera le 29 avril vers midi à Kloten et sera reçue l'après-midi au Palais fédéral par le Conseil fédéral. Celui-ci offrira le soir même un dîner en l'honneur de ses hôtes.

La journée du 30 avril sera consacrée à une excursion au Château de Chillon, à une réception à Lausanne offerte par

### Eglises protestantes de Suisse

## Le chômeur n'est pas un coupable

Le chômeur n'est pas un coupable, il mérite la confiance de la société. C'est ce que relève le Conseil de la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse, dans la réponse qu'il vient d'adresser au Département fédéral de l'économie publique au sujet du projet de loi sur l'assurance-chômage, indique un communiqué diffusé hier.

Le Conseil de la Fédération approuve la «dimension préventive» du projet de loi, mais il formule des réserves expressées à propos de l'attitude générale qui y prévaut à l'égard du chômeur:

L'Association des Britanniques résidant en Suisse ainsi qu'à une visite au Comité international de la Croix-Rouge à Genève.

Le 1er mai la reine visitera l'Exposition suisse d'horticulture et paysagisme «Grun 80» à Bâle. Le soir, la souveraine donnera un dîner à Berne en l'honneur du Conseil fédéral.

Le 2 mai, la reine Elizabeth se rendra à Lucerne et visitera le Grütli. Elle ira ensuite à Zurich, où le président de la Confédération, M. Georges-André Chevallaz prendra congé de la reine. Les hôtes britanniques poursuivront alors leur voyage vers Vaduz, pour une visite privée. (ats)

la mode en liberté



Robe en jersey polyester, imprimé discret, tendre et féminine avec ses smoks à l'encolure, pratique et confortable.

Existe en 3 coloris: pink, mauve, vert.

198.-

la maison du tricot

La Chaux-de-Fonds  
53, avenue Léopold Robert  
22 26 73

Lausanne Genève Neuchâtel  
La Chaux-de-Fonds Fribourg

## Pollution en Bretagne On nous écrit

Nous venons de prendre connaissance, dans votre édition du 17 mars 1980, de votre article consacré à la pollution de plages bretonnes à la suite du naufrage du Tanio.

Vous annoncez en titre:

«Des milliers de kilomètres de plages souillées» alors que votre article précise plus loin que 70 km. de côte ont été atteints ce qui est du reste, conforme à la réalité (la côte bretonne à plus de 1000 kilomètres de longueur).

Vos lecteurs auront rectifié d'eux-mêmes.

Nous ajouterons que les travaux de nettoyage sont activement menés et que tout est fait pour que la saison touristique soit convenablement assurée. Les ressources touristiques de la Bretagne sont multiples et les touristes y trouveront toujours et partout une détente et un dépaysement agréables ainsi qu'un climat très sain.

Nous vous remercions de votre aimable collaboration et vous adressons nos meilleures salutations.

Services officiels français du tourisme en Suisse  
M. Laporte.



Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif

Demain, sous le patronage de « L'Impartial-FAM »

Tournoi scolaire de volleyball 51 équipes, au Pavillon des Sports, dès 12 h. 30

Le tournoi des plus grands se déroulera demain et verra une participation encore plus nombreuse que mercredi passé, ce qui prouve une fois de plus le grand succès de cette manifestation mise sur pied depuis bientôt 20 ans par le Volleyball-Club La Chaux-de-Fonds.

A la suite d'une mauvaise coordination dans la transmission des inscriptions, cinq équipes du Technicum n'ont pu être prises en considération. Les organisateurs sont vraiment navrés de cet accroc, dont le VBC La Chaux-de-Fonds n'est d'ailleurs pas responsable.

Catégorie C (jeunes gens par degré, 24 équipes réparties en six groupes).

Groupe I: C1 Scoubidurs (EC); C2 Myrtilles (G); C3 Plum Plum (G); C4 Karovilka (EC).

Groupe II: C5 Gris-Verts (EC); C6 Fuck (G); C7 Nouilles (G); C8 Beschtsz (T).

Groupe III: C9 Nanouches (G); C10 Rhâa Lovely (G); C11 Latex (G); C12 Weltanschauung (EC).

Groupe IV: C13 Zimbabwe (G); C14 The Rats (G); C15 Cocksuckers (G); C16 Exécuteurs (EC).

Groupe V: C17 Killers Queen (G); C18 P'tits Poulets (Font); C19 Unbeatables (G); C20 Jurassiens (Font).

Groupe VI: C21 Don Juan (G); C22 Bisôles fûtées (Font); C23 Choupinkines (ESeC); C24 Sana Thorium (G).

Les vainqueurs jouent deux poules finales à trois, puis finale entre les gagnants (deux sets gagnants à 11 points).

Catégorie D (jeunes filles par degré, 12 équipes réparties en trois groupes).

Groupe I: D1 Umlaut (G); D2 Pommes Cloches (EC); D3 Gouzou (G); D4 Pingouins (EC).

Groupe II: D5 Kyvzuk (G); D6 Aminches (EC); D7 Titania (EC); D8 Kifzozad (G).

Groupe III: D9 Split (G); D10 Manchots (G); D11 Muppets (EC); D12 Tschops (ESeC).

Les vainqueurs disputent une poule finale à trois, puis finale entre les deux premières équipes (deux sets gagnants à 11 points).

Catégorie L (libre, jeunes gens, 10 équipes réparties en trois groupes).

Groupe I: L1 Infamilles; L2 Pipistrelles; L3 Guinelus; L4 Scandale.

Groupe II: L5 Icare; L6 Chats titants; L7 Croutés de chou.

Groupe III: L8 Lässer; L9 Ach-Gna; L10 P'tits Bzzz.

Poule finale à trois entre les vainqueurs, puis finale entre les deux premières équipes (deux sets gagnants à 11 points).

Catégorie M (libre, jeunes filles, cinq équipes).

M1 Pieds Nickelés; M2 Couennes; M3 New Have; M4 Pouet Pouet; M5 Phencouyaces.

Pour les catégories C, D et L, matchs de qualification contre la montre (durée 10 minutes, sans changement de camp, ni temps morts, trois changements de joueurs autorisés).

Attention! Certains noms d'équipes trop longs ont été abrégés pour faciliter le travail des organisateurs. Veuillez en prendre bonne note!

PLAN ET HORAIRES DES MATCHS SUR TROIS TERRAINS

12 h. 30, terrain A: C1-C2, terrain B: D1-D2, terrain C: D5-D6. 12 h. 42, C5-C6, D9-D10, D3-D4. 12 h. 54, C9-C10, D7-D8, D11-D12. 13 h. 06, C13-C14, D1-D3, D5-D7. 13 h. 18, C17-C19, D9-D11, D2-D4. 13 h. 30, C21-C23, D6-D8, D10-D12. 13 h. 42, C3-C4, M1-M2, M3-M4. 13 h. 54, C7-C8, C11-C12, D1-D4. 14 h. 06, C15-C16, C18-C20, M1-M5. 14 h. 18, C22-C24, C1-C3, D5-D8. 14 h. 30, L1-L2, L3-L4, M2-M4. 14 h. 42, C5-C7, C9-C11, D9-D12. 14 h. 54, C13-C15, C17-C18, M5-M3. 15 h. 06, L5-L6, L8-L9, D2-D3. 15 h. 18, C21-C22, C2-C4, M1-M4. 15 h. 30, C6-C8, C10-C12, D6-D7. 15 h. 42, C14-C16, C19-C20, M2-M3. 15 h. 54, L1-L3, L2-L4, M4-M5. 16 h. 06, C23-C24, C1-C4, D10-D11. 16 h. 18, C5-C8, C9-C11, D1-D11. 16 h. 30, C13-C16, C17-C20, M1-M3. 16 h. 42, L5-L7, L8-L10, D1-D11. 16 h. 54, C2-C3, C6-C7, M2-M5. 17 h. 06, C10-C11, C14-C15, D11-D13. 17 h. 18, L1-L4, L2-L3, C18-C19. 17 h. 30, C22-C23, L6-L7, L9-L10. 17 h. 42, C1-C11, C14-C15, L1-L11. 17 h. 54, C1-C11, C14-C15, L1-L11. 18 h. 06, C11-C11, C14-C15, L1-L11.

Terrain A, finale C, terrain B, finale L, terrain C, finale D.

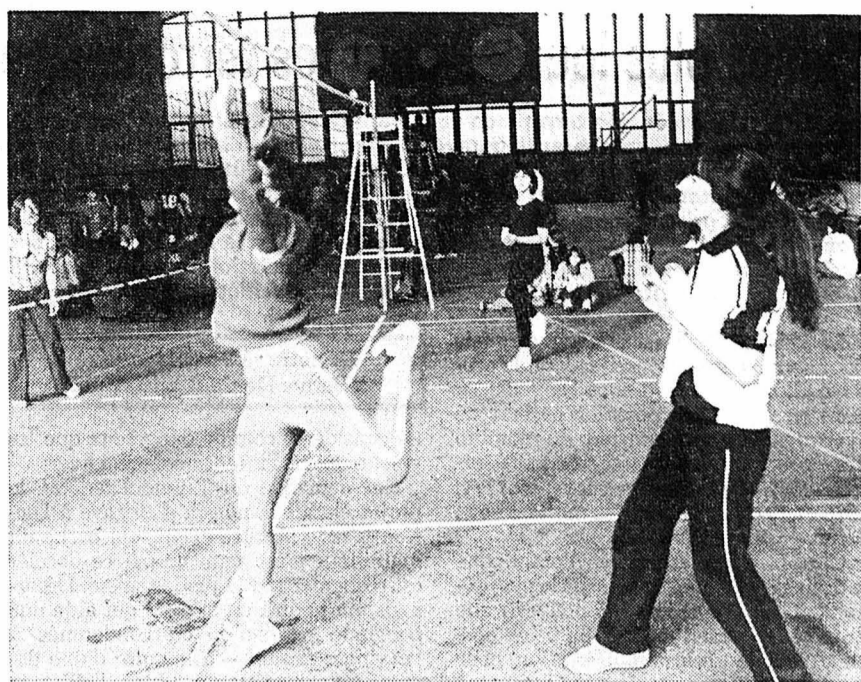
Les équipes se présenteront à temps pour éviter les forfaits. Seul le chrono-

mètre de la table officielle fera foi. Seuls les joueurs dont les noms figurent sur les feuilles d'inscription pourront jouer, les passages d'une équipe à l'autre entraîneront l'élimination des formations en cause. En un mot, on attend la plus grande sportivité de la part de chacun.

Vestiaires: côté est, jeunes gens, côté ouest, jeunes filles.

Buvette: boissons gazeuses, miches et branches, 50 cts de consigne par bouteille pour éviter pertes et bris.

Attention: le match C21 (Don Juan Gymnase) - C24 (Sana Thorium, Gymnase) oublié dans le programme ci-dessus se jouera, d'entente avec les deux équipes, à 12 h. 15.



Après le Grand Prix automobile des USA

Précisions sur l'accident de Regazzoni

C'est au bout de la ligne droite qui longe l'océan sur laquelle les voitures atteignent leur plus grande vitesse, que le Suisse Clay Regazzoni a été victime d'un grave accident. Au 51e tour, lancé à plus de 250 km./h., Regazzoni a été soudain victime d'une rupture de ses freins et, selon des témoins qui ont entendu le Suisse s'efforcer en vain d'enclencher un rapport de vitesse afin de se ralentir, d'une rupture de transmission.

SECOURS IMMÉDIATS

L'Ensign a d'abord heurté la voiture de Ricardo Zunino, qui n'avait pas encore été enlevée depuis le premier tour, puis s'est encastrée sous les piles de pneus faisant reculer de plus d'un mètre un des murets de béton (25 tonnes), délimitant le circuit. Les secouristes sont intervenus immédiatement, mais il leur a fallu près d'une demi-heure pour dégager le pilote. Transporté à l'hôpital «Saint-Mary» de Long Beach et placé en urgence, Clay Regazzoni n'avait pas perdu conscience et paraissait dans un état sérieux mais «satisfaisant».

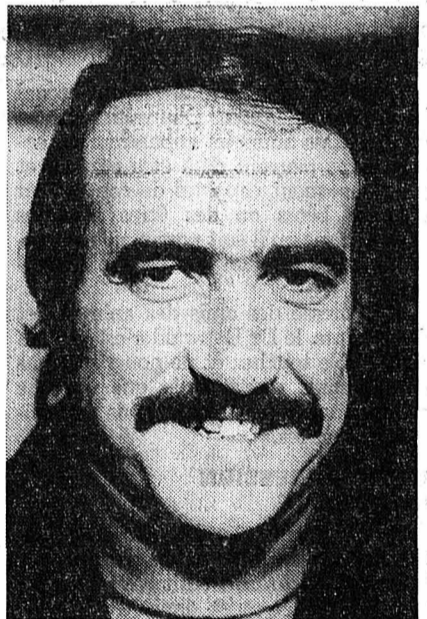
Il subissait deux interventions. La première servait à réduire les multiples fractures de la jambe gauche (et non pas la droite comme cela avait été annoncé auparavant). Plus compliquée s'avérait l'opération au dos où les radiographies firent constater la fracture de la douzième dorsale. Par chance, le pilote tessinois se trouve entre les mains des meilleurs neurochirurgiens de Los Angeles. Il est encore prématuré de se prononcer concernant la suite de sa carrière. Sa convalescence toutefois sera longue, et les médecins parlent de plusieurs mois.

RÉSULTATS

Voici le classement officiel de cette épreuve dont nous avons publié hier le récit:

- 1. Nelson Piquet (BR), Brabham, 80 tours et demi en 1 h. 50'18"55 (142,300 km./h.); 2. Riccardo Patrese (It), Arrows, à 49'28; 3. Emerson Fittipaldi (BR), Fittipaldi; 4. John Watson (GB), McLaren, à 1 tour; 5. Jody Scheckter (Af S), Ferrari; 6. Didier Pironi (Fr), Ligier; 7. Jochen Mass (RFA), Arrows; 8. Derek Daly (Irl), Tyrrell; 9. René Arnoux (Fr), Renault, à 2 tours; 10. Jean-Pierre Jabouille (Fr), Renault, à 9 tours. Tour le plus rapide: Piquet en 1'19"830 (146,57 km./h., nouveau record. Précédent par Villeneuve en 1'21"2).

Positions au classement général à l'issue de quatre épreuves: 1. Arnoux et Piquet 18; 3. Jones 13; 4. Pironi 8; 5. Patrese 7.



Clay Regazzoni (belino AP)

Poids et haltères

Châtelaine battu

Une même surprise que la victoire de Granges par Rorschach, a été enregistrée en Suisse romande. En demi-finale de la Coupe, Lausanne a éliminé Châtelaine Genève par 641,048 à 574,886. Michel Broillet a bien obtenu 210 kg. à l'épaulé-jeté, mais son camarade Michel Balestra a été crédité d'un zéro à l'arraché.

Football

Unification de l'horaire

Le Comité de la Ligue nationale a unifié l'horaire des matchs de championnat qui seront décisifs pour la participation au tour final ou de relégation ainsi que pour la promotion ou relégation de la ligue nationale B.

Voici l'horaire:

Ligue nationale A: 20 heures pour le samedi 17 mai et mardi 20 mai.

Ligue nationale B: 17 heures pour le samedi 24 mai et le samedi 31 mai.

Championnat suisse juniors

INTER A1, GROUPE 1: Servette - Young Boys, Granges - La Chaux-de-Fonds, et Etoile Carouge - Neuchâtel Xamax, renvoyé; Bienne - Stade nyonnais 2-0; Fribourg - Stade Lausanne 8-1; Martigny - Sion 1-2. GROUPE 2: Aarau - Wettingen 2-1; Grasshoppers - Saint-Gall 3-0; Lugano - Emmenbrücke 0-4; Lucerne - Young Fellows 1-2; MendrisioStar - Bellinzona 1-3; Seefeld - Nordstern 0-1; Zurich - Binningen 2-2.

Voir autres informations sportives en page 21

BULLETIN DE BOURSE

Cours communiqués par: SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Table of stock market data with columns for location (NEUCHÂTEL, LAUSANNE, GENÈVE, ZURICH), stock names, and prices. Includes sub-sections for 'Cours du 28 mars' and 'Cours du 31 mars'.

Table with columns A and B, listing various companies like Girard-Perreg, Portland, Sandoz port, etc.

Table titled 'ZURICH (Actions étrangères)' listing various international stocks and their prices.

Table titled 'NEW YORK' listing various US stocks and their prices.

Table titled 'Cours indicatifs' listing exchange rates for various currencies like Dollars USA, Livres sterling, etc.

Table titled 'Ces cours s'entendent pour de petits montants fixés par la convention locale' listing prices for gold and silver.

Table titled 'Communiqués par la BCN' listing various bank-related items and their prices.

Table titled 'FONDS SBS' listing various investment funds and their prices.

Table titled 'Fonds de la Banque Populaire Suisse' listing various bank funds and their prices.

Table titled 'FONDS DE PLACEMENT COMMUNIQUÉS PAR L'UNION DE BANQUES SUISSES' listing various investment funds and their prices.

Table titled 'CS FDS BONDS' listing various bond funds and their prices.

Table titled 'SWISSIM 1961' listing various Swiss investment funds and their prices.

Table titled 'INDICE BOURSIER SBS' listing various stock indices and their prices.



# l'UBS informe



Des faits et des opinions

La page économique de l'Union de Banques Suisses

No 3/1980

## Les choses à leur juste place

C'est une tendance actuellement assez répandue, dans certains cercles, que d'essayer de «culpabiliser» la population suisse. Un des récents produits de cette entreprise de culpabilisation consiste à faire croire à nos concitoyens que «l'image» de la Suisse serait mauvaise à l'étranger. Nous sommes naturellement les premiers à admettre que tout n'est pas pour le mieux dans le meilleur des mondes dans ce pays et que beaucoup de choses peuvent être améliorées, ce qui sera d'ailleurs éternellement le cas dans n'importe quel pays du monde. Mais des jugements globalement défavorables sur «l'image» de la Suisse à l'étranger ne tiennent pas compte de la réalité des faits. Une enquête faite récemment en Angleterre sur la question «Où souhaiteriez-vous vivre?» a donné comme résultat que la Suisse est le pays où le plus grand nombre d'Anglais, 22% des personnes consultées, souhaiterait vivre. Récemment, une campagne a été lancée, consistant à faire croire que «l'image» de la Suisse serait mauvaise dans les pays du tiers monde parce que notre pays serait le refuge de capitaux fuyant des pays les plus pauvres. Dans le cadre d'un entretien qu'il a bien voulu accorder à notre rédaction, M. Philippe de Weck, Président du Conseil d'administration de l'Union de Banques Suisses, prend nettement position au sujet d'une série d'affirmations plutôt gratuites.



**M. le Président, quelle est, selon vous, l'image de la Suisse dans les pays en développement?**

Ph. de Weck: Certains milieux tentent de faire accroire à nos concitoyens que l'image de la Suisse à l'étranger, notamment dans les pays du tiers monde, serait mauvaise. Or, cela est absolument faux! J'en veux pour preuve un exemple basé non pas sur les banques, mais sur Nestlé. Personne n'ignore qu'une forte campagne a été déclenchée contre cette entreprise. En réalité, toutefois, jamais encore Nestlé n'a fait l'objet de critiques de la part d'un gouvernement d'un pays en développement. D'où proviennent alors ces attaques? Dans ces pays, de quelques personnes individuelles, mais surtout de certains milieux suisses. La population des pays en développement concernés n'a aucune-

ment de la Suisse l'image qu'on donne chez nous. Nous pouvons dire, tout au plus, que le refus populaire d'accorder un crédit à l'AID (réd.: Association Internationale pour le Développement, institution fondée en 1960) a certainement porté atteinte ici ou là à notre prestige. Il convient néanmoins de préciser que les mêmes milieux qui prétendent aujourd'hui que nous aurions une mauvaise image à l'étranger s'étaient également prononcés, à l'époque, contre l'aide à l'AID. Leur responsabilité, à cet égard, est donc évidente. Quoi qu'il en soit, je m'inscris en faux contre l'affirmation selon laquelle notre image serait altérée à l'étranger en suite du transfert de capitaux soi-disant en fuite.

**Y a-t-il en Suisse des capitaux dits en fuite provenant de pays démunis et, si oui, quel est leur montant?**

ment de la Suisse l'image qu'on donne chez nous. Nous pouvons dire, tout au plus, que le refus populaire d'accorder un crédit à l'AID (réd.: Association Internationale pour le Développement, institution fondée en 1960) a certainement porté atteinte ici ou là à notre prestige. Il convient néanmoins de préciser que les mêmes milieux qui prétendent aujourd'hui que nous aurions une mauvaise image à l'étranger s'étaient également prononcés, à l'époque, contre l'aide à l'AID. Leur responsabilité, à cet égard, est donc évidente. Quoi qu'il en soit, je m'inscris en faux contre l'affirmation selon laquelle notre image serait altérée à l'étranger en suite du transfert de capitaux soi-disant en fuite.

Ph. de Weck: Ces derniers temps, il est constamment argumenté, en Suisse, avec un chiffre publié par certains milieux, suivant lequel il y aurait en Suisse 23 milliards de francs de capitaux fuyant. Seuls les lecteurs attentifs peuvent constater qu'une remarque, non contenue dans les titres, relativise d'entrée de cause cette déclaration fracassante: la moitié environ de ces soi-disant 23 milliards de francs de capitaux en fuite sont des fonds déposés en Suisse le plus légalement du monde par les banques des pays en voie de développement. Ces banques, essentiellement les banques nationales de ces pays, déposent une partie de leurs réserves en Suisse parce qu'elles ont confiance dans notre pays et que l'image de celui-ci est bonne. Il ne s'agit en aucune manière de capitaux fuyant. Cette manière d'argumenter avec, en titre, un chiffre de 23 mil-

liards de francs, et de le diminuer immédiatement par une petite note de la moitié n'est pas conforme à ce que doit être une information objective et ne donne pas confiance dans les documents présentés par des milieux politiques voulant prendre la défense du tiers monde.

**Le montant de ces soi-disant capitaux fuyant déposés en Suisse est donc très nettement exagéré?**

Ph. de Weck: Oui, absolument exagéré. Si l'on continue à examiner les chiffres, déjà réduits à 11-12 milliards de francs, on s'aperçoit qu'une partie importante de ces fonds vient d'Amérique centrale. Mais, d'où peuvent-ils venir de cette région? De Panama pour la majeure partie, qui est un centre financier international où sont établies de nombreuses sociétés du monde, Nestlé par exemple pour la Suisse. Ce que l'on voudrait alors nous faire prendre pour des capitaux en fuite sont pour une grande part, en ce qui concerne cette région du monde, et pour des montants importants, la trésorerie de sociétés internationales, qui n'a évidemment rien à voir avec des capitaux fuyant.

**Mais alors, si l'on déduit les avoirs des banques centrales et la trésorerie de sociétés internationales, que représente le reste?**

Ph. de Weck: Pour en avoir le cœur net, l'Union de Banques Suisses a fait une enquête en vue de déterminer quels sont dans ses dépôts ceux provenant des pays africains noirs, parmi lesquels se trouvent les pays les plus pauvres du monde. Le résultat est on ne peut plus clair: les fonds que l'on pourrait, au sens le plus large du terme, ranger parmi les capitaux en fuite ne sau-

raient jouer qu'un rôle absolument mineur. Par rapport à l'ensemble des dépôts confiés à l'UBS, les dépôts faits par les pays en question sont inférieurs à un pour cent. Il en va certainement de même dans les autres grandes banques. Je répète ici ce que j'ai déjà dit à maintes reprises, à savoir que nous montrons une extrême prudence dans l'acceptation de fonds provenant de citoyens de pays en développement. L'acceptation de tout montant excédant 500 000 francs est précédée d'un contrôle sérieux et doit être soumise à l'approbation de la direction générale.

**Quel est le rôle du secret bancaire suisse en ce qui concerne le dépôt de capitaux provenant du tiers monde?**

Ph. de Weck: On pourrait bien évidemment se demander pourquoi nous sommes contre un assouplissement du secret bancaire et contre une entraide judiciaire internationale générale dès lors que les montants transférés n'ont pratiquement aucune importance. En réalité, c'est pour des raisons de principe. En effet, dans la plupart des pays en voie de développement, il n'existe rien de semblable à nos libertés démocratiques et la sauvegarde des droits de l'homme ne joue pas un rôle considérable. Si l'on assouplissait le secret bancaire et instituait une assistance judiciaire internationale générale, la Suisse aurait constamment à traiter dans ce domaine de cas où la liberté et les droits de l'homme ne seraient pas respectés. La Suisse risquerait même de devoir souvent se faire la complice involontaire d'exactions. En partant d'idées qui paraissent généreuses, on aboutirait fréquemment à participer à l'écrasement de l'homme par l'homme.

## L'art de l'autogol

Les banques ont lancé une mise en garde très nette contre les répercussions qui résulteraient de l'instauration éventuelle, aux fins de contribuer à assainir les finances de la Confédération, d'impôts nouveaux auxquels elles seraient assujetties elles-mêmes, mais surtout leurs clients. L'avis des banques, comme le montrent les extraits de presse ci-dessous, est également partagé par des spécialistes n'appartenant pas à la profession bancaire.

«La Confédération, cela coule de source, doit aller chercher de l'argent là où l'on en gagne ou là où l'on en accumule. Mais alors, il ne faudrait toutefois pas oublier que, grâce à la prospérité de la place financière suisse, la Confédération, les cantons et les communes, aujourd'hui déjà, encaissent chaque année, sous forme d'impôts, des milliards de francs, et que cette source, si l'on se mettait à trop vouloir l'exploiter, ne tarderait pas à tarir. Le danger principal réside en ceci: pénalisés par des impôts spéciaux, les étrangers «émigreraient», préférant trouver des marchés plus accueillants que la Suisse. Pour eux, le choix ne manque pas: Londres, Luxembourg, Vienne, etc. La notoriété et le savoir-faire des banques suisses, ainsi que la confiance qu'elles suscitent à l'étranger ne pèseront certainement pas très lourd lorsque le système bancaire suisse sera «trop cher». Aussi quel intérêt aurait la Confédération à

«tuer la poule pour avoir l'œuf». Hans Schurter, «Tages-Anzeiger», du 1.3.80.

«Que l'on envisage la chose sous un angle ou sous un autre, il reste que ni les impôts supplémentaires auxquels les banques pourraient être soumises ni ceux qu'elles seraient en mesure de répercuter sur les clients constituent un moyen heureux et efficace de remettre à flot le ménage fédéral. Alors que, dans le premier cas, il est de toute façon erroné de vouloir profiter d'un «manque» de popularité «passager» pour tenter, d'une manière plutôt arbitraire, de punir un secteur pour sa réussite, le régime prévu pour la clientèle bancaire pêche singulièrement par son indifférenciation. De même qu'il s'agit d'appliquer le principe de l'égalité en ce qui concerne les impôts sur les banques, de même importe-t-il d'observer celui de la mesure pour les impôts frappant les clients des instituts de crédit, et finalement, il ne sert strictement à rien d'instituer de nouveaux impôts et d'augmenter les taxes déjà existantes s'il en résulte, dans un certain nombre de domaines, un alourdissement des coûts aboutissant en fin de compte à une diminution du pouvoir bénéficiaire des banques. On serait bien inspiré, par conséquent, pour ce qui a trait à l'imposition des banques, de procéder avec une extrême prudence.» Fdr, «Neue Zürcher Zeitung» du 23/24.2.80.

## En toute franchise



### En toute franchise

Avec «l'UBS informe», nous nous proposons avant tout d'expliquer l'activité des banques et de tenter de démontrer le rôle qu'elles assument dans la vie économique. Sous le titre «En toute franchise», nous publions un opuscule réunissant les principaux articles parus dans cette page publicitaire en 1979. Ce recueil contient en premier lieu divers articles consacrés à la place des banques dans l'économie et à leurs relations avec les entreprises. Sont en particulier traitées la question des participations des banques dans des sociétés industrielles et la présence de leurs représentants dans un certain nombre de conseils d'administration, le tout étayé de chiffres. Un article, par exemple, démontre combien est importante la collaboration entre l'industrie et les banques sur le plan du financement des investissements en général, et, en particulier, sur le rôle que peut jouer une banque au moment du démarrage d'une entreprise ou dans le cas d'une extension de son activité. Pour illustrer les concours financiers fournis par les banques, on a retenu principalement des cas concernant des entreprises ap-

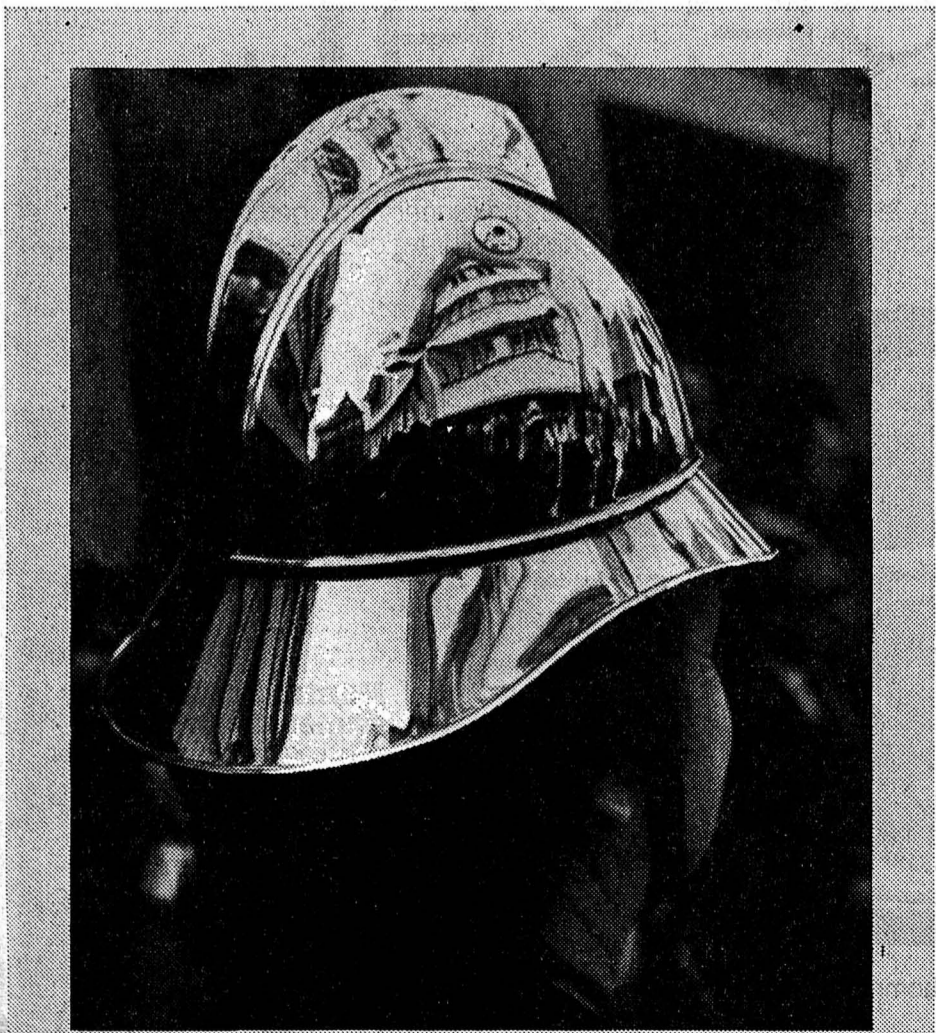
partenant aux secteurs de la construction, du tourisme et, d'une manière générale, des entreprises ayant une vocation exportatrice. La question de la collaboration financière avec les pays du tiers monde est également évoquée dans un article où l'on démontre, à l'appui du chiffre relatif à des Etats africains, que les soi-disant milliards de capitaux en fuite appartiennent en fait au domaine de la légende. Il est également rappelé au lecteur suisse que l'étranger, pour ce qui a trait au développement des banques et des places financières, est loin de rester inactif (voir article «La concurrence se durcit»). De plus, on prétend souvent que les banques ont trop d'argent. Aussi avons-nous tenu à expliquer pourquoi les banques, à l'instar de n'importe quelle entreprise d'ailleurs, doivent atteindre un certain niveau de rentabilité et, en particulier, que leurs réserves «latentes» constituent une assurance leur permettant de prendre de plus gros risques en faveur de l'économie. Nous avons également repris divers thèmes actuels traités par des spécialistes provenant des milieux économiques, industriels et politiques.



### L'Ordre de la Jarretière à des Suisses?

D'après ce que déclarait récemment, à un entretien de presse, M. N. Senn, directeur général de l'Union de Banques Suisses, les Britanniques devraient remettre l'Ordre de la Jarretière aux citoyens helvétiques partisans de l'instauration d'impôts spéciaux frappant les clients des banques. Ils fourniraient ainsi une substantielle contribution au développement de la place financière de Londres, les clients des banques suisses, accablés par de tels impôts nouveaux, préférant travailler sur un marché plus accueillant. D'autres gouvernements, d'ailleurs, comme on l'a lu dernièrement dans la presse, pourraient décerner des décorations à un certain nombre de personnalités suisses, en vue de les remercier «d'aliéner» gentiment, généreusement et gratuitement d'importants secteurs de notre activité bancaire. Mais, en fin de compte, a-t-on demandé l'avis du fisc helvétique? Nous gagnons ce qu'est lui qui, finalement, «payera les pots cassés», puisqu'il devra enregistrer un gros «manque à gagner».

Publication et rédaction: Service de presse et d'information de l'Union de Banques Suisses, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich



Tout ce qui brille n'est pas or. Mais de là à donner de la Suisse une image aussi déformée que celle se reflétant sur le casque de ce pompier, il y a un pas qu'il serait malséant de franchir. Contrairement à ce que certains milieux ne cessent de prétendre chez nous, la Suisse, à l'étranger, conserve toujours la réputation d'un pays honnête et accueillant.

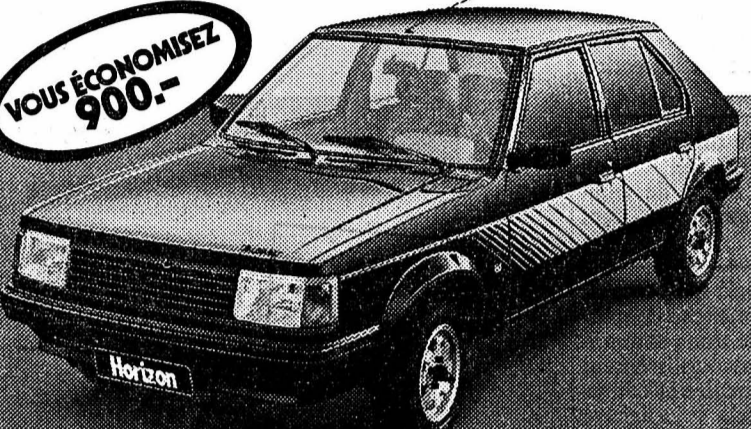
Photo: Robert Scherrer



**TALBOT HORIZON SPECIAL**

**UNE VOITURE SUPER ET SON SUPER-ÉQUIPEMENT!**

- L'Horizon existe maintenant avec un équipement sportif:
- Moteur nerveux de 1442 cm<sup>3</sup> développant 83 CV-DIN.
  - Phares H4.
  - Essuie-lave-glace arrière.
  - 4 jantes de sport en métal léger.
  - 4 pneus radiaux extra-larges.
  - 2 rétroviseurs de sport noirs.
  - Pare-chocs de sport noirs.
  - Encadrement des glaces noir mat.
  - Bandes «Special».
  - Et avec tous ces équipements spéciaux l'Horizon Special ne coûte que **fr. 12 350.-**
- Habillage étoffe Tartan.
  - Cache-bagages.
  - Radio-cassette stéréo «NATIONAL» OUC/OM/OL.
  - Pré-équipement radio, 2 haut-parleurs dans les portières avant et antenne sur le toit.
  - 2 couleurs sportives: noir Onyx et rouge Valllunga.



**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**AUTO-CENTRE Emil Frey SA**  
 F.-Courvoisier 66 - Tél. (039) 23 13 62  
**LE LOCLE: GARAGE DU VERGER - A. PRIVET**  
 Tél. (039) 31 59 33

**STUDIO** tout confort, cuisine agencée, est à louer pour tout de suite ou pour date à convenir. S'adresser Géralde Bolliger, Grenier 27, tél. (039) 22 12 85.

**RELAIS ROUTIER**  
**CAFÉ DU PATINAGE**  
 cherche **sommelière** pour début mai. Se présenter ou téléphoner au (039) 22 25 76.

A louer pour le 1er mai 1980 à Saint-Imier, dans quartier tranquille et ensoleillé  
**MAISON 2 ÉTAGES**  
 comprenant: 4½ pièces, 2 salles d'eau, cheminée de salon, cuisine agencée. Chauffage électrique au sol.  
 Loyer Fr. 800.- + charges.  
 Tél. 039/41 34 87.

A louer  
**APPARTEMENT 5½ PIÈCES**  
 poutres apparentes, cheminée, tout de suite ou à convenir.  
**Prix: Fr. 495.-** charges comprises.  
 Tél. (039) 23 65 55.

Cherche pour date à convenir  
**cuisinier**  
 sachant travailler seul.  
 Tél. (039) 23 65 48.

**Cartes de visite**

Imp. Courvoisier SA

**Ing. dipl. FUST SA**

Par exemple:

**MACHINES À LAVER**  
 Electrolux WH 39 Fr. 698.-  
 Miele W 473 Fr. 1098.-  
 AEG 64 SL Fr. 1235.-  
 Location/vente possible

**LAVE-VAISSELLE**  
 Bauknecht GS 455 Fr. 1190.-  
 au lieu de Fr. 1420.-  
 Novamatic GS 12 Fr. 990.-  
 Electrolux GS 10 (norme suisse) Fr. 1390.-  
 Location/vente possible

**SÈCHEUSES À LINGE**  
 Electrolux WT 60 Fr. 498.-  
 Philco DF 424 Fr. 698.-  
 Location/vente possible

**CONGÉLATEURS-ARMOIRES**  
 Electrolux TF 460, 100 l. Fr. 398.-  
 Zanussi ZA 2000, 200 l. Fr. 568.-

**RÉFRIGÉRATEUR**  
 Bauknecht T 1454, 140 l. Fr. 278.-  
 Location/vente Fr. 17.- par mois

**MACHINE À REPASSER**  
 Querop Suisse BA 600 Fr. 498.-

**CUISINIÈRE**  
 Bauknecht SF 31 Fr. 398.-  
 Location/vente Fr. 23.- par mois

**ASPIRATEUR À POUSSIÈRE**  
 Electrolux Z 302 Fr. 198.-  
 Location: durée minimale 4 mois

**PETITS APPAREILS:** rasoirs, grille-pain, grils, sèche-cheveux, machines à café, etc. aux prix **FUST** réputés les plus bas!  
 Vous trouverez chez nous les meilleures marques, telles que: Miele, AEG, Novamatic, Electrolux, Bosch, Bauknecht, Jura, Turmix, etc.  
 Garantie pour appareils neufs - Conseils neutres  
 Livraison à domicile et raccordement  
**Service après-vente FUST, c'est-à-dire à des prix très avantageux ou service après-vente en abonnement.**  
 Très bon spécialistes, liaison radio sur toutes les voitures!  
**Location - Vente - Crédit**  
 ou net à 10 jours aux conditions avantageuses de **FUST**  
 Tous nos magasins sont ouverts le samedi avant Pâques!

**Ing. dipl. FUST SA**  
**La Chaux-de-Fonds:** Jumbo, tél. 039/26 68 65  
**Bienne:** 36, rue Centrale, tél. 032/22 85 25  
 et 36 succursales.

L'hôpital et foyer St.-Joseph  
 Saignelégier  
 met au concours 1 poste d'

**aide en pharmacie**

diplômée

Mission: travail à mi-temps comme responsable de la pharmacie de l'hôpital  
 Conditions: selon le statut du personnel des hôpitaux jurassiens

Entrée: dès que possible, à convenir

Renseignements auprès de la direction de l'hôpital  
 tél. 039/51 13 01.

Postulations à adresser jusqu'au 12.4.1980 à la direction de l'hôpital avec curriculum vitae, copies de diplôme et certificats avec la mention « Postulation ».



**Appartements à louer**

A LOUER aux Convers, pour le 1er mai, appartement de 3 pièces, avec jardin.  
 Tél. (039) 22 52 81, heures repas.

A vendre  
**CARAVANE**

pliante Jamet.  
 Tél. (039) 23 36 34

Jeune dame cherche **travaux de peinture** ou autres, éventuellement travaux de bureau à domicile.  
 Tél. (066) 71 19 92.

**DACTYLO**  
 Qui veut dactylographier manuscrit littéraire (100 pages)? Bonnes connaissances de français indispensables.  
 Ecrire sous chiffre AN 8407 au bureau de l'Impartial.



A vendre **MAGNIFIQUE APPARTEMENT** de 3 pièces, cuisine équipée, salle de bains, douche séparée, tout confort.  
 Situation: av. Léopold-Robert.  
 S'adresser Géralde Bolliger, Grenier 27, tél. (039) 22 12 85.

**au printemps**

cherche

**MAGASINIER**

pour le super-marché

**NETTOYEUR**

actif et consciencieux pour le service d'entretien

**DAME ou FILLE D'OFFICE**

pour le bar/tea-room pour tous les après-midi

Travail facile

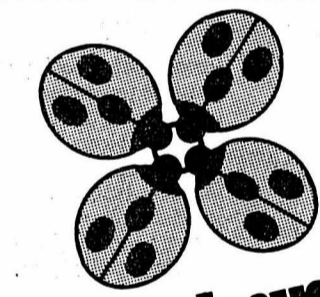
Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au (039) 23 25 01

**Précision du quartz.**

Précision

**MIREXAL**  
 SWISS MADE

La précision, la qualité suisse, le design contemporain et les prix superavantageux des montres Mirexal sont en accord parfait. Pour le plaisir de les offrir ou de se les offrir.



**Une chance à saisir!**



**Montre à quartz LCD pour dames et fillettes**  
 Boîtier chromé avec fond en acier, cadran de couleur argentée. Antichoc. Existe également avec boîtier plaqué et fond en acier, cadran de couleur dorée. **Premier changement de pile gratuit. 90.-**

**Montre à quartz LCD pour hommes**  
 Boîtier chromé avec fond en acier, cadran de couleur argentée. **Affichage analogique** de l'heure et de la minute. **Affichage à cristaux liquides** (4 chiffres), soit secondes et date, soit heures et minutes d'un autre fuseau horaire, soit encore heure chrono (minutes et secondes). Antichoc, étanche. **120.-**



Montre pour hommes avec calendrier.

**Montre à quartz pour dames et hommes**  
 Affichage analogique. Boîtier noir anodisé avec fond en acier, cadran noir changeant gris, aiguilles et cadran agrémentés d'un filet rouge, trotteuse, étanche, antichoc. **90.-**

**MIGROS**

**Prix. Qualité. Choix.**

**Un an de garantie.**  
 Service après-vente Migros.



# Prix Unip

## MERLOT «TIHANY» HONGROIS 1977/78

bouteille de 7 dl.  
2 bouteilles ensemble  
au lieu de 7.80

seulement Fr.

### 6.60

## SCOTCH WHISKY «OLD SMUGGLER» 41°

bouteille de 7 dl.  
au lieu de 23.20

seulement Fr.

### 22.-

## MAYONNAISE «THOMY»

tube de 265 g.  
au lieu de 1.90

seulement Fr.

### 1.50

## CRÈME DESSERT «STALDEN»

chocolat foncé/caramel  
boîte de 500 g.  
au lieu de 2.70

seulement Fr.

### 1.95

## TERRINE AU FOIE TRUFFÉE

DYNA  
boîte de 150 g.

seulement Fr.

### 3.95

## BUTTERFLY «KAMBLY»

duopack 2 x 90 g.

seulement Fr.

### 2.95

## GRUYÈRE I a

gras  
100 g.

seulement Fr.

### 1.10

## JAMBON À L'OS

cuit  
100 g.

au lieu de 1.95

seulement Fr.

### 1.50

# UNIP

rayon alimentation

## A louer pour le 30 avril 1980 joli APPARTEMENT

de deux pièces, sis Président-Wilson 15.  
Pour le 15 mai ou date à convenir, appartement de trois pièces refait complètement à neuf, sis Breguet 19, 4e étage.  
Pour tous renseignements, s'adresser à Géranse Roulet-Bosshart, tél. (039) 23 17 84.



Partout dans la cité  
et durant toute l'année  
pour vous approvisionner  
et mieux vous conseiller:



Les spécialistes à votre service  
La Chaux-de-Fonds — Le Locle — Saint-Imier



Nous cherchons pour notre département plastique

## OUVRIERS AUXILIAIRES

pour travail sur presse à injecter  
(travail en équipe)

Se présenter en prenant préalablement rendez-vous au No  
(032) 92 12 68

Par suite de mise à la retraite du titulaire, la commune municipale de Corgémont met au concours une place de

## CANTONNIER COMMUNAL

Exigences: candidat ayant de l'initiative et l'habitude de travailler de façon indépendante, aimant les responsabilités, désireux d'agir pour le bien de la communauté villageoise, conscient des services qu'il est appelé à rendre à la population, ayant de bonnes connaissances et intéressé à entretenir un parc de véhicules, possédant un permis de conduire cat. B, acceptant parfois un horaire particulier (Hiver, travaux urgents).

Age: 25 à 40 ans.

Semaine de 5 jours, traitement selon barème de l'Etat.

Entrée en fonction: 1er août ou date à convenir.

Le cahier des charges peut être consulté au bureau municipal.

Les postulations manuscrites avec curriculum vitae doivent être adressées au Conseil municipal, 2606 Corgémont, jusqu'au 30 avril 1980.

Nous cherchons un

## OPÉRATEUR sur TECHNICA

pour fabrication des outils en  
métal dur.

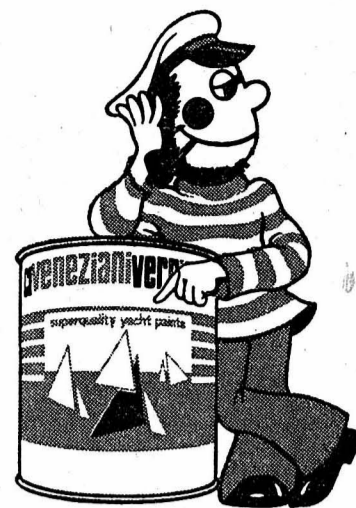
Horaire libre.

Prestations sociales d'une usine  
moderne.

Offres seront adressées à  
L'AZUREA  
CELESTIN KONRAD SA  
Rue du Moulin 30  
2740 Moutier  
Tél. (032) 93 25 32



L'AZUREA  
Célestin Konrad SA



## VENEZIANI YACHT PAINTS

Toute la gamme  
des produits pour bateaux  
en stock

DETERSIL  
GIOVESOL  
TECK A  
TECK O  
RAFFAELLO PLUS  
TINOXIN  
CUPRON  
GEL-GLOSS

VI-GLOSS

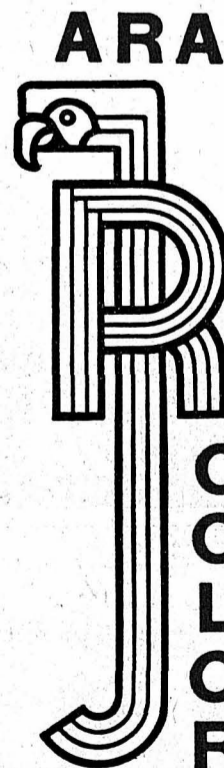
ADHERGLOSS  
FIBRODUR  
ZINCOVIL  
PLASTOLITE HB  
TICOPRENE  
EPOMAST  
STUCCO-VELOX  
VOOD-GLOSS

SKIPLAC

SUPERVEREX

Détergent antisilikon  
Détergent biodégradable  
Nettoyant pour bois  
Pour l'entretien du bois  
Antifouling  
Antifouling  
Peinture de finition,  
2 composants  
Peinture de finition,  
1 composant  
Impression de fond  
Impression de fond  
Impression de fond  
Sous couche  
Sous couche  
Mastic 2 composants  
Mastic 1 composant  
Vernis transparent,  
2 composants  
Vernis transparent,  
1 composant  
Peinture antidérapante

Représentations exclusives  
pour les Montagnes neuchâtelaises  
chez



## ARA-COLOR

Balance 6 - Téléphone (039) 22 44 24  
La Chaux-de-Fonds

A 25 m. de la place du Marché  
A 30 m. de la place de l'Hôtel-de-Ville

## OFFRES D'EMPLOIS

Université de Neuchâtel



Faculté des Sciences

Ensuite du départ, pour raison d'âge, du professeur titulaire, un poste de

## PROFESSEUR ORDINAIRE DE BOTANIQUE SYSTÉMATIQUE

(éventuellement professeur assistant)

est mis au concours.

Entrée en fonction: à convenir

Charge: Enseignement: Systématique, anatomie et reproduction des Cormophytes; cytogénétique des Phanérogames.

Direction du Jardin botanique.

Domaine de recherches souhaité: Biosystématique des Phanérogames.

Traitement: légal.

Obligations: légales.

Les demandes de renseignements peuvent être adressées au rectorat de l'Université, avenue du 1er mars 26, ou au doyen de la faculté des sciences, avenue de Bellevaux 51, 2000 Neuchâtel.

Les candidatures doivent être présentées avec curriculum vitae, travaux et références, au département de l'Instruction publique du canton de Neuchâtel, Service de l'enseignement universitaire, Château, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 31 mai 1980.



# Rien que la vérité.

L'art de manufacturer des cigarillos riches en arôme demande une grande expérience. C'est pourquoi les manufacturiers de cigares La Paz ont pris tout leur temps. Tout le temps nécessaire pour réussir un mélange parfait, élaboré à base de douzaines de sortes de tabac de premier choix. Pour l'enrober d'une cape naturelle et sans défaut. Pour laisser dépasser une petite touffe de mélange à l'extrémité du cigare pour que pointe un fragment de nature sauvage. Du tabac et rien que du tabac. Pour que vous, les connaisseurs, n'ayez plus à boudier les cigarillos.



20 pièces/Fr. 8.—

Car les Wilde Cigarillos de La Paz possèdent un atout essentiel: la pureté dans leur qualité. Mélangés avec autant de soins qu'un grand cigare. A l'arôme aussi léger. Sans poudre.

Que voulez-vous, les gens de La Paz sont des perfectionnistes. Depuis plus de 160 ans déjà.

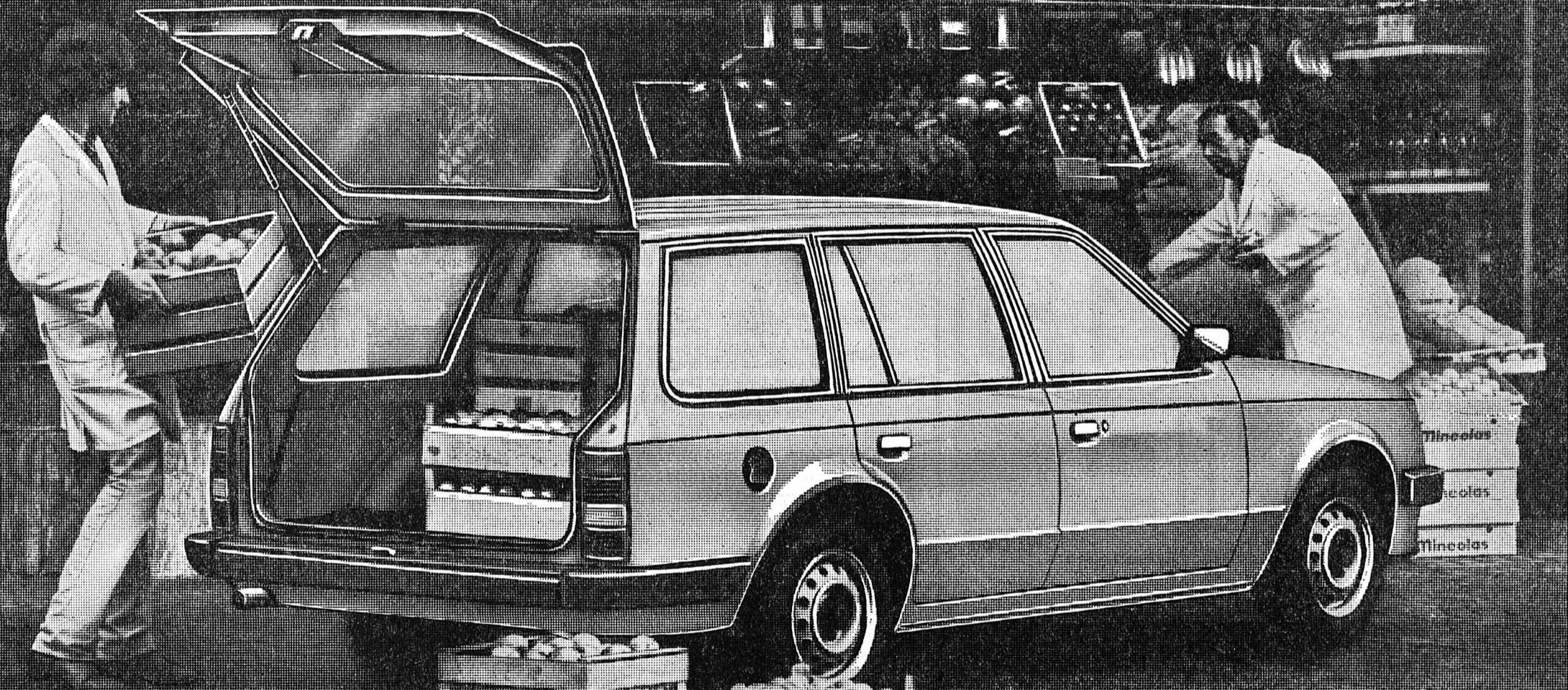
C'est la vérité de La Paz.



**Cigarros Autenticos.**

Importateur: Säuberli SA, 4002 Bâle

## UNE CAPACITE EXCEPTIONNELLE!



## LA NOUVELLE KADETT CARAVAN.

### Une CarAVan pour chaque situation.

Choisissez celle qui répondra le mieux à vos besoins: modèle de base, Special, et, en nouveauté, *Voyage* ou *Voyage Berlina*. Cette dernière très richement dotée en équipement, luxueuse de par en part, avec un confort de haut niveau. Une capacité de chargement «grand format», un accès des plus aisés grâce à un hayon s'ouvrant au niveau des pare-chocs. Traction avant. Moteurs vigoureux mais économiques de 1,2 et 1,3 l (53 à 75 CV) placés transversalement. Pourvue d'un équipement complet chacune des versions de la Kadett est un modèle de fiabilité, de rentabilité et d'économie. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Opel. Il se fera un plaisir de vous aider dans votre choix.

Consommation Kadett avec moteur 1,3 S		
à 90 km/h	à 120 km/h	en ville
6,1 l	8,3 l	9,4 l

Economique,  
fiable,  
sûre.

# KADETT

## LA PLUS JEUNE D'OPHEL

Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Sur demande: crédit ou leasing auprès de la GMAC Suisse S.A.



### Pratique, élégante, polyvalente

La plus grande de sa catégorie avec un volume de chargement de 1700 l. Son style attrayant est aussi l'un des plus élégants. Kadett CarAVan: votre compagne de travail et de loisirs!

McCann

KAN 515/80 Dz

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny S. A. — Le Locle: Garage du Rallye — Saint-Imier: Garage R. Gerster — Les Verrières: Garage Carrosserie Franco-Suisse et les distributeurs locaux à: Couvet: Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau P. Currit — La Sagne: Garage de la Vallée — Sonceboz: Garage P. Hürzeler.



# «Jesse» Owens, le plus grand athlète de tous les temps est mort, à 66 ans

James Owens, dit «Jesse» Owens, qui vient de mourir d'un cancer du poumon à l'Hôpital de Tucson, était de l'avis de nombreux spécialistes, le plus grand athlète de tous les temps. Petit-fils d'esclave, dixième enfant d'une famille qui en comptait onze, James Owens était né à Danville, dans l'Alabama. La première fois qu'il mit les pieds à l'école il répondit à la maîtresse qui lui demandait son nom: «J.C. Owens, c'est-à-dire James Owens, de Cleveland.» L'institutrice inscrivit ce qu'elle avait entendu phonétiquement en anglais: «Jesse» (Jissi). C'est ainsi que le petit Owens se trouva affublé d'un prénom fabriqué qu'il devait rendre célèbre dans le monde entier.

## 10"3 SUR 100 M. AVANT 18 ANS !

Il fréquentait le Collège technique de Cleveland quand la visite de l'ancien champion olympique Charley Paddock décida de sa vocation de sprinter en 1928. Sans grand entraînement, il fut notamment chronométré en 10"3 sur 100 m. avec un vent légèrement favorable, alors qu'il n'avait pas encore 18 ans. Plus tard, ses prouesses athlétiques lui ouvrirent les portes de l'Université de l'Ohio. Déjà marié et père d'une petite fille, se faisant tantôt pompiste, tantôt bagagiste ou encore garçon de piscine, pour gagner un maigre argent, il y entra en 1934 à 21 ans.

Enfin, convenablement nourri et sérieusement entraîné, il devait suivre une irrésistible ascension jusqu'au 25 mai 1935, date qui marqua son jour de gloire. Ce jour-là, en effet, à Ann Arbor (Michigan), Jesse Owens égala un record du monde et en battit quatre autres en l'espace de 76 minutes. Tout d'abord il égala en 9"4 celui du 100 yards. Puis, au cours de son premier et unique essai, il franchit 8 m. 13 en longueur, record qui devait durer exatement un quart de siècle. Enfin, il courut un 220 yards en ligne droite en 20"3, temps qui fut également retenu au passage des 200 mètres et un 220 yards haies en 22"6.

## LE HÈROS DES JO DE BERLIN

En 1936, il arriva à Berlin précédé de la fabuleuse réputation que lui avait valu cette série d'exploits. Le 3 août, deuxième jour du programme d'athlétisme des Jeux olympiques, il prit dans la finale du 100 m. un meilleur départ qu'à son habitude et gagna nettement détaché en 10"3.

Le matin du 4 août eurent lieu les éliminatoires du saut en longueur. Pour quelqu'un qui avait porté le record du monde à 8 m. 13, franchir 7 m. 15 en qualification semblait un jeu d'enfant. Participant également aux séries du 200 m. Owens, quelque peu distrait, fit un petit saut d'échauffement sans prendre garde au fait que le concours était déjà commencé. Les juges lui comptèrent ce saut comme un essai. Au 2e essai, Owens mordit et il n'avait plus droit qu'à une seule tentative et commençait à s'affoler quand l'Allemand Lutz Long lui mit la main sur l'épaule et lui dit: «Vous pourriez aisément vous qualifier les yeux fermés. Tracez une ligne quelques centimètres en deçà de la planche d'appel et essayez de prendre votre appel à partir de cette ligne». Suivant ce conseil, Owens retomba à 7 m. 155. Il était qualifié au millimètre près.

Par la suite, Owens sauta encore à 8

m. 06. Prouvant par là qu'il était bien le meilleur. Puis il s'aligna sur le 200 m. qu'il remporta en 21"1. Il obtenait la quatrième médaille d'or dans le relais 4 x 100 m. aux côtés de Metcalfe, Draper et Wykoff avec un chrono de 39"8.

## EN FAVEUR DES JO

Gros fumeur, Owens, qui avait assisté depuis 1952 à toutes les compétitions olympiques, avait appris en janvier dernier qu'il souffrait d'un cancer du poumon. Interrogé récemment sur son opinion à propos du boycottage des Américains des Jeux olympiques de Moscou, Owens avait d'abord pris position en faveur de ce boycottage. Peu après, il était revenu sur cette opinion en déclarant: «Nous (les Américains) avons tort de boycotter les Jeux olympiques. Les athlètes ne doivent pas être punis pour les erreurs des hommes politiques.



«Jesse» Owens au temps de ses exploits. (Bélino AP)

## Football: coup d'œil hors de nos frontières

L'Internazionale de Milan est pratiquement assuré de remporter le titre de champion d'Italie mais c'est la Lazio qui est apparue comme la grande bénéficiaire de la 25e journée du championnat. Privée de ses quatre meilleurs joueurs, tous sous les verrous pour leur probable participation à l'affaire des paris clandestins, l'équipe romaine a su éviter le pire grâce à ses jeunes joueurs, qui ont parfaitement tenu leur place.

Devant 60.000 spectateurs (record

## Italie: les ressources de la Lazio

pour la saison), dont beaucoup envahissent le terrain au coup de sifflet final, les «Waziale» s'imposèrent en deuxième mi-temps face à Catanzaro sur des buts de d'Amico et du... Calabrais Groppi, qui «loba» son gardien alors que Garlaschelli était à l'affût.

A Naples, l'AC Milan a repris la deuxième place du classement par un but (52e) de son capitaine Bigon, dont la reprise de volée ne laissa aucune chance au gardien Castellini.

Les Milanais ont ainsi retrouvé, l'espace d'une rencontre, une occasion d'oublier tous leurs malheurs.

Perugia aurait pu en faire autant. Malheureusement, la Fiorentina ne l'a pas voulu. Une nouvelle fois emmenés par un remarquable Antognoni, les Florentins ont réussi à s'imposer par 2-1. Antognoni fut à l'origine de leurs deux buts en servant «sur un plateau» Sella (23e) et Desolati (64e). Privé de Della Martina (en prison) et de Casarsa et Zecchini (en liberté provisoire), Perugia a dû se contenter de sauver l'honneur à la 45e minute par Bagni.

L'Internazionale, pour sa part, a oublié sa déconvenue de Turin, où il s'était incliné devant la Juventus. Il n'a laissé aucune chance à Avellino (3-0 sur des buts de Bini et Ambu et un autogoal de di Somma, qui a détourné hors de portée de son gardien un tir de Ambu). A cinq journées de la fin de la compétition, l'Inter compte ainsi huit points d'avance sur un groupe de cinq poursuivants. C'est dire que le titre ne peut plus lui échapper désormais, d'autant qu'aucune des équipes qui se partagent la deuxième place ne semble capable de gagner ses cinq derniers matchs.

Classement:  
1. Internazionale Milan 36; 2. AC Milan 28; 3. Fiorentina 28; 4. Juventus 28; 5. Ascoli 28; 6. AS Roma 28; 7. Torino 27; 8. Cagliari 26; 9. Avellino 26; 10. Bologna 25; 11. Perugia 25; 12. Napoli 23; 13. Lazio 23; 14. Catanzaro 18; 15. Udinese 17; 16. Pescara 14.

## L'équipe Bianchi-Piaggio et ses champions également au départ du Tour de Romandie

L'équipe que le directeur Gian-Carlo Ferretti alignera dans le Tour de Romandie sera une des plus «gros» formations de l'épreuve. Ce qu'il y a d'intéressant à relever, c'est que Ferretti n'a pas de sélection à effectuer. Tous ses leaders ont insisté pour participer à l'épreuve organisée par l'Union cycliste suisse.

Knudsen sera accompagné dans le Tour de Romandie par Contini, le grand espoir du cyclisme routier italien; par Gianbattista Baronchelli, vainqueur du Tour de Romandie en 1977; par les deux Suisses Sutter et Wolfer, et par un Suédois qui sera à choisir entre Prim et Saegersael. Voici donc les hommes annoncés par Bianchi-Piaggio:

Knut Knudsen, Uli Sutter, Gianbattista Baronchelli, Bruno Wolfer, Silvano Contini et Tomi Prim ou Alf Saegersael.

## LAURENT OU KUIPER CAPITAINE DE PEUGEOT-ESSO-MICHELIN

L'équipe Peugeot est fidèle au Tour de Romandie. Son directeur sportif Maurice de Muer va donc s'y faire représenter par ceux de ses coureurs qu'il considère les mieux adaptés à un parcours qui ne va pas manquer de difficultés naturelles.

Michel Laurent ou Hennie Kuiper, Bernard Bourreau, Robert Millar, Hubert Linard, Yves Hézard et Pascal Simon.

## France: tout reste possible

A l'issue de la 30e journée du championnat de France, la course pour le titre est plus incertaine que jamais. En tête du classement, quatre équipes se tiennent en un point. Les verts ont été tenus en échec à Nancy (1-1), alors que Nantes, Monaco et Sochaux s'imposaient respectivement devant Lille (1-0), Angers (3-0) et Bordeaux (2-0).

En queue de classement, Marseille (2-1) contre Bastia et Lyon (1-0 aux dépens de Metz) ont remporté des victoires très importantes qui préservent l'avenir immédiat. A Nantes, Henri Michel et ses «frères» avaient à cœur d'effacer l'échec subi en Coupe, en retrouvant ces maudits Lillois, décidément tombeurs des vedettes. Mais cette équipe n'est pas de celles qui réussissent aux Nantais.

En effet, le leader a eu toutes les peines du monde à venir à bout d'un adversaire qui a présenté un scénario bien rôdé, ayant donné les fruits que l'on sait. Autrement dit, les hommes de Jean Vincent ont buté pendant plus d'une heure sur une formation bien organisée dans son camp avec un double rideau défensif, plaçant son espoir sur de rapides contre-attaques et la virtuosité d'hommes comme Cabral et Olarevic, pour créer une nouvelle surprise.

Le but libérateur ne vint donc qu'à la 68e minute. A la suite d'un échange entre Amisse et Rampillon, le ballon fut repoussé à la va vite par la défense lilloise et Trossero à la récupération adressa un tir à la fois fusant et puissant sur lequel Bergeron, cette fois, ne put rien.

Sur la Côte d'Azur, Monaco, et surtout Onnis, ont mis à mal Angers, mais l'équipe de la Principauté mit un certain temps à trouver ses marques, Janins n'ayant connu que deux alertes relatives (Emon et Onnis) dans la première demi-heure de jeu. A la 32e minute, après le but libérateur de Onnis, le match prit évidemment une autre tournure. Tenu de jouer autrement le score afficha de moins en moins d'aisance, au contraire d'un Monaco qui retrouvait ses automatismes malgré l'absence de cinq titulaires et qui aurait fort bien pu doubler la mise. La seconde période allait confirmer cette

impression. Emon, sur une reprise de la tête d'une balle malencontreusement déviée au passage par Lamer, inscrivait le second but à la 73e minute. Le match était terminé. Ce n'était pas tout à fait le cas pour Onnis, qui, complètement retrouvé, profita d'un long centre de Ricord pour échapper à ses gardes du corps et battre Janin sans rémission d'un tir croisé dans sa foulée, à la 83e minute. Il faillit même réaliser un troisième but, mais toujours est-il qu'il était enfin redevenu lui-même. Classement:

1. Nantes 43; 2. Monaco 43; 3. Sochaux 42; 4. St-Etienne 42; 5. Paris S.-G. 35; 6. Valenciennes 33; 7. Strasbourg 32; 8. Lens 31; 9. Nîmes 31; 10. Bordeaux 30; 11. Angers 30; 12. Laval 29; 13. Lille 27; 14. Bastia 25; 15. Nancy 25; 16. Nice 25; 17. Metz 24; 18. Lyon 23; 19. Marseille 21; 20. Brest 9.

## Allemagne: Bayern contre Hambourg pour le titre

La lutte pour le titre de champion de RFA pourrait bien se résumer désormais à un duel entre le SV Hambourg, le champion, et Bayern Munich. Les deux candidats ont tous deux gagné au cours de la 27e journée. Le SV Hambourg s'est imposé à Urdingen (3-0), alors que Bayern a gagné à Cologne (4-2). Les Hambourgeois comptent toujours deux points de retard mais ils ont joué un match de moins. S'ils remportent cette rencontre en retard (contre Hertha Berlin, avant-dernier du classement), ils se retrouveront en tête du classement grâce à leur meilleur goal-average.

Le dernier espoir du FC Cologne s'est semblé-t-il définitivement envolé au cours de cette 27e journée. Devant 61.000 spectateurs (on jouait à guichets fermés), l'équipe de Woodcock s'est inclinée, sur son terrain, devant Bayern, qui avait ouvert le score par Hoeness (26e). Cologne parvint à égaliser par Muller à la 56e minute mais Hoeness redonna l'avantage aux Bavarois deux minutes plus tard. Une nouvelle égalisation de Cologne (Zimmermann à la 70e) ne devait pas décourager les visiteurs qui firent la décision dans les cinq dernières minutes sur des buts de Breitner (85e) et Oblak (90e).

A Urdingen, le SV Hambourg ne s'est imposé qu'en deuxième mi-temps. Mais il l'a fait nettement, sur des buts de Nogly, Hartwig et de son buteur-maison, Hrubesch, qui a transformé un penalty à neuf minutes de la fin.

Ce sont au total 205.000 spectateurs qui ont suivi les matchs de cette 27e journée, au cours de laquelle 37 buts ont été marqués. Fait assez rare pour être noté, quatre succès à l'extérieur ont été enregistrés. Outre le SV Hambourg et Bayern Munich, le VfB Stuttgart a réussi à s'imposer à Bochum (1-0 sur un but de Foerster) alors que Hertha Berlin, qui lutte contre la relégation, a marqué quatre fois à Francfort contre Eintracht.

Classement:  
1. Bayern Munich 27-38; 2. SV Hambourg 26-36; 3. VfB Stuttgart 27-33; 4. FC Cologne 27-32; 5. FC Kaiserslautern 27-30; 6. Schalke 27-29; 7. Eintracht Francfort 27-28; 8. Borussia Dortmund 27-28; 9. Munich 1860 27-26; 10. Hertha Berlin 27-26; 11. Borussia Moenchengladbach 27-25; 12. Fortuna Dusseldorf 27-25; 13. Bayer Leverkusen 27-25; 14. Werder Brême 27-23; 15. VfL Bochum 27-22; 16. MSV Duisbourg 27-20; 17. Hertha Berlin 26-19; 18. Eintracht Brunswick 27-19.

## Football: avant Suisse-Grèce à Zurich

Fixé au stade du Hardturm à Zurich, six jours après Suisse-Tchécoslovaquie de Bâle (2-0), le match international Suisse-Grèce offre à nouveau au public helvétique la possibilité de voir en action une équipe qualifiée pour le tour final du championnat d'Europe des nations. La Grèce avait créé une sensation en s'imposant dans son groupe aux dépens de la Hongrie et de l'URSS.

## VERS UN NOUVEAU SUCCÈS HELVÉTIQUE ?

L'entraîneur Alketas Panagoulas a forgé un instrument de combat qui ne s'exprime vraiment que dans des matchs à enjeu. Les Grecs, en effet, ont perdu leurs trois dernières rencontres amicales (4-1 contre Israël, 3-0 contre la Roumanie en 1979 et 5-1 contre la France en février 1980).

Sur les bords de la Limmat, les Grecs risquent un nouvel échec face à une sélection helvétique stimulée par sa victoire sur la Tchécoslovaquie. En outre, le terrain gras ne favorisera pas les joueurs hellènes.

## WALKER PRÉVOIT LA MÊME TACTIQUE

Léo Walker projetait, à vingt-quatre heures de la rencontre, de confirmer dans son ensemble, l'équipe victorieuse à Bâle. Cette fois encore, il entendait assurer ses arrières en optant pour une tactique de 4-4-2. La pénurie d'attaquants de classe, le succès rencontré par le FC Servette avec cette tactique expliquaient également ce choix.

Suisse: Burgener (No 1); Zappa (5), Wehrli (2), Heinz Hermann (8),

Bizzini (3); Schnyder (11), Barberis (6), Andrey (10), Botteron (17); Pfister (7), Sulser (9). - Remplaçants: Engel (12), Ludi (13), Brigger (14), Herbert Hermann (15), Maissen (16).

## Les gains du Sport-Toto

2 gagnants à 13 pts, Fr. 55.094,60  
103 gagnants à 12 pts, Fr. 565,60  
1242 gagnants à 11 pts, Fr. 46,90  
8145 gagnants à 10 pts, Fr. 7,15

## TOTO-X

44 gagnants à 5 Nos, Fr. 723.—  
2.123 gagnants à 4 Nos, Fr. 11,65  
28.587 gagnants à 3 Nos, Fr. 1,50  
Les maxima de 6 Nos et de 5 Nos plus le No complémentaire n'ont pas été réalisés. Le jackpot totalise 42.415 fr. 65.

## LOTÉRIE A NUMÉROS

1 gagnant à 6 Nos, Fr. 3.250.215,05  
5 gagnants à 5 Nos plus le numéro complémentaire, Fr. 20.000.—  
212 gagnants à 5 Nos, Fr. 4.908,20  
12.308 gagnants à 4 Nos, Fr. 84,55  
207.729 gagnants à 3 Nos, Fr. 4,—

## PARI-TRIO

Rapports: dans l'ordre: Fr. 49,75.  
Dans un ordre différent: Fr. 9,95.

Voir autres informations sportives en page 26

à la fin d'un bon repas prenez un Cynar sec



**Même les jours couverts, il ne faut pas renoncer aux plaisirs de la mode. Ce manteau de pluie en popeline est votre meilleur atout.**

**Typique Poffre TREND**



D'heureux contrastes aux épaules, aux poches et au col. Une note gaie lorsque le ciel est triste.  
Fr. 179.-.



Schild vous étonne toujours. Par la mode et par la qualité.

**SCHILD**

LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 21 - NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9

A VENDRE, entre Le Locle et Fleurier, situation indépendante et absolument tranquille, excellente exposition,

**MAGNIFIQUE VILLA CAMPAGNARDE**

DE 7 PIÈCES AVEC ENVIRON 10 000 M<sup>2</sup> DE TERRAIN.

Construction récente et tout confort, de qualité. Salon-salle à manger d'environ 55 m<sup>2</sup> avec cheminée et poutres apparentes, garage pour 2 voitures.

Jardin merveilleusement aménagé et fleuri.

Prix Fr. 580.000.-; pour traiter, Fr. 130 à 150.000.-

AGENCE IMMOBILIÈRE  
CLAUDE BUTTY  
ESTAVAYER-LE-LAC  
TÉL. 037/63 24 24



Ville de La Chaux-de-Fonds

**RAPPEL**

Collecte des ordures ménagères

Pâques 1980

Tournées du lundi et jeudi

Supprimées:

Jeudi 3 avril

Lundi de Pâques 7 avril

REPLACÉES PAR:

MERCREDI 2 AVRIL

MARDI 8 AVRIL

Tournées du mardi et vendredi

Supprimées:

Vendredi-Saint 4 avril

REPLACÉES PAR:

JEUDI 3 AVRIL

Tournée des environs

SUPPRIMÉE VENDREDI-SAINT 4 AVRIL

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS



DÉPARTEMENT DE L'INDUSTRIE

Par suite de démission de la titulaire, un poste d'

**employé(e) de commerce**

est à repourvoir à la Caisse cantonale de compensation, Fbg de l'Hôpital 28, à Neuchâtel.

Exigence: Formation commerciale complète.

Traitement et obligations: légaux.

Entrée en fonction: à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux hommes et aux femmes.

Pour tout renseignement, s'adresser au directeur de la Caisse cantonale de compensation, tél.(038) 24 26 12.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de diplômes et de certificats doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Château 23, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 10 avril 1980.

**au printemps**

cherche

**VENDEUSES**

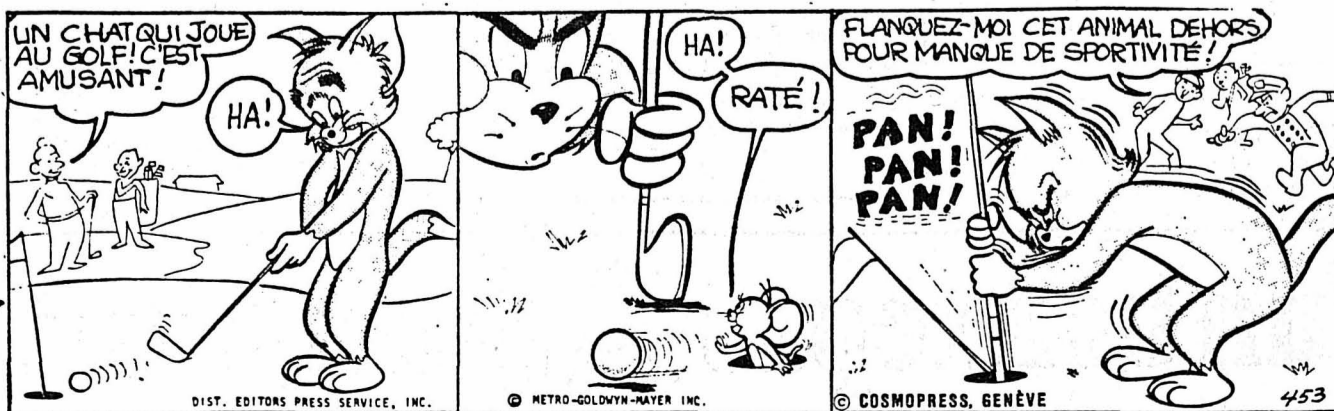
à plein temps ou mi-temps pour différents rayons

Pour les postes à plein temps, nombreux avantages sociaux dont caisse de pension, prime de fidélité, plan d'intéressement.

Rabais sur les achats pour les 2 catégories.

Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au (039) 23 25 01.

**TOM and JERRY**





**CHOIX - QUALITÉ - PRIX - GARANTIE - SERVICES**



La plus grande chaîne internationale de spécialistes en audio-visuel

**POUR TOUS LES JEUNES QUI PARTENT DANS LA VIE: VIVE LA MUSIQUE!**

La toute nouvelle ligne "SLIM LINE"

Centre musique stéréo 3 en 1: Panasonic SG 2100 élégant, compact, performant!

**695.-**

Ampli-tuner. OL, OM, OUC stéréo avec réglage AFC, sélecteur avec indicateur LED, puissance 2 x 10 watts sinus à 4 Ohms, 35 à 20 000 Hz. Tourne-disque, belt-drive, retour automatique, 33 et 45 tours. Deck à cassettes, contrôle automatique

du niveau d'enregistrement, sélecteur bandes normale et CrO<sub>2</sub>, tête Permalloy, auto-stop, compteur. Y compris 2 haut-parleurs

**BON RÉVEIL, BELLE JOURNÉE!**  
Radio-réveil-enregistreur STAG RCD 2030



OL, OM, OC, OUC stéréo. 2x2 watts musique. Réglage fin en OC, 2 micros incorporés et 1 VU-mètre. Prise micro et haut-parleurs extérieurs. Auto-stop. Piles/secteur. Boîtier 42 x 24 x 11 cm., argent.

**290.-**

**179.-**

Un appareil de pointe à prix EXPERT très étudié.

Télévision/Disques Hi-Fi/Photo-Cinéma

La Chaux-de-Fonds L-Robert 23 - 25 Tél. 039/23 12 12

**biuggeri**

**VW: les économes!**

**Polo**  
déjà pour fr. 9 490.- + transport  
900\*/1100/1300 cm<sup>3</sup> \* carburant aux 100 à vitesse constante de 90 km/h, 6,2 l; à 120 km/h, 8,6 l; en ville, 9,9 l de normale

**Derby**  
déjà pour fr. 11 100.- + transport  
1100\*/1300 cm<sup>3</sup> \* carburant aux 100 à vitesse constante de 90 km/h, 6,4 l; à 120 km/h, 8,9 l; en ville, 9,5 l de normale

**Golf**  
déjà pour fr. 11 325.- + transport  
1100\*/1300/1500/1600 cm<sup>3</sup> \* carburant aux 100 à vitesse constante de 90 km/h, 6,6 l; à 120 km/h, 9,2 l; en ville, 9,9 l de normale

**Jetta**  
déjà pour fr. 11'690.- + transport  
1300\*/1500/1600 cm<sup>3</sup> \* carburant aux 100 à vitesse constante de 90 km/h, 6,8 l; à 120 km/h, 9,5 l; en ville, 10,1 l de normale

**Passat**  
déjà pour fr. 12 830.- + transport  
1300\*/1600 cm<sup>3</sup> \* carburant aux 100 à vitesse constante de 90 km/h, 6,8 l; à 120 km/h, 9,5 l; en ville, 10,3 l de normale

**Passat Variant**  
déjà pour fr. 13 750.- + transport  
1300\*/1600 cm<sup>3</sup> \* carburant aux 100 à vitesse constante de 90 km/h, 6,9 l; à 120 km/h, 9,7 l; en ville, 10,3 l de normale

**Scirocco**  
déjà pour fr. 15 640.- + transport  
1500\*/1600 cm<sup>3</sup> \* carburant aux 100 à vitesse constante de 90 km/h, 6,5/7,0 l; à 120 km/h, 9,3/9,9 l; en ville, 10,3/11,0 l de normale

**Le nouvel utilitaire:**  
déjà pour fr. 16 735.- + transport  
1600\*/2000 cm<sup>3</sup> \* carburant aux 100 à vitesse constante de 90 km/h, 11,2 l; en ville, 15,7 l de normale (minibus, fourgonnette vitrée).

**VW-LT**  
déjà pour fr. 21800.- + transport  
2000\*/2400 cm<sup>3</sup> Charge utile jusqu'à 1,9 t. Volume util. jusqu'à 11,8 m<sup>3</sup>. Livrable en versions à plateau, fourgon, fourgon vitré, double-cabine et châssis-cabine.

LA CHAUX-DE-FONDS : Sporting Garage-Carrosserie, J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/23 18 23 — LE LOCLE : Garage Inglin, succ. A. Pandolfo, tél. 039/31 40 30 — LA FERRIÈRE : Garage du Jura, W. Geiser, tél. 039/61 12 14 — LE BÉMONT : Garage du Bémont, P. Kröll, tél. 039/51 17 15 — SAINT-IMIER : Garage Touring, Carrosserie, L. Fiorucci, tél. 039/41 41 71.



**arielle** HAUTE CONFECTION

Dans toutes les gammes de prix MODE PRINTEMPS 1980

de très belles robes jersey polyester doublées déjà à partir de Fr. 89.-

et toujours nos très beaux modèles Profitez de ce

**BON d'achat de Fr. 10.-**  
à faire valoir sur l'achat d'un manteau, d'un tailleur ou d'une robe. Validité illimitée

Un bon est valable par modèle sur achat minimum de Fr. 100.-

LA CHAUX-DE-FONDS Av. Léopold-Robert 49 tél. (039) 23 21 41



Radio Suisse  Internationale

+SSR Société Suisse de Radiodiffusion et Télévision

Nous cherchons pour notre Département de l'exploitation technique un

**OPÉRATEUR SON**

de langue maternelle française, connaissant au moins une deuxième langue nationale. Notre nouveau collaborateur doit posséder un certificat fédéral de capacité en qualité de mécanicien-électricien, monteur-électricien ou mécanicien-électricien.

Nous offrons un travail varié au sein d'une équipe internationale, chargée de la production de programmes radiophoniques en sept langues, destinés aux pays d'Europe et d'outre-mer. Nos conditions d'engagement correspondent à la convention collective du personnel de la SSR.

Les candidats de nationalité suisse sont priés d'adresser leurs offres de services avec curriculum vitae, certificats scolaires et de travail au Département du personnel, RADIO SUISSE INTERNATIONALE, Giacomettistrasse 1, 3000 Berne 15.

Notre domaine est la fabrication de caractères, d'outillages de précision, d'étauilles industrielles, de moules, l'injection de pièces techniques en plastique, les traitements de surface, les traitements thermiques et l'usinage chimique.

Nous cherchons un

**INGÉNIEUR D'EXPLOITATION ETS EN CHIMIE**

susceptible d'occuper le poste responsable de notre département des traitements de surface.

Le candidat serait appelé à travailler en étroite collaboration avec notre ingénieur chimiste dépendant directement du directeur d'exploitation.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae et copie de certificats à

Caractères SA  
rue du Plan 30  
2000 Neuchâtel.

**Economisez de l'essence: en VW**

La France par la route

Chaque semaine service direct

**PARIS**

vosre transporteur

**VON BERGEN ET CIE**

2301 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone (039) 26 61 61  
Télex 3 52 58 Gare routière: Crêt-du-Loche 12

Notre domaine est la fabrication de caractères, d'outillages de précision, d'étauilles industrielles, de moules, l'injection de pièces techniques en plastique, les traitements de surface, les traitements thermiques et l'usinage chimique.

Nous cherchons un ou une

**employé(e) comptable**

en possession du diplôme de l'école de commerce ou du certificat fédéral d'apprentissage commercial et s'intéressant aux travaux administratifs de l'entreprise.

Semaine de 42 heures.

Date d'entrée immédiate ou à convenir.

Adresser les offres avec copies de certificats et curriculum vitae à Caractères SA, rue du Plan 30, 2000 Neuchâtel, tél. (038) 25 07 22.

**Fraîcheur MIGROS**

**fraîcheur proverbiale**

fromage à raclette

**Raccard**  
meule, ¼ et ½ meule

**520**  
les 500 g.  
(au lieu de 6.20)

**Prix. Qualité. Choix. MIGROS**





## CAUSE MANQUE DE PLACE

Grande vente d'occasions à des prix exceptionnellement bas

CHAMBRES A COUCHER  
SALONS - SALLES A MANGER  
PAROIS - PETITS MEUBLES  
ARMOIRES - BAHUTS

**veuthey** meubles  
AU BÛCHERON

Pour notre magasin d'articles de jardinage

### Employé de commerce

adjoint au chef du magasin avec expérience dans domaine des achats et des ventes + travaux administratifs.

- Semaine de 5 jours / avantages sociaux -

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et références ou tél.

**MARGOT FRÈRES SA**  
Agence agricole et viticole,

1, ch. du Verger  
1800 VEVEY  
Tél. (021) 51 12 62

OCCASION RARE  
A vendre, VEYSONNAZ-STATION/VS  
magnifique appartement résidentiel

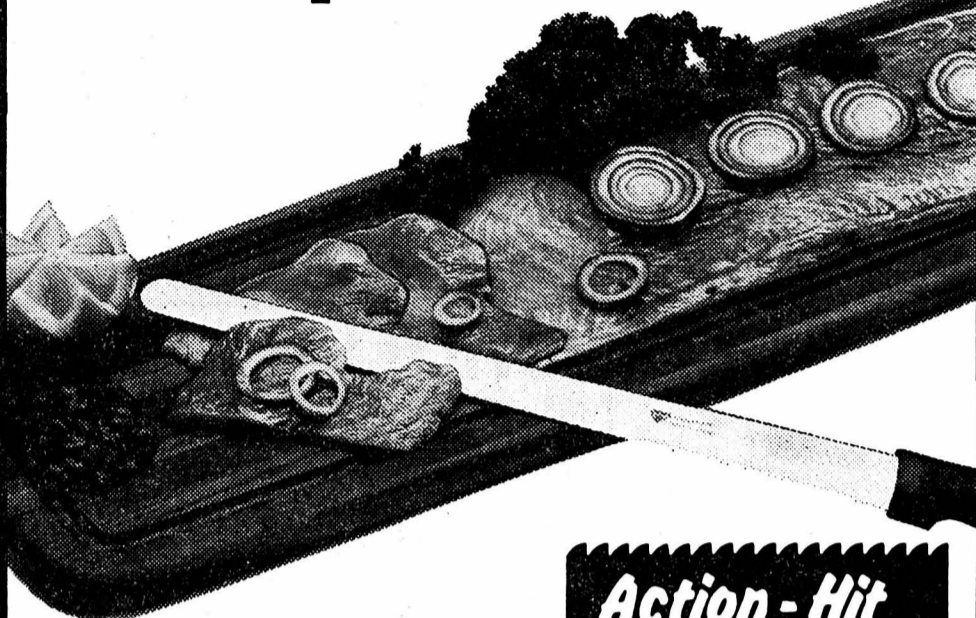
130 m2, vue imprenable, sous toit, ensoleillement maximum, 4 grandes chambres (13 lits), salon-séjour, cheminée française, meublé, parc couvert + cave.  
Affaire exceptionnelle offerte uniquement à des Suisses.  
Fr. 250 000.- libre immédiatement, vente de particulier.  
Ecrire sous chiffre P36-900278 à Publicitas, 1950 Sion.

A VENDRE

## LAND ROVER

Carrossée, expertisée, modèle 88, 1965. Bas prix. Moteur 20 000 km.  
Tél. 039/63 11 74

## Pour Pâques... saumon frais, fumé - hit des <prix écrasés>



### Action - Hit

Saumon fumé du Danemark, tendre et doux, filets (Baby) de 400-700 g emballé sous vide

100 g

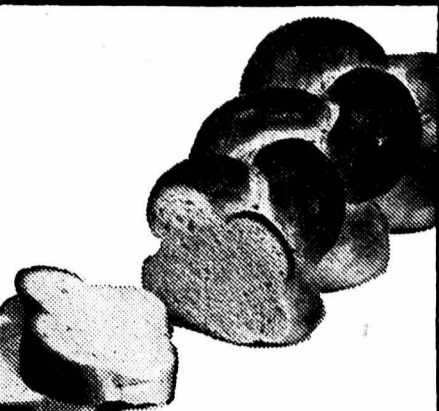
**2.65**

## Champignons de Paris

blancs et frais, venant de cultures du pays

100 g **- .75**

**waro**  
+  
**AMARILLO**



### Tresse fraîche au lait

pour de délicieux petits-déjeuners pascaux

250 g

**1.40**

au lieu de 1.90

### Glaces à la crème et sorbets Lusso

Divers parfums

2 litres

**6.50**

au lieu de 7.50

### HIRZ Crème fraîche à battre

pasteurisée  
En verre de 2,5 dl

**2.20**

au lieu de 2.50

### Rio Grande

### Macédoine de fruits

Agréable dessert pascal, avec de la crème fouettée

Boîte que

Poids égoutté 482 g  
100g-.38

**1.85**

au lieu de 2.60

### Roco

### Jardinière

### de légumes avec chanterelles

Boîte que

Poids égoutté 260 g  
100g-.80

**2.10**

au lieu de 2.85

Boîte que

Poids égoutté 540 g  
100g-.70

**3.75**

au lieu de 5.15

Seul le

## prêt Procrédit

est un

## Procrédit

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi

vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

NP/localité \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à:

Banque Procrédit

2301 La Chaux-de-Fonds,

Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

rapide  
simple  
discret



Publicité intensive  
Publicité par annonces.

RESTAURANT DE LA VILLE

cherche pour tout de suite

## SOMMELIÈRE (IER)

4 jours par semaine.

Bon salaire.

Tél. (039) 23 82 77.



**SINGER**

JEAN SINGER & CIE S.A.  
Fabrique de cadrans soignés  
Rue des Crétets 32  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Téléphone 039/23 42 06

Nous désirons engager tout de suite ou pour date à convenir un

## employé de commerce

Dans le cadre de notre service acheminement, il sera chargé de la liaison avec nos clients et de la planification des délais de livraison.

Nous prions les personnes intéressées de prendre contact téléphoniquement avec notre service du personnel afin de fixer un rendez-vous pour un premier entretien.

**Mayer Stehlin**

MONTRES ET BIJOUX


A LA CHAUX-DE-FONDS

57, Avenue Léopold-Robert - Téléphone (039) 22 10 42

Joyeuses Pâques!  
... l'occasion d'offrir ou de se choisir  
un bijou nouveau, une bonne montre,  
chez le spécialiste, bien sûr!

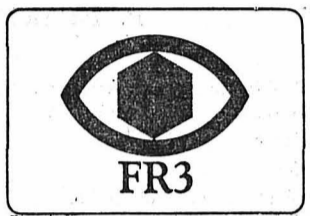
chèques fidélité



Mardi			
• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •			
Tranches horaires	romande	TF1	FR3
12-14 h	 FR3 à 20 h. 30: Capitaine Fracasse.	12.15 Réponse à tout: Jeu 12.33 Midi première: Variétés 13.00 TF1 actualités 13.45 Croque-vacances: Joe chez les Fourmis, dessin animé 13.53 Bricolages: Masques et poisson 13.57 Variétés: Jeane Manson	12.05 Passez donc me voir: Philippe Bouvard 12.29 Feuilleton: La vie des autres 12.45 Journal 13.35 Magazine régional 13.50 Face à vous: Critiques et réponses
14-16 h	14.50 Point de mire: Programmes radio 15.00 TV-Contacts: Reprise 15.00 375e anniversaire de l'Escalade - 15.25 L'aventure des cimes et des profondeurs	14.02 Infos-nature: Les Batraciens 14.09 Arago X-001, dessin animé 14.15 Les après-midis de TF1: Michel Audiard 14.32 Sandokan (5), série 15.28 Variétés: Catherine Bardin 15.32 Le regard des femmes sur la société	14.00 Aujourd'hui Madame 15.05 Série: Vivre libre: L'Enfant d'Afrique 15.55 Récéré A2 Spécial Récéré A2 à l'Empire. Avec: Cabu, Dorothée, Ariane Gil, William Leymergie, Jean Lacroix, Patrick Simpson-Jones
16-18 h	16.10 Initiation à la musique 16.40 «Bis»: «Spécial TV» 17.30 Téléjournal 17.35 La récré du mardi: Enfants Basile, Virgule et Pécora: Basilops, Pecophren et Virgulinos - Les poissons d'argent - Des arbres et des oiseaux - La baleine malade	16.32 Chant et contre-chant: Jack Dieval 16.52 Mardi guide: Les manifestations culturelles 17.36 Cuisine, avec Olympe Nahmias 17.53 Variétés: Aviva	16.00 Dorothée entre dans le monde des chansons Discorébus, Wattoo-Wattoo, Emilie, Mes mains ont la parole, Marie-Thérèse Abbon raconte, Maraboud'ficelle, Dino Boy, dessin animé, Ballet de claquettes, La Panthère rose, Holiday on Ice, Albator, Popeye
18-20 h	18.10 Courrier romand 18.35 La famille Ecorce: Pour les petits 18.40 Système D: Le jeu des incollables 19.00 Un jour, une heure: Actualités 19.30 Téléjournal 19.45 Un jour, une heure: Actualités	18.02 TF quatre 18.34 1, Rue Sésame: Marionnettes 18.57 C'est arrivé un jour: Récit 19.12 Une minute pour les femmes Spécial parents: Enervant ou farceur, l'enfant taquin 19.20 Actualités régionales 19.44 Les inconnus de 19 h. 45: Jeu	18.10 English spoken: Cours d'anglais 18.30 C'est la vie: Reportages et enquêtes 18.50 Jeu: Des chiffres et des lettres 19.20 Actualités régionales 19.45 Top Club: proposé par Guy Lux
20-24 h	20.00 Le menteur: Le jeu des incollables 20.25 Spécial cinéma: Spécial Yves Montand 20.30 Vincent, François, Paul et les autres Un film de Claude Sautet 22.25 Gros plan sur Yves Montand 23.25 Téléjournal 23.35 Sport	20.00 TF1 actualités 20.30 Manon Lescaut Opéra transmis du Metropolitan Opera de New York, d'après l'œuvre de l'abbé Prévost. 22.45 Les charmes de Paris 23.15 TF1 actualités	20.00 Journal 20.40 Les dossiers de l'écran: Danielle a disparu Une enquête de Marianne Grosset et Claude Massot Débat: Avis de recherche 23.30 Journal

TF1 à 15 h. 30  
**Ils travaillent tous les deux**  
«Le regard des femmes sur la société» est consacré cet après-midi sur TF1 à un problème qui se pose à beaucoup de gens.  
Comment vivent les nouveaux couples où la femme, comme l'homme, exerce une profession à temps complet?  
Comment réussissent-ils à équilibrer leur vie familiale?  
Afin de réaliser ce dossier, «Le regard des femmes» a effectué une enquête auprès de trois couples vivant en Région parisienne avec leurs enfants.  
Ce dossier sera suivi d'un débat animé par Eve Ruggieri et Patrick Bourrat.

Voir aussi notre supplément TV-Radio du samedi. Tirage 70.000 exemplaires.



18.00 Ministère des universités  
18.30 FR3 Jeunesse  
18.55 Tribune libre  
19.10 Soir 3: Informations  
19.20 Actualités régionales  
19.40 Télévision régionale: Expo Nancy 1900  
19.55 L'Ours Paddington: pour les petits  
20.00 Les jeux de 20 heures  
20.30 Le Capitaine Fracasse  
Un film de Pierre Gaspard-Huit, avec: Jean Marais, Geneviève Grad, Gérard Barry, Louis de Funès, Philippe Noiret  
22.10 Soir 3: Informations

• IMPAR-TV • IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO

**SUISSE ALÉMANIQUE**  
9.40 Pour les enfants  
14.45 Da capo  
16.45 Pour les enfants  
17.45 Gschichte-Chischte  
17.55 Téléjournal  
18.00 Carrousel  
18.35 Sports en bref  
18.40 Point de vue  
19.00 Au royaume des animaux sauvages  
19.30 Téléjournal  
20.00 Mon Ami Winnetou  
21.00 CH Magazine  
21.50 Téléjournal  
22.00 Téléports  
**SUISSE ITALIENNE**  
9.00 TV scolaire  
10.00 TV scolaire  
18.00 Bobo & Cie  
18.05 Les Aventures de Saturnin  
18.15 Orzowei (4)

18.50 Téléjournal  
19.05 Les pionniers de la photographie  
19.35 Le monde où nous vivons  
20.05 Magazine régional  
20.30 Téléjournal  
20.45 Papa Spencer  
21.45 Troisième page  
22.45 Téléjournal  
22.55 Mardi-sports  
**ALLEMAGNE 1**  
16.15 Dresde  
17.00 L'Arbre interdit (1)  
17.50 Téléjournal  
18.00 Programmes régionaux  
20.00 Téléjournal  
20.15 Plattenküche  
21.00 Report  
21.45 Les spécialistes  
22.30 Le fait du jour  
23.00 Dick Cavett et Friedrich Luft  
24.00 Téléjournal  
**ALLEMAGNE 2**  
16.30 Mosaïque  
17.00 Téléjournal  
17.10 Ein Park für alle  
17.40 Plaque tournante  
18.20 Contes populaires  
18.40 Il était une fois l'Homme  
19.00 Téléjournal  
19.30 Benji auf heisser Fährte  
21.00 Téléjournal  
21.20 Jeunesse 1980  
22.00 Filmforum: ...sinon le cinéma mourra  
22.45 Portrait musical  
23.50 Téléjournal

**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**  
12.15 Pour la pince. 12.30 Le journal de midi. 13.30 Sur demande.  
14.00 La pluie et le beau temps.  
16.00 Le violon et le rossignol. 17.00 En questions. 18.00 Inter-régions-contact. 18.20 Soir-sports. 18.30 Le journal du soir. 19.02 Revue de la presse suisse alémanique. 19.05 Actualité-magazine. 19.30 Transit. 20.00 Sport et musique. 22.00 Spectacles-première. 22.40 Cette mort qu'ils t'auraient donnée. 23.00 Blues in the night. 24.00 Hymne national.  
**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**  
12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 Vient de paraître. 14.00 Réalités. 15.00 Suisse-musique. 17.00 Journal à une voix. 17.05 Hot line. Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. Informations en romanche. 19.30 Les titres de l'actualité. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 Barabbas. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

**FRANCE MUSIQUE**  
14.00 Musiques: Les chants de la terre. 18.02 Six-huit. 20.30 Echanges internationaux. 23.00 Ouvert la nuit.  
**FRANCE CULTURE**  
12.05 Agora. 12.45 Panorama. 13.30 Libre parcours variétés. 14.00 Sons. 14.05 Un livre, des voix. 14.47 Les après-midi de France-Culture. 17.32 Musique, littérature et sociétés au Moyen Age. 18.30 Bonnes nouvelles. 19.25 Jazz. 19.30 Sciences: Voir. 20.00 Dialogues. 21.15 Musique de notre temps. 22.30 Nuits magnétiques.  
**MERCREDI**  
**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**  
Informations toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55. - 6.00 Top-matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Top-régions. 6.50 Top-sports. 6.58 Minute œcuménique. 7.32 Billet d'actualité. 7.45 Echanges. 8.00 Revue de la presse romande. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur de-

mande. La gamme. 9.30 Saute-mouton. 9.40 L'oreille fine. 10.10 La Musedise. 11.30 Ne tiquez pas ! 12.00 Le bal masqué.  
**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**  
7.00 Les titres de l'actualité. 7.05 Suisse-musique. 9.00 Connaissances et souvenirs. 9.30 Journal à une voix. 9.35 Le saviez-vous ? 10.00 Leur enfance. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 Perspectives musicales. 12.00 Stéréo-balade.  
**FRANCE MUSIQUE**  
7.00 Le nouveau quotidien musique. 8.10 France et musique. 8.30 Kiosque: Journal d'information culturelle. 9.02 Eveil à la musique. 9.17 Le matin des musiciens. 12.00 Musique de table.  
**FRANCE CULTURE**  
7.02 Matinales, magazine. 8.00 Les chemins de la connaissance. 8.50 Echec au hasard. 9.07 Les matinées de France-Culture: Sciences et techniques. 10.45 Le livre, ouverture sur la vie. 11.02 Musique, littérature et sociétés au Moyen Age.

TV romande à 20 h. 15  
**Yves Montand**  
Les animateurs de «Spécial cinéma» avaient, depuis longtemps déjà, Yves Montand dans leur collimateur. Mais l'homme ne donne que rarement des interviews.  
C'est la venue, il y a quelque temps, de Henri Verneuil, qui a permis d'aller le rencontrer dans «La Roulotte» (Simone Signoret dixit) son appartement de la place Dauphine, afin d'y réaliser cette interview.  
Le principal intéressé n'a émis qu'un seul désir: de ne pas être interrompu par les changements de chargeurs de films, afin de réserver la spontanéité de l'entretien. D'où certains plans fixes intervenant lors des inévitables raccords image, tandis que l'interview se poursuit «off».  
Comme on le verra, il n'est pas question que de cinéma dans cette discussion: Montand remet de nombreuses choses en question, telles que son identité par rapport au milieu professionnel, prenant position parfois avec violence, dans le domaine politique notamment.



TV romande à 22 h. 25: Yves Montand.

**A écouter**  
**Avant-scènes radiophoniques**  
**Barrabas**  
Radio Suisse romande 2 à 20 h.  
Souvent considéré comme un précurseur de Ionesco ou de Beckett, par le côté tragique, outré, trivial jusqu'à la caricature de ses œuvres, le Belge Michel de Ghelderode (1898-1962) est un auteur essentiellement dramatique.  
Ses pièces, écrites en français - la plupart dans les années vingt - ont tout d'abord conquis le public flamand, avant d'être découvertes dans leur langue originale grâce à des metteurs en scènes parisiens.  
Elles reflètent d'ailleurs une tradition toute flamande, unissant, dans un univers profondément religieux, les moyens des tréteaux de la foire, du music-hall et du guignol au verbe et à l'imagination visionnaire d'un Hugo ou d'un Maeterlinck...  
Ainsi «Barrabas», drame populaire écrit en 1928, dans lequel Ghelderode - à travers la figure lé-

gendaire du brigand, évoque la passion du Christ.  
Un Christ omniprésent - même si jamais il n'intervient - et dont le rayonnement sera tel qu'il transformera le voyou, le «dur des durs» qu'est Barrabas, en un personnage presque sympathique, chaleureux.  
Assoiffé - à sa manière - de justice, se faisant le champion des faibles et des opprimés, le brigand

partagera finalement le sort de celui qui avait payé à sa place...  
Voulant défendre, dans la scène finale, son frère Jésus et appeler le peuple à la révolte, Barrabas sera en effet lâchement assassiné...  
**L'Oreille fine, à la Radio romande I à 9 h. 40.**  
Indice de demain: Ashanti.



TV romande à 20 h. 30: Vincent, François, Paul et les autres.



# TECHNICUM NEUCHÂTELOIS

Le Locle - La Chaux-de-Fonds  
Année scolaire 1980- 1981

Les études et apprentissages suivants, ouverts aux filles et aux garçons, peuvent être accomplis au Technicum neuchâtelois.

## I. TECHNICIENS

	Durée des études
— Technicien en restauration d'horlogerie ancienne Tendance: montres anciennes pendulerie	6 ans évt. 5 ans
— Technicien en microtechnique	6 ans évt. 5 ans
Options: Construction horlogère (mécanique + électronique) Construction micromécanique Habillage de garde-temps	
— Technicien en mécanique, option construction	6 ans évt. 5 ans
— Technicien en électronique, option électronique industrielle	6 ans évt. 5 ans

Diplôme de technicien

Condition d'admission: Formation en deux ans des techniciens qui auront, au préalable, accompli avec succès:

- a) un apprentissage minimum de 3 ans à plein temps dans une Ecole de Métiers
- b) un apprentissage complet de 4 ans dans l'industrie avec obtention du certificat fédéral de capacité

## II. PRATICIENS

	Durée de l'apprentissage
a) Ecole d'horlogerie et de microtechnique Examen d'admission: 7 mai 1980.	
— Horloger complet EHS	4 ans
— Horloger rhabilleur	4 ans
— Dessinateur en microtechnique	4 ans
— Micromécanicien	4 ans
— Micromonteur (pas d'examen d'admission)	2 ans
— Cours de connaissances générales en horlogerie	1 an
b) Ecole de mécanique Examen d'admission: 7 mai 1980	
— Mécanicien de précision	4 ans
— Mécanicien constructeur en étampes	4 ans
— Mécanicien en automobiles (le délai d'inscription est échu)	4 ans
— Dessinateur en machines	5 ans
c) Ecole d'électrotechnique (Le Locle) Examen d'admission: 7 mai 1980	
— Mécanicien électricien	4 ans
— Electricien monteur d'appareils électroniques et de télécommunications	4 ans
— Mécanicien électronique	4 ans
d) Ecole d'art appliqué (La Chaux-de-Fonds) Examen d'admission: 6 mai 1980	
— Bijoutier, joaillier	4 ans
— Sertisseur en joaillerie	4 ans
— Bijoutier, joaillier, sertisseur	4 ans et demi
— Graveur	4 ans
— Cours préparatoire	1 an
e) Ecole de travaux féminins (La Chaux-de-Fonds) Examen d'admission: 5-6 et 8 mai 1980	
— Couturière pour dames	3 ans
— Préparation aux Ecoles de personnel paramédical et social	2 ans
— Classe de préapprentissage	1 an

### Certificat du Technicum et certificat fédéral de capacité

Conditions d'admission: avoir accompli la scolarité obligatoire.  
Délai d'inscription: 30 avril 1980 sauf Ecole d'art appliqué 29 mars 1980 et classe préapprentissage 31 mai 1980  
Début de l'année scolaire: 18 août 1980


Formules d'admission, programmes, renseignements auprès des secrétariats.

Le Locle La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 31 15 81 Tél. (039) 23 34 21

Le directeur général: P. Steinmann

**PUBLICITÉ ACTIVE,  
COMMERCE ACCRU!**

## OFFRES D'EMPLOIS

 Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents

Nous prévoyons d'engager pour le 1er août 1980

## APPRENTI DE COMMERCE

ayant suivi avec succès l'école secondaire, section classique, scientifique ou moderne.

Formation de 3 ans assurée conjointement par nos soins et à l'Ecole professionnelle.

Prière de prendre contact avec M. R. Froidevaux, directeur de l'agence d'arrondissement de la CNA, avenue Léopold-Robert 25, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 76 54, ou de faire offres par écrit en joignant le bulletin scolaire.

# Cadeau de Pâques

C'est un véritable

que vous trouverez dans les  
**prix exceptionnels**

## de la liquidation totale

(aut. lég. du 14.2 - 5.5.80)

de lampadaires — lampes de tables  
lustres — suspensions  
petits meubles — salons  
parois — studios — lits  
moquettes — tapis d'Orient

**avec rabais jusqu'à 70%**

**Horaire de la semaine de Pâques:**

**Mardi nocturne jusqu'à 21 heures**

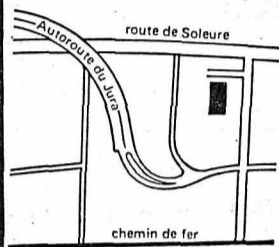
mercredi 9-12 h. - 13 h.

30-18 h. 30

jeudi 9-12 h. - 13 h. 30-

17 h.

samedi 9-15 h.



### Liquidation totale.

LUMIDECOR SA, rue F. Oppliger 7,  
tél. 032/42 56 56,  
zone industrielle de Boujean,  
sortie EST de Bienne  
sur route de Soleure (derniers feux rouges).

# M

NEUCHÂTEL

cherche  
pour son marché de  
**LA CHAUX-DE-FONDS,**  
rue Daniel-JeanRichard

## VENDEUSE

AU RAYON RADIO-PHOTO

Formation assurée par nos soins.

### Nous offrons:

- place stable
- semaine de 42 heures
- nombreux avantages sociaux.



Remise d'un titre de Fr. 2500.— qui donne droit à une prime annuelle, basée sur le chiffre d'affaires.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHÂTEL  
service du personnel, tél. 038 35 11 11, int. 241,  
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.



OSCILLOQUARTZ S.A.  
Appareils électroniques  
2002 NEUCHÂTEL 2  
TÉL. 038 25 85 01

Notre division des ventes correspond avec des agents et des clients dans le monde entier. Nous cherchons pour ce service une

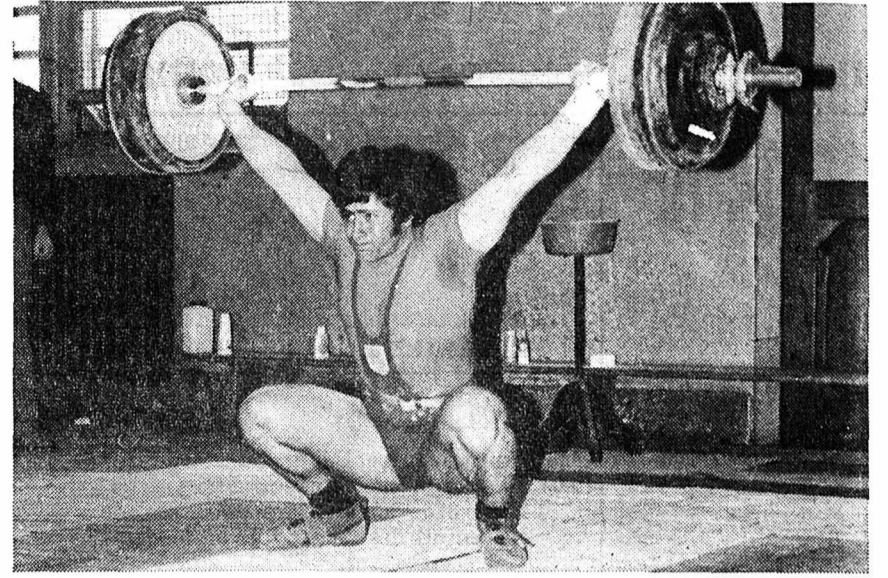
## SECRÉTAIRE

de langue maternelle française, possédant de bonnes connaissances d'anglais et si possible quelques notions d'allemand, pour des travaux de correspondance et de secrétariat.

Si vous cherchez une activité variée et intéressante, veuillez adresser vos lettres à notre chef du personnel ou téléphoner au (038) 25 85 01, interne 14.

## LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF

Après les championnats haltérophiles  
Plusieurs médailles pour les Tramelots



Robert Stolz, un titre bien mérité.

Bien qu'alignant une équipe formée de juniors à l'occasion des championnats romands élites qui se disputaient dernièrement à Bienne, Tramelan a remporté une deuxième place bien méritée. Les Tramelots se sont bien comportés en réussissant à battre le record suisse junior par équipes avec plus de cinq points sur la performance précédente.

L'équipe était formée de Robert Stolz, champion élite en catégorie lourd-léger, avec 230 kg; Daniel Sautubin, médaillé de bronze avec 220 kg chez les moyens (catégorie où les athlètes sont les plus nombreux); Daniel Tschan, médaillé d'argent en mi-

lourd en totalisant 282,5 kg, derrière son rival Roger Galetti, de Fribourg. Avec ses 282,5 kg Daniel Tschan a soulevé 2,5 kg de plus qu'à Bregenz (Autriche) où il se qualifiait le 16 mars pour les championnats d'Europe qui se dérouleront à Saint-Marino (Italie) en septembre prochain. Enfin, André Giroud qui disputait son premier championnat élite, obtenait une honorable 5e place en moyens. Résultats:

Robert Stolz, 105 kg à l'arraché, 125 kg à l'épaulé-jeté, total 230 kg; Daniel Sautubin, 100, 120, 220; Daniel Tschan, 127,5, 155, 282,5; André Giroud, 90, 107,5, 197,5.

(Texte et photo vu)

## Biathlon: Ullrich remporte la Coupe du monde

A Murmansk, en URSS, l'Allemand de l'Est Frank Ullrich, médaillé d'or des Jeux olympiques et champion du monde des 10 kilomètres, s'est définitivement assuré la Coupe du monde, en remportant l'épreuve des 20 kilomètres. Auparavant, son compatriote Eberhard Roesch s'était imposé sur 10 km. et la RDA gagnait encore le relais 4 fois 7,5 km. devant son rival soviétique.

Derrière Ullrich, Siebert a pris la seconde place de la Coupe du monde, devant Roesch et le Soviétique Gavrikov. Résultats:

**10 km.:** 1. Eberhard Roesch (RDA) 33'33"0; 2. Vladimir Alikin (URSS) 33'35"5; 3. Vladimir Vilitchkov (Bul) 33'40"1; 4. Klaus Siebert (RDA) 33'42"0; 5. Josef (Tch) 33'45"9.

**20 km.:** 1. Frank Ullrich (RDA) 1 h. 04'16"6; 2. Vilitchkov 1 h. 06'30"4; 3. Roesch (RDA) 1 h. 06'43"3; 4. Stalnik 1 h. 06'59"7; 5. Gerd Kadner (RDA) 1 h. 07'27"3.

**Relais 4 fois 7,5 km.:** 1. RDA (Jung, Siebert, Ullrich, Roesch) 1 h. 52'32"0; 2. URSS (Uchakov, Barnachev, Aljabjev, Alikin) 1 h. 58'29"0.

**Classement final de la Coupe du monde:** 1. Ullrich, 148 points; 2. Siebert, 146; 3. Roesch, 133; 4. Vladimir Gavrikov (URSS), 129; 5. Mathias Jung (RDA), 127.

## Relais international de la Route blanche

Le relais international de la Route blanche (3 fois 10 km.) s'est disputé à Premanon sur La Cure. La victoire est revenue au Ski-Club Le Lieu dont le dernier relayeur, Henri Golay, a réussi le meilleur temps individuel en 28'22". Classement:

1. Ski-Club Le Lieu (Didier Rohler, Michel Rochat, Henri Golay) 1 h. 29'53"; 2. Douanes de Besançon, 1 h. 30'05"; 3. Ski-Club La Brévine (Charles Benoit, Denis Huguenin, Claudy Rosat); 4. Douanes françaises mixtes; 5. Prenovel (Fr); 6. La Chaux-de-Fonds.

## Succès de Maria Walliser

En signant le meilleur temps de la première manche, et le deuxième de la seconde, Maria Walliser a remporté le slalom géant FIS de Loèche-les-Bains. Elle s'est imposé devant Erika Hess, alors que la troisième, la Liechtensteinoise Petra Wenzel, concédait plus de 3 secondes. Résultats:

1. Maria Walliser (Mosnang) 2'56"40; 2. Erika Hess (Grafenirt) 2'57"27; 3. Petra Wenzel (Lie) 2'59"12; 4. Brigitte Oertli (Egg) 3'01"62; 5. Yvonne Seeholzer (Rickenbach) 3'02"16.

## Basketball

### Un stage de l'équipe suisse à Mendrisio

Dans le cadre de sa préparation en vue du tournoi préolympique (Vevey 4 au 10 mai), l'équipe suisse sera réunie en stage du 4 au 9 avril à Mendrisio.

Elle disputera trois matchs: le 5 contre Momo Mendrisio, le 7 contre Pregassona et le 8 contre Viganello.

Les basketteurs helvétiques seront réunis une seconde fois du 26 avril au 2 mai, à Macolin. Voici les joueurs convoqués à Mendrisio:

Alain Porchet, Jean-Pierre Frei, Alain Etter, Lorenzo de Tiani (Vevey), André Zbinden, Roberto Zali, Christophe Ruckstuhl, Gilles Riechen, Michael Riechen (Pully), Dominique Briachetti (Nyon), Marcel Doussé (Fribourg), Alessandro Cedraschi (Federale Lugano), Albert Betschart, Dan Stockalper (Viganello), Pius Portmann (Lucerne).

## Hockey sur glace

### TROIS ARBITRES EN LIGUE B ÉGALEMENT

La Ligue nationale de la LSHG s'est réunie en assemblée extraordinaire à Berne. Tous les clubs étaient représentés à cette session qui a confirmé la décision prise déjà le 3 mars 1979 et qui veut que les équipes disputant le tour final pour le titre dès la prochaine saison partent avec tous les points récoltés dans le tour de qualification.

Sur proposition de la Commission des arbitres, la Ligue nationale s'est par ailleurs déclarée favorable à l'introduction en ligue nationale B également du système de direction des matchs à trois arbitres. Enfin, la Ligue nationale a proposé au Conseil de la Fédération de repousser du 1er décembre au 15 janvier la date limite de qualification des joueurs étrangers.

## Nouvelle tâche pour Hans Schweingruber

Suite à une discussion détaillée lors d'une séance du comité central tenu le 7 mars, le comité directeur de la FSS a décidé, sur proposition de son directeur, Adolf Ogi, de confier au chef de l'instruction à la FSS, Hans Schweingruber, avec effet le 15 avril 1980, la responsabilité de la planification, la réalisation et le contrôle du ressort global de l'entraînement et de la compétition. D'entente avec le directeur de la FSS, Hans Schweingruber a également pour mission de préparer la prise en charge personnelle des différents ressorts et de soumettre ces propositions de nomination au comité directeur pour ratification. La suite de la procédure sera décidé par le comité central au cours d'une séance le 28 mai prochain.



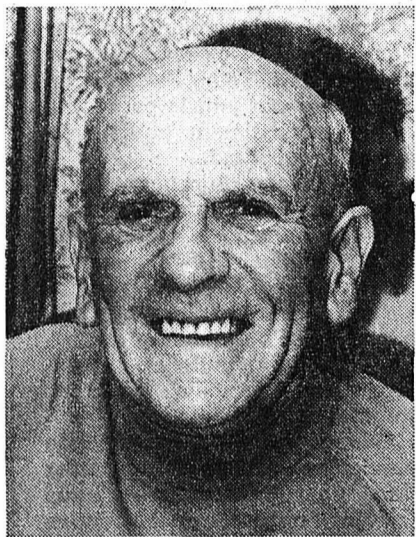
## • VAL-DE-TRAVERS • VAL-DE-TRAVERS •

A Môtiers

### «Chanter pour trouver la joie de vivre...»

Né à La Sagne il y a trois-quarts de siècle, M. Alfred Jaquet, ancien buraliste postal à Môtiers, fête actuellement sa 60e année d'activité au sein des chœurs mixtes de notre canton: 10 ans à La Sagne, 10 ans au Locle et 40 ans à Môtiers. M. Jaquet fait également partie de la concorde de Fleurier depuis 38 ans et chanta avant la guerre au chœur d'hommes du Locle.

A La Sagne, dans sa famille, la musique était à l'honneur. Les cinq garçons qui jouaient chacun d'un instrument animèrent les fiançailles de M. Alfred Jaquet et de Mlle Berthe Sandoz, de Marmoud.



Homme jovial et sympathique, M. Jaquet est abonné à L'Impartial depuis 50 ans, il a suivi l'école primaire de La Sagne, avant de devenir aide-facteur à La Sagne, puis buraliste et facteur aux Cœudres.

Messager des bonnes et mauvaises nouvelles, il distribua le courrier dans toute la vallée, le plus souvent à pied et à ski, par n'importe quel temps. Il compte donc beaucoup d'amis dans cette région, ainsi qu'au Col-des-Roches, où il fut responsable du bureau postal durant une dizaine d'années également.

Magnifiquement secondé par son épouse, M. Jaquet vint s'installer à Môtiers, en 1939. Il occupa la fonction de buraliste jusqu'en 1969. Ce dynamique postier ne s'est jamais privé de faire des excursions dans le Jura ou dans les Alpes. Ce fut une joie pour lui d'atteindre le sommet du Cervin, à deux reprises, en 1962 et 1971.

M. Jaquet a aussi collectionné de nombreuses médailles lors de marches populaires. Actuellement, il chausse encore fréquemment ses skis de fond pour traverser les vallées de La Sagne et de La Brévine, ainsi que les hauts plateaux du Creux-du-Van.

Et même à ski de fond, il met toujours en pratique sa devise favorite: «Chanter pour trouver la joie de vivre...» (jic - photo Impar-Charrère)

#### Vernissage au Château

Une soixantaine d'invités se sont retrouvés, samedi en fin d'après-midi, à la Galerie du Château de Môtiers où se déroulait le vernissage d'une exposition de photographies.

Deux disciples de Niepce se partagent les cimaises de la galerie: Fabien Landry (Les Verrières) et Bruno Diezi (Biene). Intitulée «Manhattan et Jazz-Live», cette exposition a été présentée par M. Eric-André Klausner, professeur à Fleurier.

M. René Krebs, au nom de la Fondation du Château de Môtiers, a salué l'assistance. Nous reviendrons prochainement en page 2 sur cette exposition ouverte jusqu'au 24 avril. (jic)

### Les motards verrisants sont satisfaits

La semaine dernière, l'Auto-Moto Racing-Club des Verrières a organisé une fête des sports motorisés qui a connu un très grand succès. Satisfaits, les motards verrisants mettront à nouveau sur pied pareille manifestation l'an prochain.

Ils projettent également une série de films comme ils l'ont fait le week-end dernier. En effet, les spectateurs ont pu voir des courts-métrages consacrés à Bruno Giacomelli et Marco Surer notamment. En plus, ils ont eu le plaisir de faire connaissance avec des coureurs tels que Michel Salvi (champion de France amateur) et Jacques-A. Guye, des Verrières.

La moto était bien entendu aussi à l'honneur, plusieurs films lui ont été

consacrés et les organisateurs ont pu compter sur la présence de quelques motards chevronnés: Eric Lapraz, Claude Berger, Tony Bouquet, Daniel Quinche, «Kiko» Aebly, Pierre-André Clerc ainsi qu'Alain Roethlisberger (champion suisse des 500 cm<sup>3</sup>) et Jacques Cornu (champion suisse 78 en 250, 350 et 500 cm<sup>3</sup>).

Et pour couronner le tout, Bernard Sandoz et Claude Haldi, qu'il n'est plus besoin de présenter, ont parlé de leur récente expérience au Rallye de Monte-Carlo. En outre, des motos modernes et anciennes (dont une «Motosacoché 350» de 1926) étaient exposées, à la grande joie des visiteurs. (jic)

## • CANTON DU JURA • CANTON DU JURA •

### Création d'un service de soins à domicile aux Breuleux

Le départ de la sœur garde-malade ayant brusquement privé la population du service des soins à domicile, la commune s'est penchée sur ce problème, dans l'attente de décisions prises par le canton du Jura qui étudie actuellement la possibilité d'organiser des services régionaux.

Elle a pris contact avec deux infirmières diplômées établies aux Breuleux, Mme Claudine Surdez, domiciliée au Peu-Girard, a été nommée infirmière visitante responsable du service et Mme Gertrude Balagué, habitant Rue du Crêt 1, a été nommée infirmière remplaçante.

Le service fonctionne sur demande des médecins-traitants ou des patients. Les appels peuvent être faits auprès de Mme Surdez, tél. 54 12 15, éventuellement 54 11 79, si possible entre 12 h. et 13 h. ou entre 19 h. 30 et 20 h.; en cas de non-réponse, chez Mme Balagué, tél. 54 16 43.

Les soins seront facturés chaque mois par l'administration communale, soit aux caisses-maladie soit au patient s'il n'est pas assuré, selon le tarif cantonal en vigueur. (pf)

### GRANDFONTAINE

#### Nouveau nonagénaire

Un des doyens de la localité de Grandfontaine, M. Charles Tournier a fêté samedi ses 90 ans et, figure sympathique du village il coule une paisible vieillesse au home de Miserez. (kr)

### état civil

#### SAIGNELÉGIÉ

##### Naissances

Février 5. Cattin, Florian, fils de Philippe, mécanicien et de Gabrielle, née Siffert à Saignelégier. - 16. Tang, Soruang, fille de Chav Theanm, employé de scierie et de Keav née Tong aux Breuleux. - 22. De Virgili, Riccardo Cosimo, fils de Barsanofio Elio, peintre en bâtiments et de Beatrix née Bundi à Saignelégier. - 24. Beuret, Bruno Georges, fils de Mario, étampeur et de Mariette née Boillat à Montfaucon.

##### Décès

1. Rebetez née Mamie, Blanche, 1905, veuve de Rebetez, Joseph à Saignelégier. - 4. Wermeille, Paul, 1899, veuf de Jeanne Marie Julie née Ecabert à Saignelégier. 5. Basserie née Horakova, Jirina, 1945, épouse de Basserie, Guy à Saignelégier. - 8. Stöckli, Martha, 1904, à Saignelégier. - 14. Farine née Boillat, Marthe, 1894, veuve de Farine, Germain à Montfaucon. - 19. Guenat, Arthur, 1909, au Noirmont. - 26. Girardin née Bueche, Emma, 1887, veuve de Girardin, Justin, à Court. - 27. Claude, Maxime, 1919, veuf de Elza née Baume aux Breuleux.

### LAJOUX

#### Réélection des enseignants

La Commission d'école préconise la reconduction des quatre enseignants de l'Ecole primaire dans leurs fonctions présentes, c'est-à-dire Mmes Benoite Saucy-Crevoisier pour les deux premières années, Marianne Gogniat-Devain pour les deux suivantes, MM. Michel Thiévent pour les 5e, 6e et 7e années et Etienne Stehly pour les deux dernières. (gt)

#### Le Noirmont: la fanfare donnera concert

Une date à retenir, celle du 19 avril. Ce jour-là en effet la fanfare du Noirmont dirigée par M. Marcel Gigandet, présentera en public son concert annuel. Concert de choix qui, n'en doutons pas, satisfera, par ses variétés, les mélomanes les plus exigeants.

Les petits et grands cadets prépareront également le concert annuel. Les tambours se produiront au cours de la deuxième partie du programme. (z)

### LES BOIS

#### Succès

Nous apprenons avec plaisir que trois jeunes du village ont reçu leurs diplômes de l'Ecole d'agriculture et ménagère du Jura à Courtemelon. Il s'agit de MM. Damien Clémence et Germain Jobin et de Mlle Cosette Cattin. (jmb)

### LES GENEVEZ

#### Vers la création d'un triage forestier

Les communes de Lajoux et des Genevez s'acheminent vers la création d'un triage forestier qui, outre les deux municipalités, comprendra les propriétaires privés. Réunis dernièrement au Genevez sous la présidence de M. Philippe Gigandet, ingénieur forestier du district, ceux-ci ont désigné M. Jean-Claude Miserez, agriculteur à Lajoux, pour les représenter au sein de la commission de triage. (gt)

### SAULCY

#### A la Caisse Raiffeisen

Une quarantaine des 66 membres de la Caisse Raiffeisen ont participé à l'assemblée générale annuelle dont l'ordre du jour prévoyait essentiellement la présentation des comptes de 1979 et les rapports des deux comités. Aucune démission n'ayant été enregistrée, c'est en effet par acclamations que tous les dirigeants en place ont été réélus.

Des nombreux chiffres cités par le gérant, M. Gaston Cerf, il importe surtout de savoir que le mouvement général s'est élevé à près de 7,9 millions, alors que le bilan atteint presque 2,4 millions. L'augmentation de ce dernier, par rapport à l'exercice précédent, dénote une augmentation de 11 pour cent. Quant au bénéfice, de 7700 francs, il porte le fonds de réserve à plus de 129.000 francs. (gt)

### PESEUX

Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.

Madame Samuel Hinni-Aquillon, à Pesieux,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Samuel HINNI**

leur très cher époux, parrain, beau-frère, neveu, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 76e année.

2034 PESEUX, le 31 mars 1980.  
Châtelard 5.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, mercredi 2 avril.

Culte à la chapelle du crématoire à 15 heures.

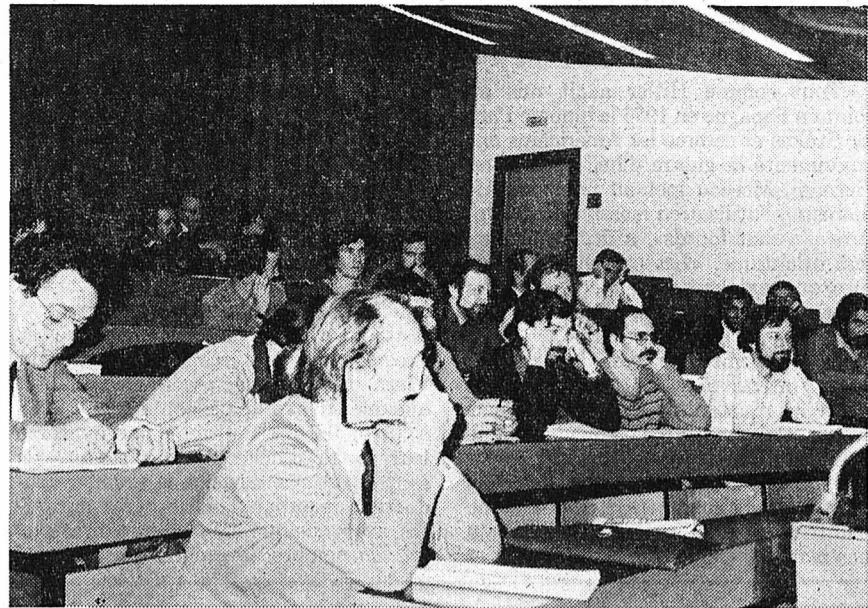
Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Beaugard, Neuchâtel.

Prière de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

## NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL

### Les Instituts romands des sciences de la terre et l'exploitation pétrolière



Un séminaire a été organisé à Neuchâtel, suivi par les étudiants des Instituts romands des sciences de la terre de Genève, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel, Berne et de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne.

Le thème général «Géologie de l'exploration pétrolière» a été développé du 17 au 28 mars, les conférences et les exposés étant entrecoupés d'excursions notamment à la mine d'asphalte de La Presta ainsi que dans le Jura neuchâtelois.

Les sujets traitaient des matières organiques sédimentaires, les formations, les méthodes d'étude, l'évolution au cours de l'enfouissement des sédiments et la formation du pétrole et du gaz à l'application de la pétrographie de la matière organique à l'exploration, les problèmes de migration et des transformations minéralogiques.

Les conférences ont été données à l'aula de l'Institut de chimie au Mail.

(photo Impar-RWS)

Madame et Monsieur Marguerite et Arthur Guggenbühl-Jean-Mairet;

Madame Cécile Tappa,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Jules JEAN-MAIRET**

leur cher frère, parent et ami.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 mars 1980.

L'incinération aura lieu mercredi 2 avril.

Culte au crématoire, à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile: 21a, rue Fritz-Courvoisier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

La direction et le personnel de la fabrique de mécanique  
JEANRENAUD S.A., Alexis-Marie-Piaget 72

ont le pénible devoir de faire part du décès de leur collaborateur et collègue

Monsieur

**Jules JEAN-MAIRET**

dont nous garderons un très bon souvenir.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 mars 1980.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET LE PERSONNEL  
D'UNIPHOT SA

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Willy GLOOR**

photographe

père de leur administrateur M. Georges Gloor.

Ils garderont de lui le meilleur des souvenirs.

L'incinération aura lieu mercredi 2 avril, à 14 h., au cimetière de Beaugard à Neuchâtel.

#### La famille de

#### Madame Simone HUGONOT-ISLER

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée, sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

Les présences, les messages, les dons ou les envois de fleurs lui ont été un précieux réconfort.



## Une nouvelle offensive se prépare en Afghanistan Un champ de manœuvres pour l'armée soviétique

L'Afghanistan est en train de devenir le champ de manœuvres de l'armée soviétique, tout particulièrement pour les hélicoptères de combat: c'est la principale conclusion qui se dégage des rapports d'experts proches des Services de renseignements de l'OTAN.

«Tout comme Hitler avait mis au point en Espagne en 1936 le binôme Panzer Stukas et comme les Américains ont expérimenté la guerre d'hélicoptères au Vietnam, Moscou met au point en Afghanistan l'utilisation massive d'hélicoptères d'assaut lourds», a déclaré un expert atlantique. «Les stratèges soviétiques, qui enviaient aux Américains leurs expériences au Vietnam, ont maintenant leur champ de manœuvres».

«Dès ce printemps, quand se déclenchera l'offensive réelle des Soviétiques contre les résistants, l'Armée rouge mettra en campagne probablement quelque trois cents hélicoptères d'assaut, essentiellement des Mi-24 (nom de code OTAN Hind) contre une cinquantaine maintenant, a-t-il précisé. Ce sera un massacre car les partisans n'ont pas et

surtout ne savent pas se servir d'armes antiaériennes pour abattre les Hind, fortement blindés et invulnérables à leurs pétoires», a ajouté cet expert.

### LA LEÇON DU VIETNAM

En comparaison, les hélicoptères d'attaque occidentaux sont beaucoup plus légers, le plus lourd, le Hughes AH-64 américain ne dépassant par 7,8 tonnes.

«Les Soviétiques, a encore souligné cet expert, ont tiré les leçons de la guerre du Vietnam où l'armée américaine alignait quelque trois mille hélicoptères. De 1968 à 1978, ils ont multiplié par quatorze leur flotte d'hélicoptères d'assaut. Ils sont également devenus le premier producteur mondial d'hélicoptères militaires avec quelque 1800 exemplaires par an. En nombre, le programme de cons-

truction américain, nettement supérieur au moment du Vietnam, est dépassé, a-t-il précisé.

«L'offensive de printemps soviétique est maintenant certaine, a indiqué cet expert: il y a maintenant quelque cent mille soldats de l'Armée rouge en Afghanistan avec sept divisions (les 201, 360, 66, 16, 357, 54e mécanisées et la 105e aéroportée avec des éléments des 103 et 104es aéroportées). L'essentiel des forces soviétiques est massé contre les rebelles du Nord-Est», a-t-il ajouté.

«Les renseignements dont nous disposons sont éloquentes, a indiqué l'expert de l'OTAN: des renforts de dix mille hommes sont arrivés à Tachkent, le remplacement de certaines unités en Afghanistan est en cours en même temps qu'on assiste au renforcement de l'infrastructure militaire soviétique (communications, dépôts, construction de bâtiments en dur pour les troupes, hôpitaux) et à un trafic accru aux terminaux ferroviaires soviétiques de Kuschke et Termez.»

Enfin, nous surveillons également les travaux qu'ils ont entrepris dans le sud à Kandahar et à proximité de la frontière iranienne. En un mot, pour un millier, il ne fait pas de doute que l'Armée rouge s'installe en Afghanistan», a-t-il conclu. (afp)

## Les agriculteurs protestent

↳ Suite de la première page

De nombreux barrages ont interrompu la circulation vers Albi et Toulouse ainsi que vers Lavaur et Montauban. Autour de Toulouse, on relevait également des rassemblements plus ou moins importants sur les nationales.

Dans les Hautes-Pyrénées, les manifestants ont occupé le nœud routier de Soumoulou, entre Tarbes et Pau, interdisant en même temps la circulation vers Lourdes.

Les gendarmes ont procédé à des déviations en divers endroits mais les agriculteurs, qui avait dû flairer la manœuvre, l'ont rendue inefficace. Ainsi, certaines routes départementales ont été également contrôlées par les manifestants. Ils ont utilisé généralement sur les différentes voies de grande communication des engins agricoles et principalement des tracteurs et aussi des pneus enflammés. (ap)

## Dans la sidérurgie britannique

# Conflit virtuellement terminé

Le conflit de la sidérurgie britannique est virtuellement terminé: à moins d'un coup de théâtre des employés, désavouant M. Bill Sirs, leader du principal syndicat (ISTC) mêlé à la grève, les 130.000 employés de la sidérurgie nationalisée devraient reprendre le travail «avant la fin de la semaine», selon les propositions du leader du syndicat de la métallurgie.

La Commission d'enquête chargée de résoudre le conflit a, quant à elle, ajouté aux propositions d'augmentation de 15,5 pour cent une prime de reprise de travail de 4,5 pour cent à condition toutefois que la grève soit terminée le 8 avril au plus tard.

### UNE LUTTE COÛTEUSE

Le conflit, qui a coûté à l'entreprise nationalisée 10 millions de Livres (environ 40 millions de francs) par semaine, avait démarré le 2 janvier dernier après que les syndicats eurent refusé une offre d'augmentation de 2 pour cent. Ils avaient par la suite estimé à 19,7 pour cent ce qu'ils qualifiaient d'«offre acceptable», tandis que celle de la direction de «British Steel Corporation» plafonnait à 14,4 pour cent, bonus de productivité inclus.

## UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

### Pour protéger ses arrières

Des vaches maigres qui bourlinguent dans les rues, un petit vieillard paisible qui file la laine avec un rouet, des enfants affamés, avec des yeux immenses, qui mendient.

Quand on parle de l'Inde, ce sont, en général, les premières images qui viennent à l'esprit.

Mais l'Inde actuelle, on l'oublie trop, ce n'est plus que très partiellement ces clichés qui restent incrustés dans nos mémoires.

Certes la misère colle encore à la peau de 240 millions d'Hindous et les images du passé liées à la philosophie du mahatma Gandhi restent nombreuses encore dans le subcontinent du Sud-Est asiatique, demeuré rural à 75 pour cent.

Pendant, face à cette immensité de déshérités, on omet souvent de penser à une autre immensité: celle des 410 millions d'habitants de l'Inde qui se nourrissent convenablement et dont plusieurs millions sont même riches.

Car si le revenu indien demeure, par tête d'habitant, l'un des plus bas du monde, la distribution de ces revenus est à peu près la même que dans la plupart des autres Etats, à savoir deux cinquièmes de pauvres, deux cinquièmes de modestes et un cinquième d'aisés ou de très aisés.

Ces quelque 410 millions d'habitants pour nos esprits trop nourris à la pensée américaine, représentent un immense marché.

C'est une vérité incontestable, mais ce qui est vrai surtout, c'est qu'ils constituent une énorme force que l'orgueil indien rend plus forte encore qu'il n'apparaît.

Sous l'impulsion du pandit Nehru et de Mme Indira Gandhi, l'Inde s'est développée et industrialisée d'une façon éclatante. Elle est devenue le troisième pays du monde pour la main-d'œuvre spécialisée; elle est le plus grand producteur de fertilisants du tiers

monde, son produit national l'Inde de la classe sans doute au 12e rang mondial. Au point de vue alimentaire, elle est non seulement autosuffisante, mais on estime son surplus céréalier à 25 millions de tonnes. Enfin, elle forme tant d'universitaires qu'elle n'arrive pas à les employer tous, alors même que leur niveau moyen dépasse peut-être celui de l'Occident.

Cette Inde moderne souffre de quelques défauts: elle est malade de bureaucratie, de disparités de classes trop criantes, d'un système de distribution insatisfaisant, de divisions, en races, en castes et en religions. Sa puissance en est amoindrie.

C'est à quoi a voulu remédier Mme Gandhi et c'est ce que les Etats-Unis, M. Henry Kissinger en tête, ne lui ont jamais pardonné, car ils sous-estiment et ils craignent à la fois l'Inde.

En effet, hors du camp communiste, l'Inde est l'un des seuls Etats à avoir osé refuser la culture américaine, la manière de vie américaine. Le gouvernement de La Nouvelle-Delhi se juge majeur et il est déterminé à conserver l'identité indienne et à maintenir une certaine autarcie. Comme les Etats-Unis...

Quand donc la propagande américaine tend à faire passer l'Inde pour pro-soviétique, nous devrions, nous Européens, nous montrer extrêmement sceptiques et prêter l'oreille aux gens de La Nouvelle-Delhi qui déclarent: «Nous ne sommes pas un petit pays qui peut être pris sous l'aile de l'Amérique. Quand nous avons cherché l'aide soviétique, nous n'étions nullement pro-soviétiques. Le traité d'amitié de 1971 avec l'URSS a été signé seulement après un long débat en Inde. Ce qui finalement en a produit le déclenchement, cela a été la visite de Kissinger à Pékin. Nous devons protéger nos arrières.»

Willy BRANDT

## Otages américains de l'ambassade de Téhéran M. Bani-Sadr promet du nouveau

Le président iranien, M. Abdolhassan Bani-Sadr a rencontré hier trois des militants qui assurent la garde des otages de l'ambassade des Etats-Unis. Auparavant, le ministre des Affaires étrangères avait publié un communiqué annonçant qu'il pourrait rendre publiques dès hier soir de nouvelles mesures relatives à l'affaire des otages.

L'ayatollah Khomeiny a, cependant, lancé une nouvelle attaque contre les Etats-Unis, déclarant à la radio qu'ils menacent d'utiliser la force contre l'Iran. Mais, a-t-il dit, «tout ceci n'est que des mots. Il ne faut pas avoir peur de tels mots parce qu'ils ne sont pas suivis d'effets».

Un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a indiqué que la question du transfert des otages doit être étudiée par le Conseil de la révolution et que le président Bani-Sadr devait en discuter hier soir avec l'ayatollah Khomeiny. C'est ce dernier qui devrait avoir le dernier mot sur cette affaire. Pour l'instant, les «étudiants islamiques» de l'ambassade refusent toujours d'abandonner la garde. (ap)

meiny. C'est ce dernier qui devrait avoir le dernier mot sur cette affaire. Pour l'instant, les «étudiants islamiques» de l'ambassade refusent toujours d'abandonner la garde. (ap)

### Au Tchad

## Blessés évacués

L'Hôpital central de N'djamena héberge actuellement à peu près un millier de malades et blessés (dont 600 militaires), que le Comité international de la Croix-Rouge va s'efforcer d'évacuer vers le Cameroun.

Selon un porte-parole de la Croix-Rouge, cette opération qui a déjà commencé dimanche avec l'évacuation de 100 blessés de l'Hôpital central, «où la situation est de plus en plus intenable», oblige les délégués du CICR à négocier au préalable des cessez-le-feu ponctuels avec les deux parties en conflit, pour traverser les lignes du front jusqu'au fleuve Chari, qui sert de frontière entre le Tchad et le Cameroun.

Les blessés sont ensuite évacués par pirogue jusqu'à Kousséri en territoire camerounais. (afp)

## Grosse panne d'électricité Bruxelles dans la nuit

Une panne d'électricité a plongé dans l'obscurité plusieurs quartiers de Bruxelles hier soir, provoquant des embouteillages, stoppant des ascenseurs et interrompant même un débat parlementaire.

La panne a été due à un incendie qui s'est déclaré dans un central de 150.000 volts et qui a forcé les ingénieurs de la compagnie d'électricité à couper le courant afin de permettre aux pompiers de faire usage de leurs lances sans risque.

Plusieurs personnes ont été bloquées dans des ascenseurs en panne et ont dû être secourues par les pompiers. Les feux de circulation et les signaux ferroviaires ont cessé de fonctionner. Métro et chemins de fer ont été interrompus.

On ne signale toutefois aucune victime et les porte-parole de la compagnie d'électricité ont annoncé que la situation serait rétablie dans le courant de la nuit. (ap)

## Vers un avril difficile au Portugal

↳ Suite de la première page

M. Sa Carneiro, profitant de ce qu'il considère avec raison comme un virage à droite des électeurs après cinq ans de gouvernements de gauche, a surpris la présidence, l'opposition de gauche et peut-être même sa propre coalition en s'attaquant de front à des problèmes épineux pendant ses trois premiers mois d'exercice.

L'une des questions les plus difficiles à appréhender réside dans le retour à la propriété privée de 250.000 hectares de terres agricoles dans l'Alentejo, la ceinture agricole dominée par les communistes. La terre avait été distribuée aux paysans grâce à une réforme agraire inspirée par un gouvernement proche des communistes.

Jusqu'à présent, 10% seulement des terres ont été rendues, et M. Sa Carneiro a jeté de l'huile sur le feu en envoyant la garde nationale républicaine de l'ancien régime surveiller les opérations. La garde s'est déjà heurtée à des paysans récalcitrants.

Les partisans du général Eanes, qui avait enlevé la présidence avec une ma-

jorité de 61% des votes deux ans après la révolution et qui demeure le grand favori de la prochaine élection présidentielle, prétendent que M. Sa Carneiro et la droite cherchent à le discréditer et à le décourager de se représenter.

Les conseillers de M. Sa Carneiro, conscients du fait que son Alliance démocratique ne possède pas de candidat capable de rivaliser avec le général Eanes, contre-attaquent en accusant ce dernier de commencer déjà sa campagne électorale et d'utiliser la fonction présidentielle à cet effet.

### CONFLIT PUBLIC

Le conflit a éclaté récemment en public après qu'un journal de droite a laissé entendre que des membres du Conseil révolutionnaire pourraient envisager une nouvelle intervention. Les options supposées allaient du renvoi de M. Sa Carneiro par le président Eanes à une démission de ce dernier pour provoquer des élections présidentielles anticipées.

Une nouvelle source de conflits est née lorsque le président a déclaré que le gouvernement devrait poursuivre en justice

ceux qui ont répandu ces fausses informations. En rejetant la requête présidentielle, le premier ministre a déclaré que le Portugal ne pourra être réellement un pays démocratique tant que le Conseil révolutionnaire existera.

## A Montbéliard

### BARBOUILLAGES

Opération peinture dans la nuit de samedi à dimanche sur les édifices publics et des voitures du Pays de Montbéliard (Doubs): à l'aide de bombes rouges, des inconnus ont inscrit des slogans tels que «Non au permis moto», «Non à la vignette», notamment sur les murs de la gendarmerie de Sochaux, de la sous-préfecture de Montbéliard et sur une vingtaine de voitures de Montbéliard et d'Audincourt.

Une enquête a été ouverte par la gendarmerie et la police. (ap)

### Plate-forme

«Alexander Kielland»

## Enquête difficile

L'enquête sur l'accident en mer du Nord de la plate-forme «Alexander Kielland» a commencé hier. La commission mise en place par les autorités norvégiennes a en effet examiné le flottage qui est à l'origine de la catastrophe.

Le piller-flottage dont la rupture a provoqué le retournement de la plate-forme a été remorqué jusqu'à Stavanger où il est arrivé hier. Il n'a pas encore été amené à terre et la Commission d'enquête a dû aller examiner en bateau cette masse de 800 tonnes.

En ce qui concerne la plate-forme elle-même, on précise chez «Philips Petroleum», la compagnie opératrice américaine, qu'aucune décision n'a encore été prise quant aux moyens de la remorquer vers Stavanger.

Cette opération qui permettrait de retrouver les corps des victimes qui sont restées bloquer dans la plate-forme accidentée et d'en savoir davantage sur les causes de la catastrophe n'est toutefois pas sans poser de problèmes, le derrick d'Alexander Kielland risquant d'endommager le réseau de pipe-lines en mer au cours de remorquage. (afp)

### Prévisions météorologiques

Le temps sera partiellement ensoleillé par nébulosité changeante, souvent abondante l'après-midi. Quelques averses pourront alors se produire. Neige au-dessus de 2500 mètres.

### Niveau du lac de Neuchâtel

Hier à 6 h. 30: 429 m. 36

### Niveau du Doubs

(lac des Brenets)

Hier à 17 h.: + 1,65 m. = 751,65 m.

## Parlement basque Président élu

Le Parlement basque a élu, hier à Guernica, son premier président en la personne de M. Juan-José Pujana, membre du Parti nationaliste basque (PNV-conservateur).

Tandis que se tenait cette première réunion du Parlement basque élu le 9 mars dernier, des centaines de personnes étaient rassemblées devant le bâtiment, réclamant l'amnistie d'une centaine de prisonniers politiques, ainsi que des mesures pour protéger la langue et la culture basques et remédier à la crise économique. (afp)